



**HP**

**LaserJet**

**2100**

**2100 M**

**2100 TN**

Användarhandbok





# HP LaserJet 2100, 2100 M och 2100 TN

**Användarhandbok** \_\_\_\_\_

**© Copyright Hewlett-Packard Company 1998**

Med ensamrätt.  
Mångfaldigande, anpassning eller översättning utan föregående skriftligt medgivande är förbjudet, utom i de fall upphovslagarna tillåter detta.

Publiceringsnummer:

C4170-90910

Första upplagan, november 1998

**Garanti**

Uppgifterna i detta dokument kan ändras utan föregående meddelande.

Hewlett-Packard utfärdar inga som helst garantier avseende dessa uppgifter.

HEWLETT-PACKARD  
FRÅNSÄGER SIG SPECIELLT  
ALL UNDERFÖRSTÅDD  
GARANTI AVSEENDE  
MATERIALETS SÄLJBARHET  
ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT  
VISST ÄNDAMÅL.

Hewlett-Packard skall ej hållas ansvarigt för några direkta eller indirekta skador, följdskador eller andra skador som påstås ha uppstått genom tillhandahållandet eller användningen av detta material.

**Varumärken**

Adobe®, Acrobat®, PostScript® och Adobe Photoshop® är varumärken som tillhör Adobe Systems Incorporated och dessa kan vara inregistrerade i vissa jurisdiktioner.

Arial®, Monotype® och Times New Roman® är i USA inregistrerade varumärken som tillhör Monotype Corporation.

CompuServe™ är ett amerikanskt varumärke som tillhör CompuServe, Inc.

Helvetica™, Palatino™, Times™ och Times Roman™ är varumärken som tillhör Linotype AG eller dess dotterbolag i USA och andra länder.

Microsoft®, MS Windows, Windows® och Windows NT® är i USA inregistrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation.

LaserWriter® är ett inregistrerat varumärke som tillhör Apple Computer, Inc.

TrueType™ är ett amerikanskt varumärke som tillhör Apple Computer, Inc.

ENERGY STAR® är ett i USA inregistrerat servicemärke som tillhör EPA i USA.

## Support från HP

<b>Online-tjänster:</b> HP föreslår dessa tjänster för att få information dygnet runt via modem:	<b>World Wide Web URL</b> - Skrivardrivrutiner, uppdaterad HP-programvara för skrivare plus produkt- och supportinformation finns på följande adresser: i USA: <a href="http://www.hp.com">http://www.hp.com</a> i Europa: <a href="http://www2.hp.com">http://www2.hp.com</a>		
	<b>America Online</b> - America Online/Bertelsmann finns i USA, Frankrike, Tyskland och Storbritannien - Du kan få skrivardrivrutiner, uppdaterad HP-programvara för skrivare och supportdokumentation som behandlar HP-produkter. Använd nyckelordet HP för att starta eller ring 1-800-827-6364, prioriterad kund nummer 1118 för att abonnera. Användare i Europa kan ringa lämpligt nummer nedan: Frankrike: ++353 1 704 90 00 Österrike: 0222 58 58 485 Schweiz: 0848 80 10 11 Storbritannien: 0800 279 1234 Tyskland: 0180 531 31 64		
	<b>CompuServe</b> - Skrivardrivrutiner, uppdaterad HP-programvara för skrivare och interaktiv delning av teknisk information med andra medlemmar finns på "HP User's forums" (GO HP) på CompuServe. Ring 1-800-524-3388 och be att få tala med representant nummer 51 för att abonnera. (CompuServe finns även i Storbritannien, Frankrike, Belgien, Schweiz, Tyskland och Österrike.)		
<b>Hjälpprogram och elektronisk information för USA och Kanada:</b>	<b>Telefon:</b> (805) 257-5565	<b>Post:</b> Hewlett-Packard Co. P.O. Box 1754 Greeley, CO 80632 USA	
	<b>Fax:</b> (805) 257-6866		
<b>Europeisk engelska:</b>	För Storbritannien: ring (44) (142) 986-5511. För Irland och utanför Storbritannien: ring (44) (142) 986-5511.		
<b>Information om HP-service:</b>	Upplysningar om av HP-auktoriserade återförsäljare kan erhållas på telefon 1-800-243-9816 (i USA) eller 1-800-387-3867 (i Kanada).		
<b>HP:s serviceavtal:</b>	Ring 1-800-835-4747 (i USA) eller 1-800-268-1221 (i Kanada). Utökad service 1-800-446-0522		
<b>HP FIRST:</b> HP FIRST Fax tillhandahåller detaljerad felsökningsinformation för vanlig programvara samt felsökningsstips för HP-produkter. Ring från en knapptelefon och begär upp till tre dokument per samtal. Dessa dokument sänds sedan till den faxmaskin du anger.			
Belgien (holländska)	0800 1 1906	Portugal	05 05 313342
Belgien (franska)	0800 1 7043	Tyskland	0130-810061
Danmark	800-10453	Schweiz (franska)	0800-551526
Engelska (utanför Storbritannien)	+31 20 681 5792	Schweiz (tyska)	0800-551527
Finland	800-13134	Spanien	900-993123
Frankrike	0800-905900	Storbritannien	0800-960271
Italien	1678-59020	Sverige	020 79 5743
Kanada	1-800-333-1917	Ungem	(36) (1) 252-4647
Nederländerna	0800-222420	USA	1-800-333-1917
Norge	800-11319	Österrike	0660-8218

## Kundsupport över hela världen

<p><b>Kundsupport och produktreparationer för USA och Kanada:</b></p> <p><b>(Ytterligare upplysningar om produktreparation finns i kapitlet om service och support i denna användarhandbok.)</b></p>		<p>Ring kostnadsfritt (208) 323-2551 måndag till fredag från 6.00 till 22.00, lördag 9.00 till 16.00 (lokal tid) under garantiperioden. Sedvanlig avgift för rikssamtal gäller. Vid samtalet bör system och serienummer finnas till hands.</p> <p>Ring 1-800-243-9816 (i USA) för att få upplysningar om närmaste av HP-auktoriserad service eller (208) 223-2551 för HP:s centraliserade servicekontor om skrivaren behöver repareras.</p> <p>Hjälp per telefon efter garantiperioden finns på telefon (1) (900) 555-1500 (\$2,50* per minut, endast i USA) eller på 1-800-999-1148 (\$25.00* per samtal, Visa eller MasterCard, i USA och Kanada), måndag till fredag från 7.00 till 18.00 och lördag från 9.00 till 15.00 (lokal tid). <i>Avgiften utgår från det att du får tala med en supportrepresentant. *Priserna kan ändras.</i></p>																													
<p><b>Olika alternativ och språk för europeisk kundsupport</b>  Öppettider: måndag till och med fredag 8.30–18.00 centraleuropeisk tid</p>																															
<p>HP tillhandahåller kostnadsfri telefonsupport under garantiperioden. Om du ringer något av nedanstående telefonnummer får du tala med en supportrepresentant som kan hjälpa dig. Om du behöver support efter garantiperiodens slut kan du få avgiftsbelagd hjälp genom att ringa samma telefonnummer. Avgiften debiteras per samtal. Du bör ha följande uppgifter till hands när du ringer HP: produktnamn, serienummer, inköpsdatum och en problembeskrivning.</p>																															
<p><b>Engelska</b> Irland: (353) (1) 662-5525  Storbritannien: (44) (171) 512-5202  Internationellt: (44) (171) 512-5202</p> <p><b>Holländska</b> Belgien: (32) (2) 626-8806  Nederländerna: (31) (20) 606-8751</p> <p><b>Franska</b> Frankrike: (33) (01) 43-62-3434  Belgien: (32) (2) 626-8807  Schweiz: (41) (84) 880-1111</p> <p><b>Tyska</b> Tyskland: (49) (180) 525-8143  Österrike: (43) (1) 0660-6386</p>	<p><b>Norska</b> Norge: (47) 2211-6299</p> <p><b>Danska</b> Danmark: (45) 3929-4099</p> <p><b>Finska</b> Finland: (358) (9) 0203-47288</p> <p><b>Svenska</b> Sverige: (46) (8) 619-2170</p> <p><b>Italienska</b> Italien: (39) (2) 264-10350</p> <p><b>Spanska</b> Spanien: (34) (90) 232-1123</p> <p><b>Polska</b> Polen: (48-22) 608-77-00</p> <p><b>Portugisiska</b> Portugal: (351) (1) 441-7199</p>																														
<p><b>Supportnummer för olika länder:</b> Om du behöver support sedan garantin löpt ut, ytterligare produktreparation eller om ditt land saknas på nedanstående lista ska du läsa i avsnittet "Försäljnings-och servicekontor över hela världen" i kapitlet om service och support i den här handboken.</p> <table border="0"> <tr> <td>Argentina</td> <td>787-8080</td> <td>Polen</td> <td>(48-22) 608-77-00</td> </tr> <tr> <td>Brasilien</td> <td>022-829-6612</td> <td>Portugal</td> <td>(351) (1) 301-7330</td> </tr> <tr> <td>Chile</td> <td>800-360999</td> <td>Ryssland</td> <td>(7) (95) 923-5001</td> </tr> <tr> <td>Grekland</td> <td>(30) (1) 689-6411</td> <td>Tjeckien</td> <td>(42) (2) 613-07111</td> </tr> <tr> <td>Kanada</td> <td>(1) (208) 323-2551</td> <td>Turkiet</td> <td>(90) (1) 224-5925</td> </tr> <tr> <td>Mexiko (Mexico City)</td> <td>01 800-22147</td> <td>Ungern</td> <td>(36) (1) 343-0310</td> </tr> <tr> <td>Mexiko (utanför Mexico City)</td> <td>01 800-90529</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Argentina	787-8080	Polen	(48-22) 608-77-00	Brasilien	022-829-6612	Portugal	(351) (1) 301-7330	Chile	800-360999	Ryssland	(7) (95) 923-5001	Grekland	(30) (1) 689-6411	Tjeckien	(42) (2) 613-07111	Kanada	(1) (208) 323-2551	Turkiet	(90) (1) 224-5925	Mexiko (Mexico City)	01 800-22147	Ungern	(36) (1) 343-0310	Mexiko (utanför Mexico City)	01 800-90529		
Argentina	787-8080	Polen	(48-22) 608-77-00																												
Brasilien	022-829-6612	Portugal	(351) (1) 301-7330																												
Chile	800-360999	Ryssland	(7) (95) 923-5001																												
Grekland	(30) (1) 689-6411	Tjeckien	(42) (2) 613-07111																												
Kanada	(1) (208) 323-2551	Turkiet	(90) (1) 224-5925																												
Mexiko (Mexico City)	01 800-22147	Ungern	(36) (1) 343-0310																												
Mexiko (utanför Mexico City)	01 800-90529																														

# Innehållsförteckning

## 1 Grundläggande om skrivaren

Diverse information om skrivaren . . . . .	1
Skrivarfunktioner . . . . .	2
Skrivarprogram . . . . .	4
Windows-installation . . . . .	5
Programvara för Windows . . . . .	6
Macintosh-installation . . . . .	9
Programvara för Macintosh-datorer . . . . .	10
DOS-installation . . . . .	11
Fjärrkontrollpanelen . . . . .	11
Tips för programvaruinstallation . . . . .	12
Skrivarens kontrollpanel . . . . .	14
Knapparnas användning . . . . .	14
Lampornas mönster . . . . .	15
Meddelanden genom lamporna på kontrollpanelen . . . . .	15
Start . . . . .	15
Redo . . . . .	15
Bearbetar . . . . .	16
Data . . . . .	16
Manuell matning med paus . . . . .	16
Slut på papper . . . . .	17
Slut på papper (begärt fack) . . . . .	17
Åtgärda . . . . .	17
Godartat fel . . . . .	18
Servicefel . . . . .	18
Fel i tillbehör . . . . .	18
Utskrift med den infraröda porten (utskrift utan kablar) . . . . .	19
Anvisningar för utskrift . . . . .	20
Gränssnittsportar . . . . .	21
Tillbehör och beställningsinformation . . . . .	22

## 2 Utskrift

Översikt . . . . .	25
Utskriftsförberedelser . . . . .	26
Inköp av papper och annat material . . . . .	26
Alternativ för inmatning . . . . .	27
Materialstorlekar för Fack 1 . . . . .	27
Pappersformat för Fack 2 och tillbehörsfacket (Fack 3) . . . . .	28
Lägg i material i Fack 1 . . . . .	29

Lägg i material i Fack 2 eller tillbehörsfacket (Fack 3) . . . . .	30
Byt pappersformat i Fack 2 eller tillbehörsfacket (Fack 3) . . . . .	31
Utskrifter . . . . .	33
Utskrift på kuvert. . . . .	33
Utskrift på etiketter . . . . .	35
Utskrift på OH-film. . . . .	36
Utskrift på material i specialformat och kort . . . . .	37
Utskrift på papperets båda sidor (manuell dubbelsidig utskrift). . . . .	38
Utskrift på specialmaterial. . . . .	40
Avbryt en utskrift . . . . .	41
Programvarufunktioner . . . . .	42
Öppna skrivardrivrutinen. . . . .	42
Hjälpfunktionen i skrivardrivrutinen. . . . .	43
Skapa och använd vattenstämplar . . . . .	44
Utskrift av flera sidor på ett pappersark (Utskrift av flera sidor per ark) . . . . .	48
Ställ in ett eget pappersformat . . . . .	50
Skapa och använd snabbinställningar . . . . .	52
EconoMode. . . . .	54
Val av inställningar för utskriftskvalitet . . . . .	56
Alternativ för Storlek . . . . .	58
Val av papperskälla. . . . .	60
REt . . . . .	61
Återställ skrivardrivrutinens standardinställningar. . . . .	63
Utskrift av den första sidan på annorlunda papper . . . . .	64
Låsning av fack. . . . .	66

### 3 Tips och underhåll av skrivaren

Översikt . . . . .	67
Tonerkassetten UltraPrecise. . . . .	68
HP:s policy när det gäller tonerkassetter som inte kommer från HP. . . . .	68
Förvaring av tonerkassetter . . . . .	68
Tonerkassettenns förväntade användningstid . . . . .	68
Återvinning av tonerkassetter . . . . .	68
Omfördelning av tonern. . . . .	69
Rengöring av skrivaren . . . . .	71
Procedurerna för skrivarengöring . . . . .	71
Starta rengöringen . . . . .	72
Rengöring av skrivarens insida. . . . .	73



## 4 Problemlösning

Översikt . . . . .	75
Kontrollista för felsökning . . . . .	76
Felsökning för allmänna utskriftsproblem . . . . .	78
Utskrift av specialsidor . . . . .	82
Demosida . . . . .	82
Konfigurationssida . . . . .	82
Rengöringsprocedurer . . . . .	82
Teckensnittlista . . . . .	82
Åtgärder vid papperstrassel . . . . .	83
Paperstrassel: i området runt tonerkassetten . . . . .	84
Paperstrassel: i inmatningsområdet runt Fack 2 eller tillbehörsfacket (Fack 3) . . . . .	86
Paperstrassel: i utmatningsområdena . . . . .	87
Paperstrassel: ta bort små pappersbitar . . . . .	88
Lösningar för problem med utskriftskvaliteten . . . . .	89
Kontrollista för utskriftskvalitet . . . . .	89
Exempel på undermålig utskrift . . . . .	90
Problem med infraröd utskrift . . . . .	95
Felmeddelandenas innebörd . . . . .	97
Slut på papper . . . . .	97
Åtgärda . . . . .	98
Godartat fel . . . . .	98
Servicefel . . . . .	99
Fel i tillbehör . . . . .	99
Sekundära lampmönster . . . . .	100
Nätverksproblem . . . . .	105
Vanliga problem i Windows . . . . .	106
Vanliga problem i Macintosh . . . . .	108
Välj en annan PPD-fil . . . . .	111
Felsökning för PS-fel . . . . .	112

## 5 Service och support

Tillgänglighet . . . . .	115
Riktlinjer för returnering av skrivaren . . . . .	116
Blankett för serviceinformation . . . . .	117
HP:s underhållsavtal . . . . .	118
Avtal för service på det egna företaget . . . . .	118
Hewlett-Packards garantideklaration . . . . .	119
Begränsad garanti för tonerkassetten . . . . .	120
Försäljnings- och servicekontor över hela världen . . . . .	121

## Bilaga A Specifikationer

Skrivarspecifikationer . . . . .	125
Föregångare när det gäller miljövänliga produkter . . . . .	127
Miljöskydd . . . . .	127
Data angående materialsäkerhet . . . . .	129
Deklarationer . . . . .	130
Konformitetsdeklaration . . . . .	130
Deklaration om lasersäkerhet . . . . .	131
Säkerhet för ljusdioder . . . . .	131
Koreansk EMI-deklaration . . . . .	131
Laserdeklaration för Finland . . . . .	132

## Bilaga B Materialspecifikationer

Översikt . . . . .	133
Pappersstorlekar som stöds . . . . .	134
Riktlinjer för pappersanvändning . . . . .	136
Specifikationer för papper . . . . .	137
Yttre förhållanden vid utskrift och pappersförvaring . . . . .	138
Kuvert . . . . .	139
Kuvert med dubbla sidsömmar . . . . .	140
Kuvert med självhäftande remsor eller flikar . . . . .	140
Marginaler på kuvert . . . . .	141
Förvaring av kuvert . . . . .	141
Etiketter . . . . .	142
Etiketternas utförande . . . . .	142
OH-film . . . . .	143

## Bilaga C Skrivarminne och expansion

Översikt . . . . .	145
Skrivarminne . . . . .	146
Minnesinstallation . . . . .	147
Kontrollera minnesinstallationen . . . . .	149
Installation av ett HP JetDirect EIO-kort . . . . .	150

## Bilaga D Skrivarkommandon

Översikt . . . . .	151
Syntaxen i PCL-kommandon . . . . .	152
Kombination av styrkoder . . . . .	154
Så här skrivs styrkoderna . . . . .	154
Val av PCL-teckensnitt . . . . .	155

## Sakregister

# 1

## Grundläggande om skrivaren

### Diverse information om skrivaren

Detta kapitel innehåller följande avsnitt:

- Skrivarfunktioner
- Skrivarprogram
- Skrivarens kontrollpanel
- Utskrift med den infraröda porten (utskrift utan kablar)
- Gränssnittsportar
- Tillbehör och beställningsinformation

## Skrivarfunktioner

### Hög utskriftshastighet

- Utskrift av 10 sidor per minut (med Intel 80960JD RISC-baserad formaterare).

### Utmärkt utskriftskvalitet

- Text och grafik i äkta 1200 x 1200 dpi (punkter per tum).
- Teknologin Resolution Enhancement (REt) justerar storleken och placeringen på alla bildpunkter på sidan, så att utskriften får jämna vinklar, kurvor och kanter (endast 600 dpi).
- Justerbara inställningar för optimerad utskriftskvalitet.
- HP:s tonerkassett UltraPrecise innehåller ett finare tonerpulver som ger tydlig text och grafik.

### Flexibel pappershantering

- Justerbart Fack 1 för brevpapper, kuvert, OH-film, material i specialstorlekar, brevkort och tungt papper. Se "Lägg i material i Fack 1" på sidan 29.
- Justerbart Fack 2 eller ett extra fack för 250 ark (Fack 3) för papper i standardformat. Se "Lägg i material i Fack 2 eller tillbehörsfacket (Fack 3)" på sidan 30.
- Två utmatningsfack: välj mellan det övre utmatningsfacket eller det bakre utmatningsfacket för att få den bekvämaste utmatningen.
- Rak pappersbana från Fack 1 till det bakre utmatningsfacket.

### Expansionsmöjligheter

- Ett extra Fack 3 som rymmer 250 ark gör att du inte behöver fylla på papper så ofta.
- EIO-kort (Enhanced Input Output). Se "Gränssnittsportar" på sidan 21.
- DIMM-platser (Dual In-line memory module) för minnesexpansion.
- DIMM-kort med PostScript™ Nivå 2-emulering ger möjlighet till PS-utskrift. Detta kort är fabriksinstallerat på skrivarmodellerna 2100 M och 2100 TN.

### PCL-skrivarspråk och teckensnitt

- Skrivarspråket PCL 6 tillhandahåller snabb utskrift, inbyggda skalningsmetoder för Intellifont och TrueType, inbyggd HP-GL/2-vektorgrafik och avancerade bildfunktioner. Detta inkluderar även 45 skalbara TrueType-teckensnitt och ett bitmappat Line Printer-teckensnitt.

### PS-språk och teckensnitt

- Skrivarmodellerna HP LaserJet 2100 M och 2100 TN innehåller emulering av skrivarspråket HP PS Nivå 2 med 35 inbyggda PS-teckensnitt.

Automatisk språkväxling	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Skrivaren avgör och växlar automatiskt till rätt språk för utskriften (t ex PS-emulering) när extra skrivarspråk är installerade.</li> </ul>
Infraröd utskrift utan kablar	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Snabb, infraröd (IR) utskrift vid utskrift från en IrDA-kompatibel enhet, t ex en laptop- eller notebook-dator eller en PDA-enhet (Personal Digital Assistant).</li> <li>● Enheter som har JetSend IR kan också använda den infraröda porten.</li> </ul>
Gränssnittsanslutningar	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Dubbelriktad ECP-parallellport av typ B (kompatibel med EE-1284 )</li> <li>● LocalTalk-port</li> <li>● EIO-plats</li> <li>● Infraröd port (IrDA-kompatibel)</li> </ul>
Nätverksanslutning	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Skrivaren har en EIO-plats för HP JetDirect 600 N-skrivarservrar som ger snabb och enkel anslutning.</li> <li>● Kan användas i arbetsgrupper för att tillhandahålla flexibilitet, snabb utskrift via nätverket och fjärrhantering.</li> </ul>
MEt och minnesexpansion	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Skrivarmodellen HP LaserJet 2100 levereras med 4 MB minne som kan utökas till 52 MB genom de tre minnes-platserna (DIMM). Det går att skriva ut de flesta dokument med standardminnet och MEt (Memory Enhancement). Denna teknik komprimerar data automatiskt, varigenom skrivarminnet i realiteten fördubblas, och medger komplexare utskrift med det tillgängliga minnet.</li> <li>● Skrivarmodellerna HP LaserJet 2100 M och 2100 TN levereras med 8 MB minne som kan utökas till 40 MB genom två av DIMM-plaserna. Den tredje platsen används för DIMM-kortet med HP:s PS-språk.</li> </ul>
Energibesparing	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Skrivaren sparar automatiskt på elektricitet genom att strömförbrukningen reduceras avsevärt när skrivaren inte används.</li> <li>● Hewlett-Packard Company kan som en partner i ENERGY STAR deklarerar att denna produkt uppfyller riktlinjerna för energieffektivitet enligt ENERGY STAR.</li> </ul>
Ekonomisk utskrift	<ul style="list-style-type: none"> <li>● EconoMode (endast i 600 dpi), manuell dubbelsidig utskrift och utskrift av flera sidor per ark är funktioner som gör att du kan spara på papper, toner och tid.</li> <li>● Tips för minskad pappersförbrukning och längre användningstid för tonerkassetten finns under "Utskrifter" i kapitel 2.</li> </ul>

## Skrivarprogram

Skrivaren levereras med diverse skrivarprogramvara, bl a skrivardrivrutiner och extra programvara. Du måste installera skrivardrivrutinerna (för Windows) och PPD-filerna (för Macintosh och Windows) för att kunna använda alla funktionerna i skrivaren.

Det här avsnittet innehåller följande:

- anvisningar för installation av skrivarprogramvaran
- en översikt av komponenterna i utskriftssystemet
- tips för installation av skrivarprogramvaran

När du följt installationsanvisningarna och läst in programvaran kan du läsa om vad du kan utföra med skrivarprogramvaran på sidan 42, så att du får ut det mesta av din nya skrivare.

---

### Obs

HP-programvaran finns inte på alla språk.

Läs i den Viktigt-fil som finns på CD-skivan eller disketten för att få upplysningar om inkluderad, extra programvara och språk som stöds. Du kan få de aktuellaste drivrutinerna, ytterligare drivrutiner och annan programvara via Internet och andra källor. Om du inte har tillgång till Internet finns upplysningar om hur du kan skaffa den aktuellaste programvaran i avsnittet om support från HP i början av denna handbok.

---

Skrivarna i serien HP LaserJet 2100 levereras med drivrutiner för följande plattformar och operativmiljöer. Gå till avsnittet om det operativsystem du använder och följ sedan anvisningarna för att påbörja installationen.

- "Windows-installation" på sidan 5
- "Macintosh-installation" på sidan 9 (HP LaserJet 2100 M)
- "DOS-installation" på sidan 11

## Windows-installation

1. Kör installationsprogrammet genom att följa anvisningarna för den Windows-version du använder.

Windows-version	Påbörja installationen:
Windows 9x/NT 4.0	<ol style="list-style-type: none"><li>a. Sätt i CD-skivan i CD-enheten. Installationsprogrammet startar automatiskt.</li><li>b. Följ anvisningarna på skärmen. Om installationsprogrammet inte startar automatiskt: Välj Kör i menyn Start och skriv <code>x:\setup</code> i rutan Öppna (där x är CD-enhetens enhetsbokstav). Följ sedan installations-anvisningarna på skärmen.</li></ol>
Windows 3.x	<ol style="list-style-type: none"><li>a. Sätt i CD-skivan i CD-enheten.</li><li>b. Välj Kör i menyn Arkiv.</li><li>c. Skriv <code>x:\setup</code> (där x är CD-enhetens enhetsbokstav).</li><li>d. Följ anvisningarna på skärmen.</li></ol>

### Obs

Om du inte har någon CD-enhet ska du läsa anvisningarna på sidan 12.

2. Välj installationsmetod. Installationsprogrammet har tre olika installationsmetoder.
  - **Typisk** (den rekommenderade metoden): Detta alternativ läser in skrivardrivrutiner, skärmteckensnitt, HP FontSmart, ett avinstallationsprogram och ett konfigurationsprogram som gör att du kan styra alla utskriftsfunktioner.
  - **Minimal** (för laptop-datorer och minimal installation): Detta alternativ läser endast in den nödvändiga skrivardrivrutinen och skärmteckensnitten.
  - **Anpassad** (för erfarna användare och nätverksadministratörer): Om du väljer detta alternativ kan du själv ange de komponenter som ska installeras. Installationsprogrammet kommer att uppmana dig att välja de programvarualternativ du vill installera. Du måste installera minst en skrivardrivrutin för att kunna använda skrivaren.

### 3. Registrera skrivaren hos HP.

Om du har tillgång till World Wide Web bör du ägna några minuter åt att registrera HP LaserJet 2100 på följande webbplats:

[http://www.hp.com/go/lj2100\\_register](http://www.hp.com/go/lj2100_register)

Genom denna registrering kan Hewlett-Packard ge dig bättre support för den nya skrivaren. När registreringen är klar kan du, om du vill, beställa värdefulla affärsverktyg. Hewlett-Packard kommer inte att kontakta dig eller sända någon information, såvida du inte uttryckligen ger ditt samtycke till detta under registreringen. Du kan även registrera med svarskortet som medföljer skrivaren.

## Programvara för Windows

### Skrivardrivrutiner

Skrivardrivrutinerna ger tillgång till skrivarens funktioner och gör att datorn kan kommunicera med skrivaren. Du bör välja en skrivardrivrutin baserat på hur du använder skrivaren.

- Använd skrivardrivrutinen PCL 6 för att till fullo utnyttja skrivarens funktioner. Denna drivrutin rekommenderas, såvida du inte behöver bakåtkompatibilitet med tidigare PCL -drivrutiner eller äldre skrivare.
- Använd drivrutinen PCL 5e om du vill att utskriften ska likna utskriften från äldre HP LaserJet-skrivare. Vissa funktioner saknas i denna drivrutin. (Använd inte den PCL 5e-drivrutin som medföljer denna skrivare i äldre skrivarmodeller.)
- Använd PS-drivrutinen om du vill kunna skriva ut i PS. Vissa funktioner saknas i denna drivrutin.

När skrivaren har PS-funktioner växlar den automatiskt mellan PS-emulering och skrivarspråket PCL, beroende på vilken drivrutin du har valt.

Alla skrivardrivrutinerna har hjälpskrmar som du kan öppna med knappen Hjälp, tangenten F1 eller genom att klicka på frågetecknet i skrivardrivrutinens övre, högra hörn (beroende på vilket Windows-system du använder). Dessa hjälpskrmar ger detaljerade upplysningar om drivrutinen i fråga. Hjälpsystemet för skrivardrivrutinen är fristående från tillämpningsprogrammets hjälpsystem.



---

**Obs**

---

Läs filen Viktigt på CD-skivan för installation av endast drivrutinen eller OEM-installation.

### **HP FontSmart**

Du öppnar HP FontSmart genom mappen HP LaserJet eller genom menyn Start. HP FontSmart är ett program för teckensnittshantering (endast för Windows) som utför följande:

- installerar, avinstallerar och tar bort teckensnitt
- tillhandahåller teckensnittshantering i ett enda fönster där du kan dra och släppa teckensnitten
- visar de skärmteckensnitt som matchar de teckensnitt som är inbyggda i skrivaren

### **HP LaserJet konfigurationsprogram**

(endast Windows 9x/NT 4.0)

HP LaserJet konfigurationsprogram hanterar skrivarens standardinställningar. Genom detta program kan du utnyttja många av skrivarens funktioner, bl a:

- skriva ut test-, teckensnitts- och demosidor för PCL och PS
- välja standardinställningar för utskriftsformat
- välja specialinställningar, t ex upprepad utskrift och låsning av fack
- ange inställningar för resurser, t ex I/O-buffert

## HP JetAdmin (endast på CD-skiva)

Programmet HP JetAdmin är huvudsakligen avsett för nätverksadministratörer som sköter installation, konfiguration, felsökning och underhåll av skrivare och andra enheter på nätverket. Användare i allmänhet kan också använda de statusmeddelanden som HP JetAdmin rapporterar för att utföra vanliga korrigeringsåtgärder (ta bort papper som fastnat, fylla på papper osv) och för att kontrollera skrivarens aktuella status på nätverket. Öppna HP JetAdmin genom att klicka på knappen Start, peka på Inställningar och klicka sedan på Kontrollpanelen i Windows 9x och Windows NT 4.0. Om du använder Windows 3.x finns programmet i mappen HP LaserJet Hjälpprogram. Använd HP JetAdmin för att utföra följande:

- installera, konfigurera och hantera skrivare på ett nätverk som är anslutet till en HP JetDirect 600 N-skrivarserver
- utföra ingående diagnostik på skrivaren och nätverket

Programmet HP JetAdmin fungerar på följande nätverkssystem:

- Windows NT
- SunOS\*
- HP-UX\*
- Windows 3.x (kräver Novell NetWare-server)
- Windows 9x
- Novell NetWare
- Solaris\*
- OS/2\*

\*Programvaran för dessa system finns inte på CD-skivan som medföljer skrivaren, men du kan skaffa den via Internet. Om du inte har tillgång till Internet finns upplysningar om hur du skaffar programvaran i avsnittet om support från HP i början av denna handbok.

---

### Obs

---

För nätverksadministratörer: Om skrivaren är ansluten till ett nätverk måste den konfigureras för detta nätverk med HP JetAdmin eller ett liknande program innan du kan skriva ut.

## Macintosh-installation

1. **Kör installationsprogrammet genom att placera CD-skivan i CD-enheten. Installationsfönstret kommer att visas på skrivbordet. Välj det språk du vill ha och dubbelklicka på installationssymbolen.**

---

### Obs

Du måste stänga av virusbekämpningsprogrammet innan du startar installationsprogrammet.

CD-skivan innehåller programvara för många olika språk. När du har valt installationsspråk och dubbelklickat på installationsprogrammet för det aktuella språket kommer installationsskärmen att vara på detta språk.

---

2. **Välj installationsmetod. Installationsprogrammet tillhandahåller två alternativ för programvaruinstallation.**

- **Typisk** (den rekommenderade metoden): Detta alternativ läser in PPD-filen, skärmtypsnitt och ett hjälpprogram som styr alla utskriftsfunktionerna.
- **Anpassad** (för erfarna användare och nätverksadministratörer): Genom detta alternativ kan du själv välja vilka komponenter som ska installeras. Installationsprogrammet kommer att uppmana dig att välja de programvarukomponenter som ska installeras.

3. **Registrera skrivaren hos HP.**

Om du har tillgång till World Wide Web bör du ägna några minuter åt att registrera HP LaserJet 2100 på följande webbplats:

[http://www.hp.com/go/lj2100\\_register](http://www.hp.com/go/lj2100_register)

Genom denna registrering kan Hewlett-Packard ge dig bättre support för den nya skrivaren. När registreringen är klar kan du, om du vill, beställa värdefulla affärsverktyg. Hewlett-Packard kommer inte att kontakta dig eller sända någon information såvida du inte uttryckligen ger ditt samtycke till detta under registreringen. Du kan även registrera med svarskortet som medföljer skrivaren.

---

### Obs

Du måste installera drivrutinen Apple LaserWriter 8 för att kunna använda PPD-filen. Du bör använda den aktuellaste versionen av LaserWriter-drivrutinen, som finns på CD-skivan, för att utnyttja skrivarens funktioner på bästa sätt.

---

## **Programvara för Macintosh-datorer**

### **PPD-filer (PostScript Printer Description)**

PPD-filerna, tillsammans med LaserWriter-drivrutinen, ger dig tillgång till skrivarens funktioner och gör att datorn kan kommunicera med skrivaren. Det finns ett installationsprogram för PPD-filer, LaserWriter-drivrutinen och annan programvara på CD-skivan.

### **HP LaserJet Hjälpprogram**

Genom HP LaserJet Hjälpprogram kan du styra funktioner som inte finns i drivrutinen. De illustrerade skärmarna gör det enklare än någonsin att välja skrivarfunktioner från en Macintosh-dator. Använd HP LaserJet Hjälpprogram för att göra följande:

- namnge skrivaren, placera den i en nätverkszon, läsa in filer och typsnitt och ändra de flesta skrivarinställningarna
- ställa in ett lösenord för skrivaren
- spärra vissa funktioner på skrivaren från datorn, så att obehörig åtkomst förhindras

## DOS-installation

### Fjärrkontrollpanelen i DOS

1. Sätt i CD-skivan i CD-enheten.
2. Gå till kommandoraden i DOS och skriv **x:** (där **x** är CD-enhetens enhetsbokstav). Tryck sedan på Enter.
3. Byt till lämplig språkkatalog (t ex `cd/english`).
4. Skriv `install` och tryck på Enter.

Om du tänker använda DOS-tillämpningar tillsammans med skrivaren och du inte installerat Fjärrkontrollpanelen måste du redigera filen AUTOEXEC.BAT för att förhindra tidsutlösningssfel för kommunikation. Använd ett textredigeringsprogram för DOS eller ett ordbehandlingsprogram för ASCII-text för att ändra i filen AUTOEXEC.BAT enligt nedanstående anvisningar.

#### Lägg till följande i DOS version 4.0 och senare:

```
MODE LPT1: , , B
```

#### Lägg till följande i DOS-versioner före 4.0:

```
MODE LPT1: , , P
```

---

#### Obs

---

Dessa exempel förutsätter att du använder skrivarporten LPT1. Om du använder LPT2 eller LPT3 ska du ersätta LPT1 i dessa exempel med den port du använder.

### Fjärrkontrollpanelen

Genom Fjärrkontrollpanelen kan du ändra skrivarinställningar om den DOS-tillämpning du använder inte stöder den skrivarfunktion du vill använda. Starta Fjärrkontrollpanelen från DOS så här:

1. Kontrollera först att Fjärrkontrollpanelen finns i satsen `path` på datorn genom att skriva `PATH` på kommandoraden i DOS vid rotkatalogen och tryck sedan på Enter. Om Fjärrkontrollpanelen saknas i satsen `path` ska du byta till standardkatalogen `C:\HPLJUTIL`.
2. Skriv sedan `RCP` på kommandoraden och tryck på Enter.
3. Välj Hjälp om du vill ha ytterligare information.

## Tips för programvaruinstallation

### Jag har ingen CD-enhet

Om du har tillgång till en annan dator som har en CD-enhet kan du använda hjälpprogrammet MakeDisk i Windows för att skapa de disketter du behöver för installationen. Följ anvisningarna för steg 1 i installationsanvisningarna och välj Skapa disk för att skapa disketterna. Om du använder Macintosh kan du få installationsprogrammet från Internet.

Om du har tillgång till Internet kan du ladda ner drivrutiner från World Wide Web eller HP:s FTP-servrar. Webbplatsen för drivrutiner har adressen:

<http://www.software.hp.com>

Endast för kunder utanför USA: Använd den eller de disketter som medföljer skrivaren för att installera programvaran.

Om du inte har några disketter finns beställningsinformation i avsnittet "Support från HP" i början av denna handbok iii.

### Hur får jag tillgång till skrivarens funktioner?

Vissa skrivarfunktioner, t ex val av eget pappersformat och sidorientering, kan finnas bland inställningarna i ditt tillämpningsprogram. Du bör i görligaste mån använda de inställningar som finns i tillämpningsprogrammet, eftersom dessa åsidosätter inställningarna i skrivardrivrutinen.

Du väljer och använder avancerade skrivarfunktioner genom skrivardrivrutinen. I avsnittet "Programvarufunktioner" på sidan 42 finns anvisningar för hur du väljer funktionerna i skrivardrivrutinen.

## Hur kan jag få tag i ytterligare drivrutiner och uppdaterad programvara?

De aktuellaste skrivardrivrutinerna och skrivarprogrammen för HP LaserJet-skrivare finns på World Wide Web (<http://www.software.hp.com>). Läs i filen "Viktigt" för att få ytterligare upplysningar.

## Vilken annan programvara finns tillgänglig?

I avsnittet "Skrivarprogram" på sidan 4 finns beskrivningar av den extra skrivarprogramvara som du kan installera.

---

### Obs

Läs i Viktigt-filen på CD-skivan för att få upplysningar om extra programvara som medföljer skrivaren och de språk som stöds. Du kan skaffa de aktuellaste drivrutinerna och annan programvara via Internet eller från andra källor. Om du inte har tillgång till Internet finns anvisningar för hur du skaffar den nyaste programvaran i avsnittet om support från HP i början av denna handbok.

---

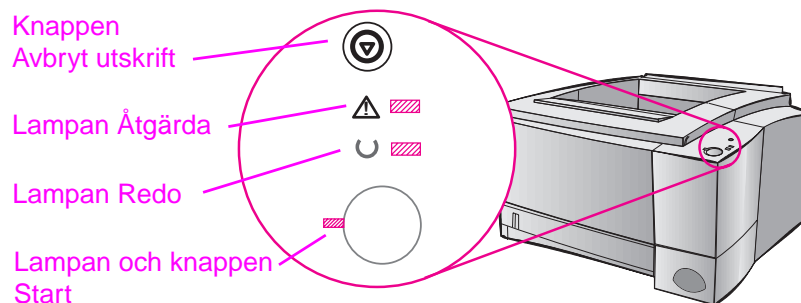
## Hur tar jag bort skrivarprogramvaran?

Använd ikonen Avinstallera i programgruppen HP LaserJet för att markera och ta bort någon eller alla komponenterna i HP:s skrivarprogram för Windows.

Starta avinstallationsprogrammet:

1. Gå till programgruppen HP LaserJet och dubbelklicka på ikonen Avinstallera.
2. Klicka på Nästa.
3. Markera de komponenter i HP:s skrivarprogram som du vill avinstallera.
4. Klicka på OK.
5. Följ anvisningarna på skärmen.

## Skrivarens kontrollpanel



### Knapparnas användning

Det finns två knappar på skrivaren: **AVBRYT UTSKRIFT** och **START**.

#### Avbryt utskrift

Tryck på **AVBRYT UTSKRIFT** för att avbryta en pågående utskrift. Lamporna på kontrollpanelen kommer att tändas och släckas medan utskriften raderas från såväl skrivaren som datorn och därefter går skrivaren in i läget Redo. Detta kan ta en liten stund, beroende på hur stort dokumentet är.

- Om du av misstag skulle trycka på **AVBRYT UTSKRIFT** måste du skriva ut dokumentet på nytt. Du kan inte ångra funktionen.
- Om du trycker på **AVBRYT UTSKRIFT** medan skrivaren är inaktiv kommer statuslamporna på kontrollpanelen att tändas och släckas, men för övrigt händer ingenting.

#### Start

- Tryck på **START** för att återuppta utskriften när skrivaren är i pausläge eller när det finns utskrivna data i den.
- Du kan trycka på **START** för att ta bort vissa skrivarfel.
- Tryck på **START** för att skriva ut en demosida. Skrivaren måste då vara i läget Redo.



## Lampornas mönster

Lampornas mönster tillhandahåller både status- och felmeddelanden. Lamporna kan vara i något av följande lägen:



Släckt



Tänd



Blinkande

## Meddelanden genom lamporna på kontrollpanelen

Följande meddelanden på kontrollpanelen anger olika förhållanden när skrivaren förbereder utskriften eller under pågående utskrift. Om lampan Åtgärda lyser förekommer ett fel i skrivaren. Se "Felmeddelandenas innebörd" på sidan 97.

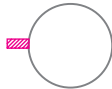
### Start



Lamporna Start, Redo och Åtgärda tänds och släcks i tur och ordning.



Knapparna påverkar inte skrivaren förrän den gått in i läget Redo.



### Redo



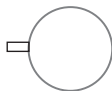
Lampan Redo lyser och skrivaren är klar för utskrift.



Ingen åtgärd nödvändig.



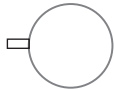
Om du trycker på knappen **START** skrivs en demosida ut.





## Bearbetar

Skrivaren tar emot eller bearbetar data.



Om du trycker på **AVBRYT UTSKRIFT** avbryts den aktuella utskriften. En eller två sidor kan skrivas ut medan skrivaren tar bort utskriften. Skrivaren går tillbaka till läget Redo när utskriften annullerats.



## Data

Lampan Redo blinkar och lampan Start lyser.



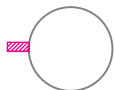
Det finns data i skrivarminnet som väntar på att skrivas ut. Om du trycker på knappen **START** sker utskriften från Fack 1 eller från ett annat fack om Fack 1 är tomt och pappersstorleken är den rätta i det andra facket.

Om du trycker på knappen **AVBRYT UTSKRIFT** avbryts den aktuella utskriften varvid skrivaren går tillbaka till läget Redo.



## Manuell matning med paus

Lampan Start blinkar. Om du trycker på knappen **START** sker utskriften från Fack 1 eller från ett annat fack om Fack 1 är tomt.



Om du trycker på knappen **AVBRYT UTSKRIFT** avbryts den aktuella utskriften varvid skrivaren går tillbaka till läget Redo.



## Slut på papper

Lampan Åtgärda lyser.

Papperet är slut i skrivaren. Lampan Åtgärda fortsätter att lysa tills du fyllt på papper.

Ingenting händer om du trycker på knappen **START** eller **AVBRYT UTSKRIFT**.



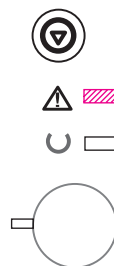
## Slut på papper (begärt fack)

Lampan Start lyser.

Papperet är slut i det fack du begärde. När du lagt i papper i detta fack startar utskriften och skrivaren hämtar papperet från facket.

Om du trycker på knappen **START** sker utskriften från ett annat fack.

Om du trycker på knappen **AVBRYT UTSKRIFT** annulleras den aktuella utskriften.

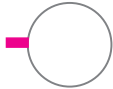


## Åtgärda

Du behöver åtgärda skrivaren på grund av något av följande förhållanden:

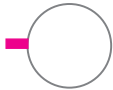
- en lucka är öppen
- det finns ingen tonerkassett
- papperet har fastnat

Om du trycker på knappen **START** försöker skrivaren att åtgärda paperstrasslet.



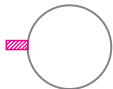
## Godartat fel

Om du trycker på knappen **START** försöker skrivaren att korrigera felet och skriva ut så gott det går. Om skrivaren inte kan korrigera felet går den tillbaka till läget Godartat fel. Se "Godartat fel" på sidan 98.



## Servicefel

Det förekommer ett allvarligt fel i skrivaren, som den inte kan rätta till. Alla lamporna lyser. Se "Servicefel" på sidan 99.

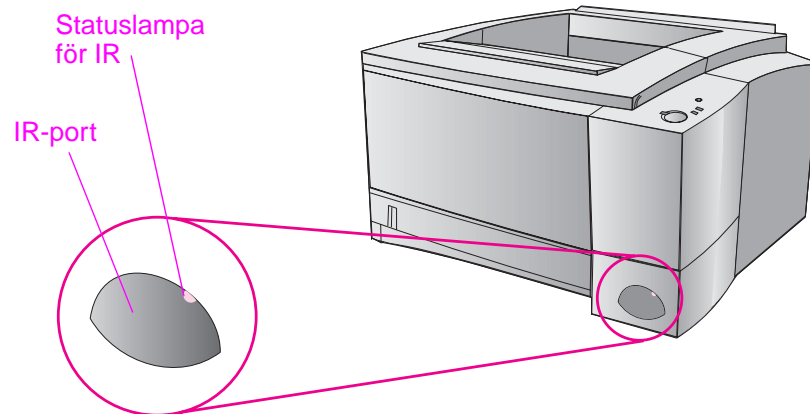


## Fel i tillbehör

Det förekommer ett fel i skrivaren, som den inte kan rätta till. Alla lamporna blinkar samtidigt. Se "Fel i tillbehör" på sidan 99.

## Utskrift med den infraröda porten (utskrift utan kablar)

Den infraröda (IR) porten finns i skrivarens nedre, högra hörn. Denna port överensstämmer med de specifikationer som utarbetats av Infrared Data Association (IrDA). Till höger om IR-porten finns en statuslampa som anger om porten är aktiv eller inte. IR-porten sänder data med en hastighet på upp till 4 MB per sekund. Statuslampan tänds när den infraröda anslutningen etablerats. Lampan slocknar om anslutningen bryts och när utskriften är klar.



Du behöver följande för att använda den infraröda porten:

- En dator eller en PDA-enhet (Personal Digital Assistant) som har en IrDA-kompatibel, infraröd port.
- En infraröd portdrivrutin som möjliggör utskrift från datorn till skrivaren via den infraröda porten och IrDA-kommunikationsprotokollet.
- En skrivardrivrutin som genererar data som skrivaren kan skriva ut.

---

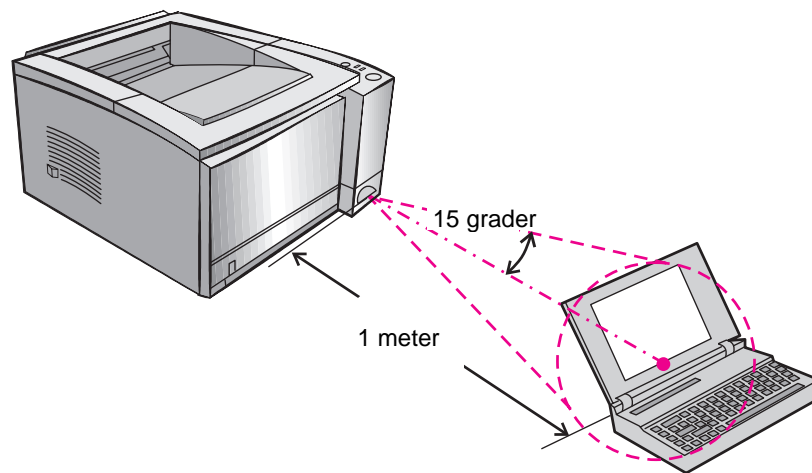
### Obs

---

Kontakta tillverkaren av din hårdvara eller ditt operativsystem för att få korrekt portdrivrutin.

## Anvisningar för utskrift

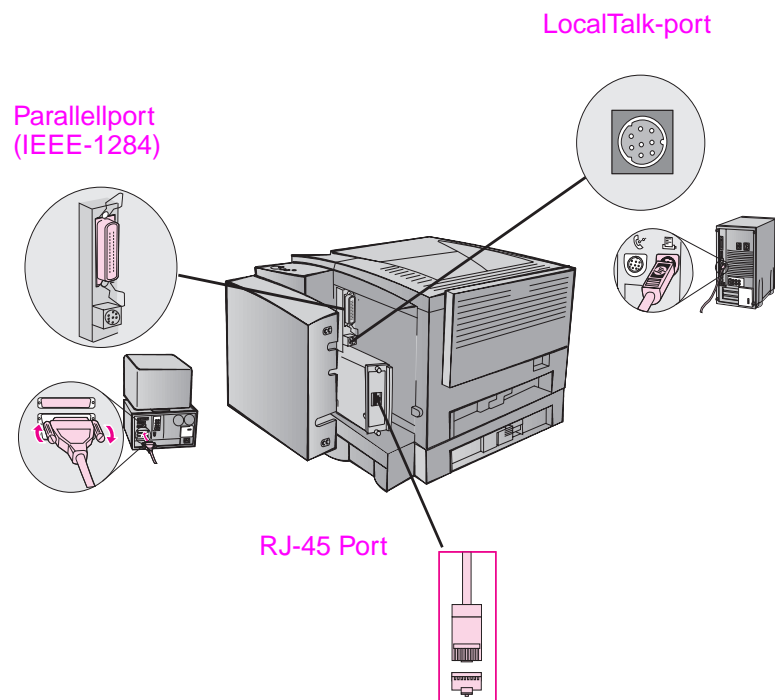
1. Skrivaren ska vara i läget Redo (lampan Redo ska lysa).
2. Placera en IrDA-kompatibel dator högst 1 meter från IR-porten. Se till att portarna är vända mot varandra med högst 15 graders vinkel till vänster och höger eller uppåt eller nedåt. Sänd utskriften från datorn. Statuslampan för IR tänds när anslutningen etablerats.



## Gränssnittsportar

Skrivarmodellerna HP LaserJet 2100 och 2100 M har två gränssnittsportar: en parallellport som är kompatibel med IEEE-1284 och en LocalTalk-port.

Skrivaren HP LaserJet 2100 TN har även ett HP JetDirect 600 N skrivarservekort med en 10Base-T-port (RJ-45).



## Tillbehör och beställningsinformation

Följande lista över tillbehör var aktuell när denna handbok trycktes. Beställningsinformationen och tillgången på tillbehör kan förändras under skrivarens användningstid.

<b>Tillbehör</b>		
<b>Artikel</b>	<b>Beskrivning eller användningsområde</b>	<b>Artikelnummer</b>
<b>Tonerkassett</b>		
Tonerkassett	Tonerkassetten UltraPrecise, storförpackning	C4096A C4097A
<b>Minne och skrivarspråk</b>		
Minnesuppgrädering	Skrivarmodellen HP LaserJet 2100 levereras med 4 MB som kan utökas till 52 MB via de tre tillgängliga DIMM-platserna. Skrivarmodellerna HP LaserJet 2100 M och 2100 TN levereras med 8 MB minne som kan utökas till 40 M1B via de två tillgängliga DIMM-platserna.	4 MB C4135A 8 MB C4136A 16 MB C4137A
HP PS-DIMM	DIMM-korten med PS har 4 MB minne. Kortet är redan installerad i skrivarmodellerna HP LaserJet 2100 M och 2100 TN.	C3098A



---

**Tillbehör (fortsättning)**

---

<b>Artikel</b>	<b>Beskrivning eller användningsområde</b>	<b>Artikelnummer</b>
<b>Kablar och gränssnittstillbehör</b>		
HP JetDirect 600 N EIO-skrivarservrar	Ethernet (10Base-T)	J3110A
	Ethernet (10Base-T,10Base2, LocalTalk)	J3111A
	TokenRing (RJ-45 och DB9)	J3112A
	Fast Ethernet (10/100Base-TX, RJ-45)	J3113A
Parallellkablar (IEEE-1284)	A = anslutning för värddator (A-typ)	2 meter A till B C2950A
	B = stor skrivaranslutning (B-typ)	3 meter A till B C2951A
LocalTalk-nätverkssats för Macintosh	För anslutning till ett LocalTalk-nätverk	92215N
Seriell skrivarkabel för Macintosh	För anslutning till en Macintosh-dator	92215S
<b>Tillbehör för pappershantering</b>		
Extra inmatningsfack för 250 ark (Fack 3)	Fack (för pappersformaten Letter, Executive, Legal, A4, A5, B5 (ISO), B5 (JIS) och 8,5 gånger 13 tum) Tillbehöret Fack 3 medföljer skrivarmodellen 2100 TN.	C4793A
Extra Fack 2 eller Fack 3	Fack för pappersformaten Letter, Executive, Legal, A4, A5, B5 (ISO), B5 (JIS) och 8,5 gånger 13	RG5-4137
<b>Material</b>		
HP LaserJet-etiketter	Letter (8,5 x 11 tum) vita etiketter Letter (8,5 x 11 tum) genomskinliga etiketter A4 (210 x 297 mm) vita etiketter A4 (210 x 297 mm) genomskinliga etiketter	Kontakta en auktoriserad HP-återförsäljare för att få upplysningar om etikettformat och tillgång.
OH-film	Letter (8,5 x 11 tum) OH-film	92296T
	A4 (210 x 297 mm) OH-film	92296U

---

---

**Tillbehör (fortsättning)**

---

<b>Artikel</b>	<b>Beskrivning eller användningsområde</b>	<b>Artikelnummer</b>
<i>Extra dokumentation</i>		
<i>HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide</i>	En handledning för användning av papper och andra material tillsammans med HP LaserJet-skrivare	5040-9092
<i>HP LaserJet 2100, 2100 M och 2100 TN Användarhandbok</i>	Ett extra exemplar av denna användarhandbok	C4170-90910

---

Upplysningar om hur du beställer tillbehör och förbrukningsmaterial från auktoriserade HP-återförsäljare finns under "Försäljnings- och servicekontor över hela världen" på sidau 121.

---

# 2 Utskrift

## Översikt

Detta kapitel behandlar utskriftsalternativ och olika slags utskrifter:

- Utskriftsförberedelser
- Alternativ för inmatning
- Lägg i material i Fack 1
- Lägg i material i Fack 2 eller tillbehörsfacket (Fack 3)
- Byt pappersformat i Fack 2 eller tillbehörsfacket (Fack 3)
- Utskrifter
- Avbryt en utskrift
- Programvarufunktioner

## Utskriftsförberedelser

### Inköp av papper och annat material

HP LaserJet-skrivare producerar dokument med utmärkt utskriftskvalitet. Du kan skriva ut på många olika material, t ex papper (inklusive returpapper med 100 % återvunna fibrer), kuvert, etiketter, OH-film och material i specialformat. Sådana egenskaper som vikt, fiberriktning och fukthalt är viktiga faktorer som påverkar skrivarens prestanda och utskriftskvaliteten.

Du får den allra bästa utskriftskvaliteten om du endast använder kopieringspapper av hög kvalitet. I Bilaga B finns detaljerade materialspecifikationer.

---

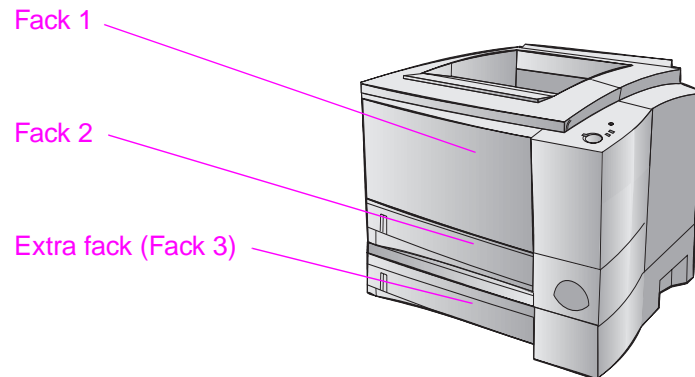
#### Obs

**Gör alltid provutskrifter innan du köper stora papperskvantiteter.** Din pappersleverantör bör känna till kvalitetskraven som anges i *HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide*. Se "Extra dokumentation" på sidan 24.

---

## Alternativ för inmatning

Skrivaren levereras med två pappersfack och papperet hämtas genom förval först från Fack 1. Om Fack 1 är tomt hämtas papperet från Fack 2 (eller från tillbehörsfacket (Fack 3) om detta är installerat).



### Materialstorlekar för Fack 1

Fack 1 kan ställas in för storlekar från 76 x 127 mm till formatet Legal (216 x 356 mm). Fack 1 ska användas för utskrift av:

- kuvert (se sidan 33)
- etiketter (se sidan 35)
- OH-film (se sidan 36)
- material i specialformat och kort (se sidan 37)
- brevkort (se sidan 37)

## Pappersformat för Fack 2 och tillbehörsfacket (Fack 3)

Fack 2 och tillbehörsfacket (Fack 3) har inställningar för följande pappersformat:

- A4
- A5
- B5 (ISO och JIS)
- Letter
- Legal
- Executive
- 8,5 x 13 tum

I "Byt pappersformat i Fack 2 eller tillbehörsfacket (Fack 3)" på sidan 31 finns anvisningar för hur du byter "Pappersstorlekar som stöds". Upplysningar om dimensioner finns i på sidan 134.

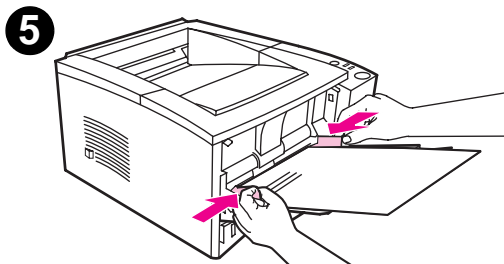
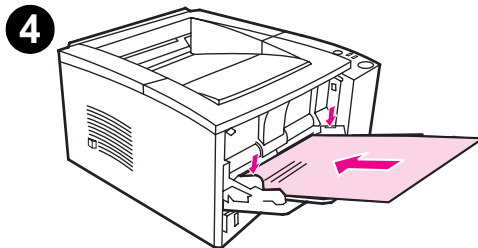
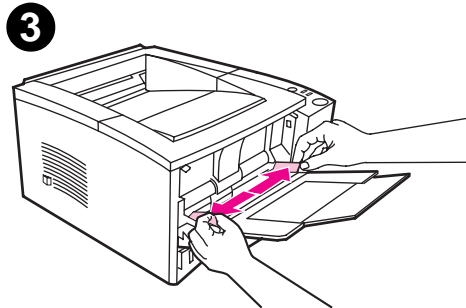
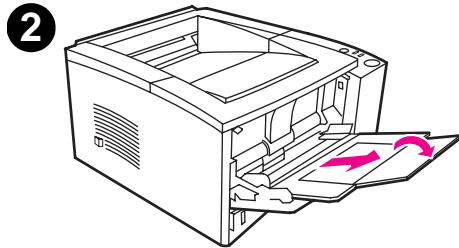
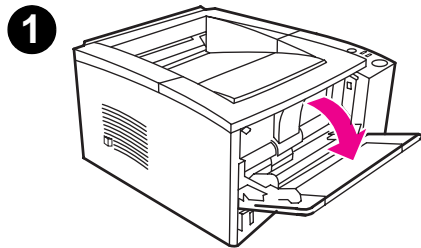
---

### VIKTIGT

---

Använd enbart papper i Fack 2 eller tillbehörsfacket (Fack 3). Andra slags utskriftsmaterial kan förorsaka papperstrassel om de skrivs ut från dessa fack.

## Lägg i material i Fack 1



Fack 1 (kombifacket) rymmer upp till 100 ark papper eller upp till 10 kuvert.

- 1 Öppna Fack 1 genom att fälla ned den främre luckan.
- 2 Dra ut förlängningsdelen. Om materialet är längre än 229 mm ska du också fälla ut den extra förlängningsdelen.
- 3 Skjut ut breddreglagen litet längre än materialets bredd.
- 4 Placera materialet i facket (med kortsidan inåt och utskriftssidan uppåt). Materialet ska vara centrerat mellan pappersledarna för bredd och under nabbarna på dessa.
- 5 Skjut breddreglagen inåt tills de vidrör materialbuntens båda sidor, utan att böja bunten. Materialet måste gå under nabbarna på breddreglagen.

---

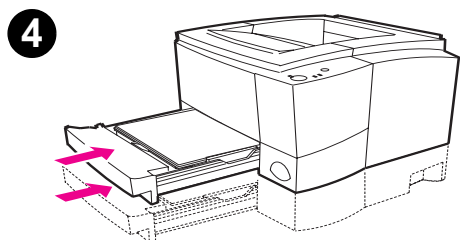
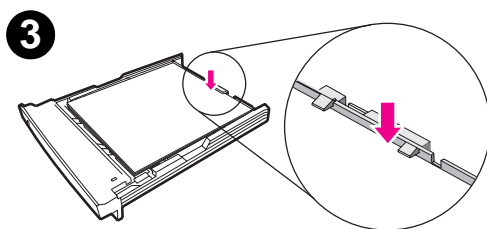
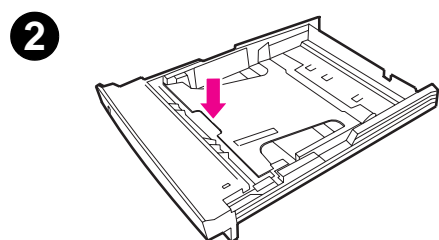
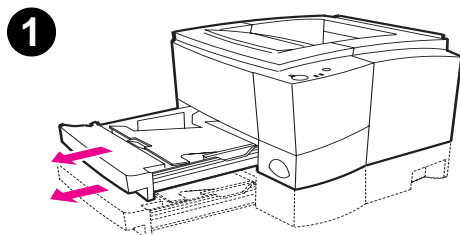
### Obs

Lägg aldrig i material i Fack 1 under pågående utskrift, eftersom detta förfaringssätt kan förorsaka papperstrassel.

---

Anvisningar för förtryckt material finns i "Orientering för brevpapper och förtryckta blanketter" på sidan 40.

## Lägg i material i Fack 2 eller tillbehörsfacket (Fack 3)



- 1 Dra ut det fack du ska använda ur skrivaren.
- 2 Tryck ned lyftplattan av metall för att låsa fast den.
- 3 Lägg i materialet och se till att det ligger plant i alla fyra hörnen. Materialet måste ligga under höjdnabbarna på längdreglaget i fackets bakre kant.
- 4 Skjut in facket i skrivaren.

---

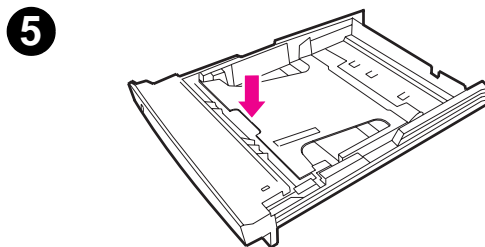
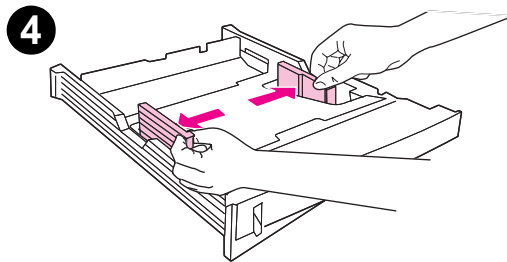
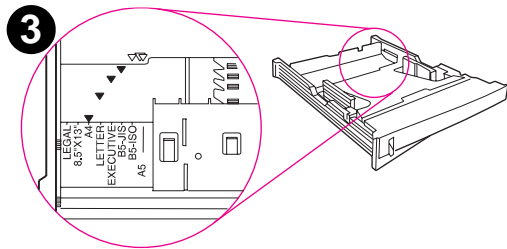
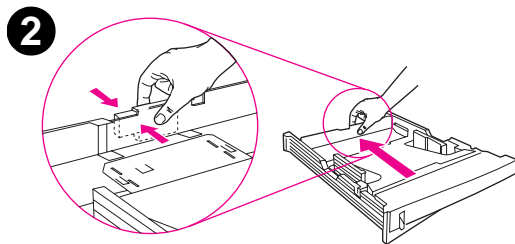
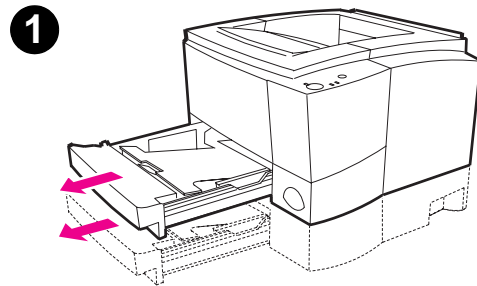
### Obs

När du tar bort ett fack från skrivaren ska du alltid trycka ned lyftplattan av metall innan du skjuter in facket igen. Denna metallplatta frigörs och lyfter upp papperet när du skjuter in facket i skrivaren.

---

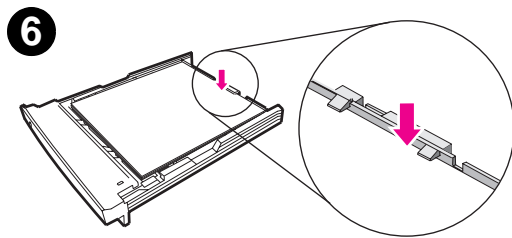


## Byt pappersformat i Fack 2 eller tillbehörsfacket (Fack 3)

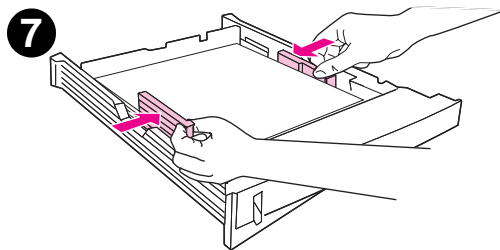


- 1 Dra ut det fack som ska användas ur skrivaren och ta bort allt papper som kan ligga i facket.
- 2 Tryck på den blå nabben på det bakre längdreglaget för att ställa in papperslängden.
- 3 Ställ in längdreglaget så att markeringen passar för det pappersformat som ska användas.
- 4 Skjut ut breddreglagen så långt som möjligt.
- 5 Tryck ned lyftplattan av metall så att den låses fast.

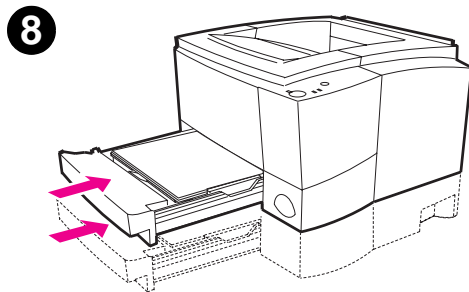
Fortsättning på nästa sida.



**6** Lägg i högst 250 pappersark i facket. Se till att papperet ligger plant i alla fyra hörnen. Materialet ska ligga under höjdnabbarna på längdreglaget i fackets bakre kant.

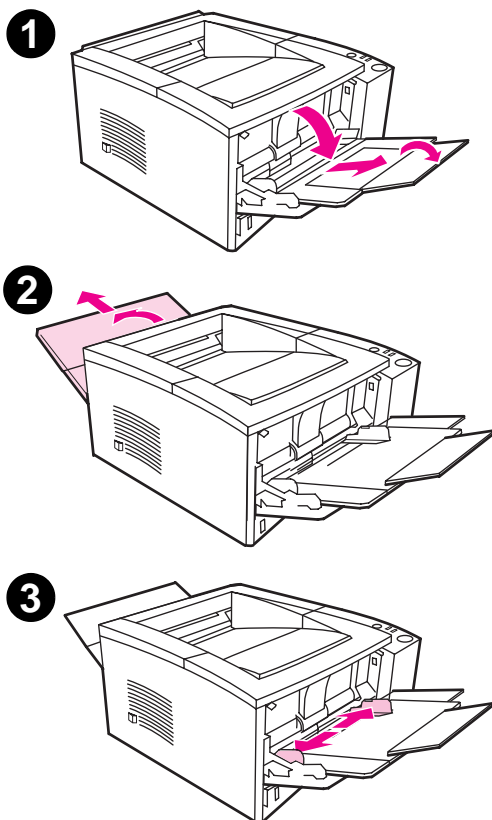


**7** Skjut pappersreglagen för bredd inåt så att de vidrör materialbuntens båda sidor. Pappersreglaget för bredd kommer att knäppas fast för alla format som kan användas i detta fack.



**8** Skjut in facket i skrivaren.

## Utskrifter



### Utskrift på kuvert

#### VIKTIGT

Innan du lägger i kuvert i Fack 1 ska du kontrollera att kuverten är oskadda och inte sitter fast i varandra. Använd aldrig kuvert som har klämmor eller snören, fönster, bestrukna foder, självhäftande klister eller andra syntetiska material. I Bilaga B finns materialspecifikationer.

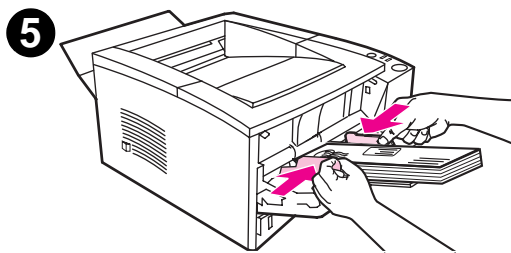
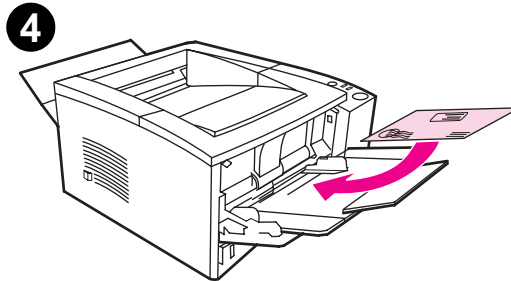
- 1 Öppna Fack 1 genom att fälla ned den främre luckan.
- 2 Öppna det bakre utmatningsfacket genom att dra fackets övre del nedåt. Dra ut förlängningsdelen helt.

#### Obs

Om du använder det bakre utmatningsfacket minskas risken för att kuverten buktar sig.

- 3 Skjut ut breddreglagen i Fack 1 litet längre än kuvertbredden.

Fortsättning på nästa sida.



- 4 Placera kuverten i facket med kortsidan inåt och utskriftssidan uppåt. Frankeringskanten ska gå först in i skrivaren.
- 5 Skjut pappersreglagen för bredd inåt tills de vidrör kuvertbunten, utan att böja den. Kuverten ska vara centrerade mellan pappersledarna och under nabbarna på dessa.

---

**Obs**

Om kuverten har en flik på kortsidan måste denna sida gå först in i skrivaren.

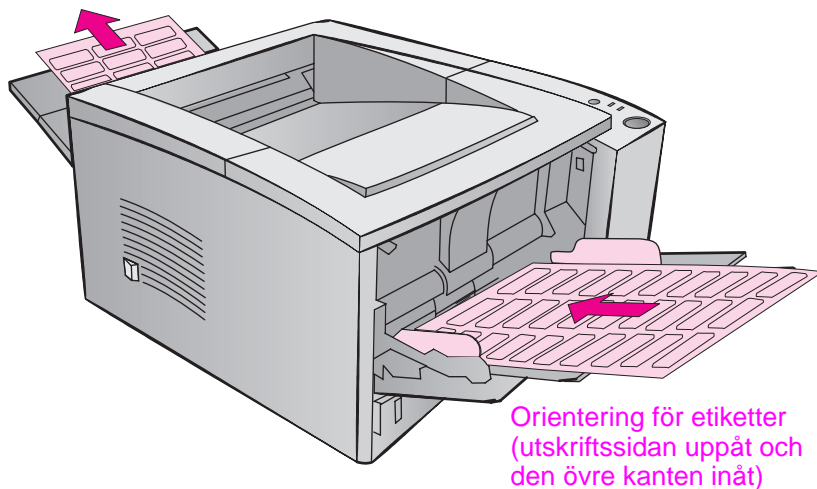
De kan hända att du råkar ut för papperstrassel när du använder material som är kortare än 178 mm. Detta kan bero på att papperet har påverkats av miljöförhållanden. Du får bästa prestanda om du ser till att förvara och hantera papperet på rätt sätt. Läs avsnittet "Yttre förhållanden vid utskrift och pappersförvaring" på sidan 138. Du kan också pröva med att använda material från en annan tillverkare.

---

## Utskrift på etiketter

Använd endast etiketter som är avsedda för laserskrivare, t ex HP LaserJet-etiketter. Specifikationer finns i "Etiketter" på sidan 142.

- Skriv ut etiketter från Fack 1.
- Lägg i etiketterna med utskriftssidan uppåt.
- Använd det bakre utmatningsfacket för etiketter.
- Ta bort varje etikettark från utmatningsfacket så snart det skrivits ut för att förhindra att arken fastnar i varandra.



- Använd inte etiketter som har lossnat från stödarket, skrynkliga etiketter eller etiketter som har andra defekter.
- Använd inte etikettark som har stödarket exponerat eller ark som innehåller använda etiketter.
- Du får aldrig mata ett etikettark flera gånger genom skrivaren. Det självhäftande stödarket är utformat för en enda passage genom skrivaren.

---

### VIKTIGT

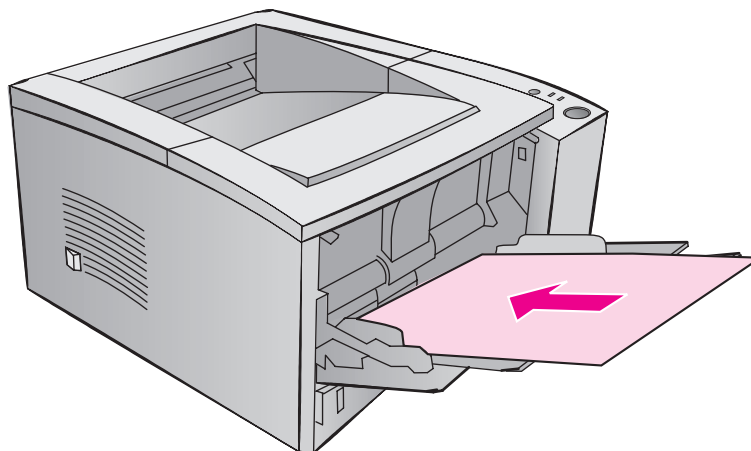
---

Om ett etikettark fastnar i skrivaren ska du ta bort tonerkassetten och sedan läsa avsnittet "Åtgärder vid papperstrassel" på sidan 83. Där finns anvisningar om hur du tar bort etiketter som fastnat.

## Utskrift på OH-film

Använd endast sådan OH-film som är avsedd för laserskrivare, t ex HP OH-film. Beställningsinformation finns på sidan 23. På sidan 143 i Bilaga B finns specifikationer för OH-film.

- Skriv ut OH-film från Fack 1.
- Använd det övre utmatningsfacket för att minska risken för buktning (detta gäller endast för OH-film; andra material ska matas ut från det bakre utmatningsfacket för att minska risken för buktning).
- Ta bort OH-filmen från utmatningsfacket när den skrivits ut för att förhindra att filmarken fastnar i varandra.
- Placera filmarken på ett plant underlag när du tagit ut dem ur skrivaren.



## Utskrift på material i specialformat och kort

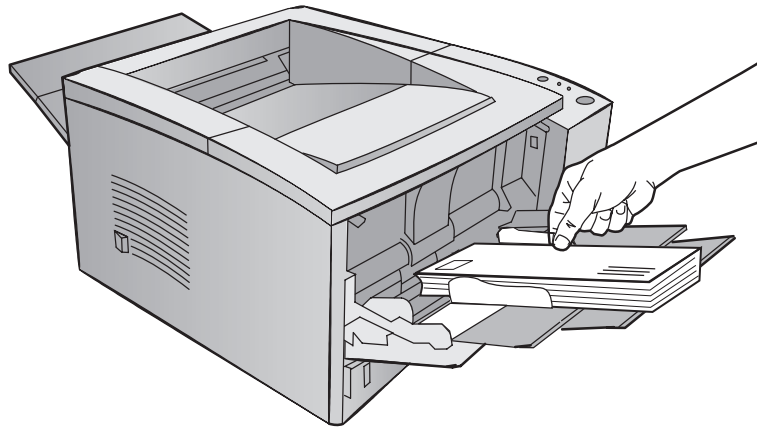
Brevkort, registerkort i formatet 3 gånger 5 tum och annat material i specialformat kan skrivas ut från Fack 1. Minsta storlek är 76 gånger 127 mm och största 216 gånger 356 mm.

### Obs

De kan hända att du råkar ut för papperstrassel när du använder material som är kortare än 178 mm. Detta kan bero på att papperet har påverkats av miljöförhållanden. Du får bästa prestanda om du ser till att förvara och hantera papperet på rätt sätt. Läs avsnittet "Yttre förhållanden vid utskrift och pappersförvaring" på sidan 138. Du kan också pröva med att använda material från en annan tillverkare.

Riktlinjer för material i specialformat och kort:

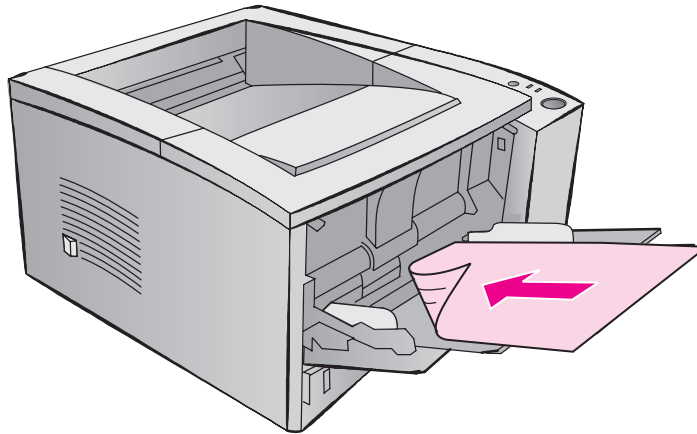
- Lägg alltid in materialet i Fack 1 med kortsidan först. Om utskriften ska vara i liggande orientering ska du ställa in detta i programvaran. Om du lägger in materialet med långsidan först kan det uppstå papperstrassel.
- Använd det bakre utmatningsfacket för att minska risken för buktning.
- Skriv inte ut på material som är smalare än 76 mm eller kortare än 127 mm.
- Ställ in marginalerna på minst 6,4 mm från kanterna i tillämpningsprogrammet.



I Bilaga B, som börjar på sidan 133, finns materialspecifikationer.

## Utskrift på papperets båda sidor (manuell dubbelsidig utskrift)

- Skriv ut papperets första sida på normalt sätt.
- Skriv ut den andra sidan från Fack 1, och lägg den utskrivna sidan nedåt med den övre kanten in mot skrivaren.
- PS-drivrutinen för Windows 9x och Windows NT 4.0 och vissa tillämpningsprogram har en funktion för utskrift av "udda sidor" och "jämbna sidor". Om du vill använda detta alternativ ska du fälla ned det bakre utmatningsfacket, så att papperet staplas i rätt ordning. Skriv ut de jämbna sidorna först på samma sätt som du normalt gör detta. Lägg sedan buntens i Fack 1 med de tomma sidorna uppåt och buntens övre kant in mot skrivaren. Stäng det bakre facket och skriv sedan ut de udda sidorna.



---

### Obs

När den andra sidan skrivs ut kan det förekomma fler felmatningar, papperstrassel och matning av flera ark samtidigt än vid normal utskrift. Dessa problem kan dock reduceras genom att du använder det bakre utmatningsfacket. Utskriftskvaliteten kan bli annorlunda på den andra sidan som skrivs ut.

---



## **Långsidig och kortsidig manuell, dubbelsidig utskrift**

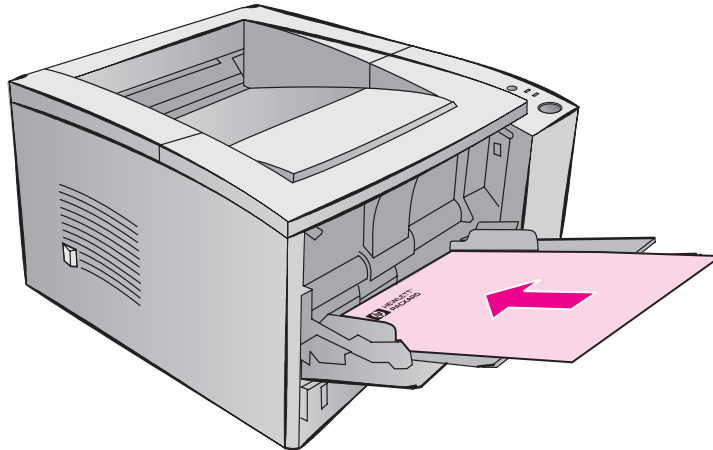
Det finns två metoder för manuell, dubbelsidig utskrift: med bindning längs kortsidan eller med bindning längs långsidan. Vid bindning längs långsidan skrivs dokumentet ut på båda sidorna med bindningskanten längs långsidan och vid bindning längs kortsidan skrivs dokumentet ut med bindningskanten längs kortsidan.

**Bindning längs långsidan:** Skriv ut den andra sidan från Fack 1, och lägg i papperet med den utskrivna sidan nedåt och den övre kanten in mot skrivaren.

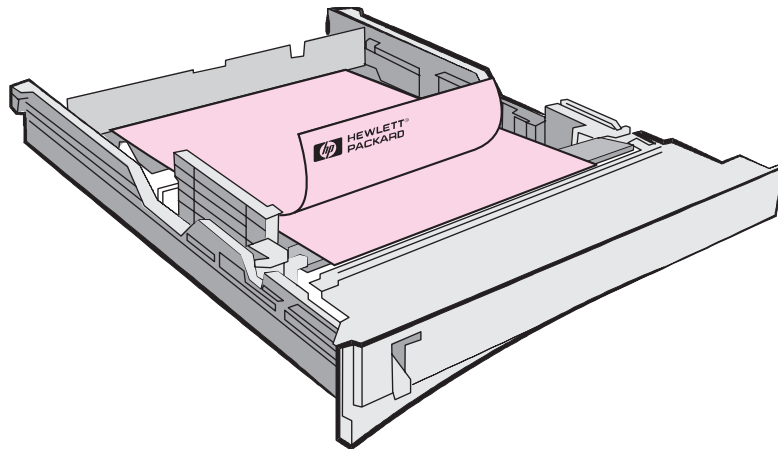
**Bindning längs kortsidan:** Skriv ut den andra sidan från Fack 1, och lägg i papperet med den utskrivna sidan nedåt och den nedre kanten in mot skrivaren.

## Utskrift på specialmaterial

### Orientering för brevpapper och förtryckta blanketter



**Orientering för brevpapper i Fack 1:** utskriftssidan uppåt och den övre kanten in mot skrivaren.



**Orientering för brevpapper i Fack 2 eller tillbehörsfacket (Fack 3):** utskriftssidan nedåt och den övre kanten mot dig.

## Avbryt en utskrift

Du kan stoppa en utskrift från ett tillämpningsprogram, från en utskriftskö eller med knappen **AVBRYT UTSKRIFT**.

- Om utskriften inte startat kan du först pröva med att annullera utskriften i det tillämpningsprogram som du sände den från.
- Om utskriften väntar i en utskriftskö eller mellanlagrare (som Utskriftshanteraren i Windows 3.1 eller Utskriftskontroll i Mac) ska du ta bort utskriften där.
- Om utskriften börjat ska du trycka på knappen **AVBRYT UTSKRIFT** på skrivaren. Skrivaren kommer då att skriva ut de sidor som redan passerat genom skrivaren och radera resten av utskriften.

Om statuslamporna på kontrollpanelen fortsätter att tändas och släckas sedan du avbrutit utskriften fortsätter datorn att sända data till skrivaren. Du kan då antingen ta bort dokumentet från utskriftskön eller vänta tills datorn slutar sända data. Skrivaren går därefter in i läget Redo (lampan Start lyser).

### Tips för att avbryta en utskrift

Om du trycker på **AVBRYT UTSKRIFT** annulleras bara det aktuella dokumentet i skrivaren. Om det finns flera dokument i skrivarminnet måste du trycka en gång på knappen **AVBRYT UTSKRIFT** för vart och ett av dokumenten.

## Programvarufunktioner

Detta avsnitt behandlar vanliga utskriftsfunktioner som styrs av skrivarprogramvaran. Vissa skrivardrivrutiner stöder inte alla skrivarens funktioner. Använd drivrutinen PCL 6 för att fullständigt utnyttja alla skrivarens funktioner, inklusive:

- Vattenstämplar
- Eget pappersformat
- EconoMode
- Storlek
- REt (Resolution Enhancement technology)
- Snabbinställningar
- Egna inställningar för utskriftskvalitet
- Val av papperskälla
- Återställ standard
- Flera sidor på ett pappersark

### Öppna skrivardrivrutinen

Efter installationen kan du öppna skrivardrivrutinen genom operativsystemet eller genom ditt tillämpningsprogram. Metoden för att öppna skrivardrivrutinen varierar mellan olika program, men du kan vanligtvis öppna den från menyn Arkiv.

---

#### Obs

---

Du öppnar skrivardrivrutinen på samma sätt, oavsett vilken drivrutin du använder.

---

## Öppna drivrutinen

---

Operativsystem	Ändra inställningar temporärt (från ett tillämpningsprogram)	Ändra standardinställningar (för alla tillämpningar)
Windows 9x/NT 4.0	Öppna menyn Arkiv, klicka på Skriv ut och klicka sedan på Egenskaper. (Denna procedur kan variera mellan olika program; detta är den vanligaste metoden.)	Klicka på knappen Start, peka på Inställningar och klicka sedan på Skrivare. Högerklicka på skrivarikonen och välj Egenskaper. Många av funktionerna i skrivardrivrutinerna för NT 4.0 finns även i menyn Dokumentstandard.
Windows 3.x	Öppna menyn Arkiv, klicka på Skriv ut, klicka på Skrivare och klicka sedan på Alternativ. (Denna procedur kan variera mellan olika program; detta är den vanligaste metoden.)	Öppna Kontrollpanelen i Windows, dubbelklicka på Skrivare, markera den skrivare du vill ha och klicka på Inställningar.
Macintosh LaserWriter 8.3	Öppna menyn Arkiv, välj Skriv ut och klicka på Alternativ.	Öppna menyn Arkiv, välj Skriv ut och klicka på Alternativ. Klicka på Spara för att spara ändringarna.
Macintosh LaserWriter 8.4 och senare	Öppna menyn Arkiv och välj Skriv ut. Klicka på de alternativ du vill ändra på i popupmenyerna.	Öppna menyn Arkiv och välj Skriv ut. Klicka på de alternativ du vill ändra på i popupmenyerna. Klicka på Spara för att spara ändringarna.

---

## Hjälpfunktionen i skrivardrivrutinen

Alla skrivardrivrutiner innehåller hjälpskärmar som du kan öppna genom att klicka på knappen Hjälp i drivrutinen. Dessa hjälpskärmar ger detaljerade upplysningar om den aktuella drivrutinen. Hjälpfunktionen i skrivardrivrutinen är fristående från tillämpningsprogrammets hjälpfunktion.

## Skapa och använd vattenstämplar

Med funktionen Vattenstämplar kan du ange att speciell text ska placeras "under" den vanliga dokumenttexten (i bakgrunden). Du kan t ex placera stora grå bokstäver som säger "Korrektur" eller "Konfidentiellt" diagonalt över den första eller alla sidorna i ett dokument.

---

**Obs**

---

Funktionen Vattenstämplar finns bara i skrivardrivrutinerna HP PCL 6 (Windows), Windows NT 4.0 PS och drivrutinerna för LaserWriter.

---

### Vattenstämplar

---

#### Skrivardrivrutin

#### Procedur

---

##### PCL 6 (Windows 3.1/9x)

##### Använd en befintlig vattenstämpel

1. Öppna skrivardrivrutinen.
2. Öppna fliken Effekter och klicka på listan Vattenstämplar.
3. Klicka på den vattenstämpel du vill ha.
4. Klicka på Endast första sidan om du vill använda detta alternativ.
5. Klicka på OK.

##### Skapa eller redigera en vattenstämpel

1. Öppna skrivardrivrutinen.
2. Öppna fliken Effekter och klicka på Redigera.
3. Markera den vattenstämpel du ska redigera i fönstret Inställningar för vattenstämpel eller klicka på Ny.
4. Välj de alternativ du vill ha för vattenstämpeln.
5. Klicka på OK.
6. Öppna fliken Effekter och klicka på Endast första sidan om du vill använda detta alternativ.
7. Klicka på OK.

Avsluta utskriften av vattenstämplar genom att klicka på "ingen" i listan Vattenstämplar.

---

---

## Vattenstämplar (fortsättning)

---

Skrivardrivrutin	Procedur
------------------	----------

---

<b>PCL 6 (Windows NT 4.0)</b>	<b>Använd en befintlig vattenstämpel</b>
-----------------------------------	--

1. Klicka på knappen Start, peka på Inställningar och klicka sedan på Skrivare. Högerklicka på skrivarikonen och välj Dokumentstandard.
2. Öppna fliken Effekter och klicka på listan Vattenstämplar.
3. Klicka på den vattenstämpel du vill ha.
4. Klicka på Endast första sidan om du vill använda detta alternativ.
5. Klicka på OK.

Avsluta utskriften av vattenstämplar genom att klicka på "ingen" i listan Vattenstämplar.

### Skapa eller redigera en vattenstämpel

Om du kör skrivardrivrutinen från servern måste du ha administrativ behörighet för att spara nya vattenstämplar.

1. Klicka på knappen Start, peka på Inställningar och klicka sedan på Skrivare. Högerklicka på skrivarikonen och välj Dokumentstandard.
2. Öppna fliken Effekter och klicka på Redigera.
3. Markera den vattenstämpel du ska redigera i fönstret Inställningar för vattenstämpel eller klicka på Ny.
4. Välj de alternativ du vill ha för vattenstämpeln.
5. Klicka på OK.
6. Öppna fliken Effekter och klicka på Endast första sidan om du vill använda detta alternativ.
7. Klicka på OK.

Avsluta utskriften av vattenstämplar genom att klicka på "ingen" i listan Vattenstämplar.

---

---

## Vattenstämplar (fortsättning)

---

Skrivardrivrutin	Procedur
------------------	----------

---

<b>Windows NT 4.0 PS</b>	<b>Använd en befintlig vattenstämpel</b>
--------------------------	--

1. Öppna skrivardrivrutinen.
2. Öppna fliken Avancerat, klicka på Alternativ för dokument och klicka sedan på Skrivfunktioner för att visa fler alternativ.
3. Klicka på de alternativ för vattenstämpeln som du vill ha (Vattenstämpel, Teckensnitt i vattenstämpel, Vattenstämpelns storlek, Vattenstämpelns vinkel, Vattenstämpelns stil och Skriv ut vattenstämpel) och välj den inställning du vill ha för de olika alternativen.
4. Klicka på OK.

Avsluta utskriften av vattenstämplar genom att klicka på Vattenstämpel och välj sedan "ingen" i rutan Ändra inställning för: Vattenstämpel.

Skrivardrivrutinen Windows NT 4.0 PS stöder inte användardefinierade vattenstämplar. Om du vill skapa en egen vattenstämpel ska du använda skrivardrivrutinen HP PCL 6.

---

<b>Windows 9x PS</b>	<b>Använd en befintlig vattenstämpel</b>
----------------------	--

1. Öppna skrivardrivrutinen
2. Öppna fliken Enhetsalternativ, klicka på de alternativ du vill använda (Vattenstämpel, Teckensnitt för vattenstämpel, Storlek på vattenstämpel, Vinkel för vattenstämpel, Stil för vattenstämpel och Skriv ut vattenstämpel) och välj sedan inställningar för de olika alternativen.
3. Klicka på OK.

Avbryt utskriften av vattenstämplar genom att välja "ingen" i rutan Ändra inställning för: Vattenstämpel.

PS-drivrutinen för Windows 9x stöder inte användardefinierade vattenstämplar. Om du vill skapa en vattenstämpel ska du använda drivrutinen HP PCL 6.

---



---

## Vattenstämplar (fortsättning)

---

### Skrivardrivrutin

### Procedur

---

#### Macintosh LaserWriter 8.3

1. Välj Utskriftsformat i menyn Arkiv.
2. Välj Alternativ.
3. Klicka på undermenyn för de olika alternativ du vill ha för vattenstämplarna och välj sedan inställningar.
4. Klicka på OK.

Avbryt urskriften av vattenstämplar genom att välja "Ingen" eller "Skrivarens förinställningar" i undermenyn Vattenstämpel/Överlägg.

---

#### Macintosh LaserWriter 8.4 och senare

1. Välj Utskriftsformat i menyn Arkiv.
2. Klicka på undermenyn och välj Vattenstämpel/Överlägg.
3. Klicka på de olika alternativ du vill ha för vattenstämplarna och välj sedan inställningar. Om du vill använda din egen text ska du skriva in den i textrutan Egen.
4. Klicka på Skriv ut.

Avbryt urskriften av vattenstämplar genom att välja "Ingen" i alternativet Lager.

---

## Utskrift av flera sidor på ett pappersark (Utskrift av flera sidor per ark)

Du kan välja hur många sidor som ska skrivas ut på ett enda pappersark. Om du väljer att skriva ut mer än en sida per ark kommer sidorna att förminskas och arrangeras på arket. Du kan ange upp till nio sidor.

---

### Flera sidor per ark

---

Skrivardrivrutin	Procedur
<b>PCL 6 (Windows 3.1/9x)</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna skrivardrivrutinen.</li><li>2. Öppna fliken Efterbehandling och klicka på Sidor per ark.</li><li>3. Skriv in det antal sidor du vill skriva ut på varje pappersark (1, 2, 4 eller 9).</li><li>4. Klicka på Skriv ut sidramar om du vill ha en ram utskrivnen runt varje sida på arket. Du kan endast välja Skriv ut sidramar om Sidor per ark är inställt till 2, 4 eller 9.</li><li>5. Klicka på OK.</li></ol>
<b>PCL 6 (Windows NT 4.0)</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna skrivardrivrutinen.</li><li>2. Öppna fliken Efterbehandling och klicka på Sidor per ark.</li><li>3. Skriv in det antal sidor du vill skriva ut på varje pappersark (1, 2, 4 eller 9).</li><li>4. Klicka på Skriv ut sidramar om du vill ha en ram utskrivnen runt varje sida på arket. Du kan endast välja Skriv ut sidramar om Sidor per ark är inställt till 2, 4 eller 9.</li><li>5. Klicka på OK.</li></ol>
<b>Windows 9x PS</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna skrivardrivrutinen.</li><li>2. Öppna fliken Papper och klicka på 1, 2 eller 4 sidor.</li><li>3. Klicka på OK.</li></ol>

---

---

## Flera sidor per ark (fortsättning)

---

### Skrivardrivrutin

### Procedur

---

#### Windows NT 4.0 PS

1. Öppna skrivardrivrutinen.
2. Öppna fliken Avancerat, klicka på Alternativ för dokument och sedan på Skrivarfunktioner för att visa fler alternativ.
3. Klicka på Sidor per ark.
4. Välj det alternativ du vill ha (1, 2, 4, 6, 9 eller 16) i rutan Ändra inställning för: Sidor per ark.

Välj orienteringen för sidor per ark, så att den överensstämmer med dokumentets orientering. En liggande utskrift med 4 sidor per ark skulle t ex använda inställningen 4 (Liggande) Sidor per ark.

5. Klicka på OK.
- 

#### Macintosh LaserWriter 8.3

1. Välj Utskriftsformat i menyn Arkiv.
  2. Välj Layout.
  3. Välj det alternativ du vill ha (1, 2 eller 4).
  4. Klicka på OK.
- 

#### Macintosh LaserWriter 8.4 och senare

1. Välj Utskriftsformat i menyn Arkiv.
  2. Välj Layout.
  3. Välj det alternativ du vill ha (1, 2, 4, 6, 9 eller 16).
  4. Klicka på OK.
-

## Ställ in ett eget pappersformat

Du använder funktionen Eget pappersformat för att skriva ut på andra pappersstorlekar än standardformaten.

---

### Eget pappersformat

---

Skrivardrivrutin	Procedur
------------------	----------

---

<b>PCL 6 (Windows 3.1/9x)</b>	
-----------------------------------	--

1. Öppna skrivardrivrutinen.
2. Öppna fliken Papper och klicka på Eget.
3. Skriv namnet på pappersformatet i fönstret Eget pappersformat.
4. Klicka på den måttenhet du vill ha (millimeter eller tum).

Om du anger en storlek som är för stor eller för liten justerar drivrutinen storleken automatiskt.

5. Skriv in papperets längd och bredd.
6. Klicka på OK.

Du kan spara upp till fem egna pappersformat som du sedan kan använda flera gånger.

---

<b>Windows NT 4.0</b>	
-----------------------	--

Drivrutinerna för Windows NT stöder inte egna pappersformat. Det kan dock hända att du kan få tillgång till egna format genom operativsystemet.

1. Klicka på knappen Start, peka på Inställningar och klicka sedan på Skrivare.
  2. Öppna menyn Arkiv och klicka sedan på Serveregenskaper.
  3. Öppna fliken Format och klicka på Skapa nytt format.
  4. Ställ in pappersstorleken och marginalerna.
  5. Klicka på OK.
-

---

## Eget pappersformat (fortsättning)

---

Skrivardrivrutin	Procedur
<b>Windows 9x PS</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna skrivardrivrutinen.</li><li>2. Öppna fliken Papper och rulla till höger i rutan Pappersformat och klicka på Egen sida.</li><li>3. Klicka på knappen Egen.</li><li>4. Skriv namnet på pappersstorleken i fönstret Egendefinierat format.</li><li>5. Klicka på den måttenhet du vill ha (millimeter eller tum).</li><li>6. Skriv in papperets längd och bredd.</li><li>7. Klicka på OK.</li></ol> <p>Du kan spara upp till tre egna pappersformat som du sedan kan använda flera gånger.</p>
<b>Macintosh LaserWriter 8.3</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Välj Utskriftsformat i menyn Arkiv.</li><li>2. Välj Special.</li><li>3. Klicka på bilden av papperet för att ange en pappersstorlek.</li></ol>
<b>Macintosh LaserWriter 8.4</b>	<p>Version 8.4 stöder inte detta alternativ. Använd version 8.3 om du vill använda egna pappersformat eller kontakta Apple för att få reda på om det finns en uppdaterad drivrutin.</p>
<b>Macintosh LaserWriter 8.5 och senare</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Välj Utskriftsformat i menyn Arkiv.</li><li>2. Välj Egna sidstorlekar i undermenyn Sidattribut.</li><li>3. Välj Ny för att skapa en egen sidstorlek eller välj Redigera för befintliga, egna sidstorlekar.</li><li>4. Klicka på OK.</li></ol>

---

## Skapa och använd snabbinställningar

Genom funktionen Snabbinställning kan du spara de aktuella inställningarna i skrivardrivrutinen (t ex sidorientering, sidor per ark eller papperskälla) och sedan använda denna inställning för andra utskrifter. Snabbinställningarna kan sparas och väljas från de flesta flikar i skrivardrivrutinen. Du kan dessutom återställa till standardinställningarna i skrivardrivrutinen genom att välja Standard i listan Snabbinställning.

### Obs

Funktionen Snabbinställning finns bara i skrivardrivrutinen HP PCL 6 för Windows.

---

### Snabbinställningar

---

Skrivardrivrutin	Procedur
<b>PCL 6 (Windows 3.1/9x)</b>	<b>Skapa snabbinställningar</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna skrivardrivrutinen.</li><li>2. Välj de skrivarinställningar du vill ha.</li><li>3. Skriv ett namn för dessa inställningar i rutan Snabbinställning (t ex "Kvartalsrapport" eller "Projektstatus").</li><li>4. Klicka på Spara.</li><li>5. När du sparar snabbinställningarna sparas alla aktuella inställningar i drivrutinen. Skrivardrivrutinen lagrar därmed dessa inställningar.</li><li>6. Klicka på OK.</li></ol> <b>Använd snabbinställningar</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna skrivardrivrutinen.</li><li>2. Markera det alternativ du vill ha på listan Snabbinställning.</li><li>3. Klicka på OK. Skrivaren är nu inställd för att skriva ut med de inställningar som de valde i snabbinställningarna.</li></ol>

---

---

## Snabbinställningar (fortsättning)

---

Skrivardrivrutin	Procedur
------------------	----------

---

<b>PCL 6 (Windows NT 4.0)</b>	
-----------------------------------	--

	<b>Skapa snabbinställningar</b>
--	---------------------------------

	Om du kör skrivardrivrutinen från servern måste du ha administrativ behörighet för att spara nya snabbinställningar.
--	--

- |  |   |
|--|---|
|  | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Klicka på knappen Start, peka på Inställningar och klicka sedan på Skrivare. Högerklicka på skrivarikonen och välj Dokumentstandard. Du kan spara snabbinställningar i alla flikar.</li><li>2. Välj de skrivarinställningar du vill ha.</li><li>3. Skriv ett namn för dessa inställningar i rutan Snabbinställning (t ex "Kvartalsrapport" eller "Projektstatus").</li><li>4. Klicka på Spara. När du sparar snabbinställningarna sparas alla aktuella inställningar i drivrutinen. Skrivardrivrutinen lagrar därmed dessa inställningar.</li><li>5. Klicka på OK.</li></ol> |
|--|---|

	<b>Använd snabbinställningar</b>
--	----------------------------------

- |  |   |
|--|---|
|  | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna skrivardrivrutinen.</li><li>2. Markera det alternativ du vill ha i listan Snabbinställning.</li><li>3. Klicka på OK.</li></ol> |
|--|---|
-

## EconoMode

Funktionen EconoMode (Spara på toner) gör att skrivaren använder mindre toner vid utskriften. Om du väljer detta alternativ kommer tonerkassetten att räcka längre och utskriftskostnaderna att minska, men utskriftskvaliteten blir sämre. Denna inställning kan inte användas med inställningar för 1200 dpi.

---

### EconoMode

---

Skrivardrivrutin	Procedur
<b>PCL 6 (Windows 3.1/9x)</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna skrivardrivrutinen.</li><li>2. Öppna fliken Efterbehandling och klicka på EconoMode (Spara på toner). EconoMode är aktiverat om rutan är markerad. EconoMode är avstängt om rutan är tom.</li><li>3. Klicka på OK.</li></ol>
<b>PCL 6 (Windows NT 4.0)</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Klicka på knappen Start, peka på Inställningar och klicka sedan på Skrivare. Högerklicka på skrivarikonen och välj Dokumentstandard.</li><li>2. Öppna fliken Efterbehandling och klicka på EconoMode (Spara på toner). EconoMode är aktiverat om rutan är markerad. EconoMode är avstängt om rutan är tom.</li><li>3. Klicka på OK.</li></ol>
<b>Windows 9x PS</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna skrivardrivrutinen.</li><li>2. Öppna fliken Enhetsalternativ och klicka på EconoMode.</li><li>3. Markera det alternativ du vill ha för EconoMode i rutan Ändra inställning för: EconoMode.</li><li>4. Klicka på OK.</li></ol>
<b>Windows NT 4.0 PS</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna skrivardrivrutinen.</li><li>2. Öppna fliken Avancerat, klicka på Alternativ för dokument och klicka sedan på Skrivarfunktioner för att visa fler alternativ.</li><li>3. Klicka på EconoMode.</li><li>4. Välj den inställning du vill ha för EconoMode i rutan Ändra inställning för: EconoMode.</li><li>5. Klicka på OK.</li></ol>

---



---

## EconoMode (fortsättning)

---

Skrivardrivrutin	Procedur
------------------	----------

---

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>Macintosh<br/>LaserWriter 8.3</b> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Välj Skriv ut i menyn Arkiv.</li><li>2. Klicka på Alternativ.</li><li>3. Välj den inställning du vill ha för EconoMode.</li><li>4. Klicka på OK.</li></ol> |
|--------------------------------------|---|
- 

- |   |  |
|---|--|
| <b>Macintosh<br/>LaserWriter 8.4 och<br/>senare</b> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Välj Skriv ut i menyn Arkiv.</li><li>2. Klicka på popupmenyn för utskriftsalternativ och välj Imaging Options.</li><li>3. Välj den inställning du vill ha för EconoMode i dialogrutan Imaging Options.</li><li>4. Klicka på Skriv ut.</li></ol> |
|---|--|
-

## Val av inställningar för utskriftskvalitet

Skrivarens standardinställning för utskriftskvalitet är Bästa kvalitet, som använder 1200 dpi för att ge den bästa kombinationen av utskriftshastighet och utskriftskvalitet. Om du behöver avancerad utskriftskvalitet kan du välja någon av de specialinställningarna.

### Inställningar för upplösning:

- **Bästa kvalitet** (standard) - 1200 dpi för bästa utskriftskvalitet.
- **Snabbare utskrift** - 600 dpi, en alternativ upplösning för avancerad grafik eller snabbare utskrift.
- **Special** - Gör att du själv kan ange inställningar för utskriftskvalitet.

---

### Obs

När du byter upplösning kan textformateringen ändras.

---

### Välj inställningar för utskriftskvalitet

---

Skrivardrivrutin	Procedur
<b>PCL 6 (Windows 3.1/9x)</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna skrivardrivrutinen.</li><li>2. Öppna fliken Efterbehandling, klicka på Special och sedan på Detaljer.</li><li>3. Markera den inställning du vill ha för upplösning i fönstret Inställningar för utskriftskvalitet.</li><li>4. Klicka på OK.</li></ol>
<b>PCL 6 (Windows NT 4.0)</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Klicka på knappen Start, peka på Inställningar och klicka sedan på Skrivare. Högerklicka på skrivarikonen och välj Dokumentstandard.</li><li>2. Öppna fliken Efterbehandling och klicka på Special och sedan på Detaljer.</li><li>3. Markera den inställning du vill ha för upplösning i fönstret Inställningar för utskriftskvalitet.</li><li>4. Klicka på OK.</li></ol>
<b>Windows 9x PS</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna skrivardrivrutinen.</li><li>2. Öppna fliken Grafik och välj den inställning du vill ha för upplösning.</li><li>3. Klicka på OK.</li></ol>

---

---

## Välj inställningar för utskriftskvalitet (fortsättning)

---

<b>Skrivardrivrutin</b>	<b>Procedur</b>
<b>Windows NT 4.0 PS</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna skrivardrivrutinen.</li><li>2. Öppna fliken Avancerat och klicka på Grafik för att visa fler alternativ.</li><li>3. Klicka på Upplösning.</li><li>4. Markera det alternativ du vill ha för upplösning i rutan Ändra inställning för: Upplösning. (1200 är detsamma som bästa kvalitet i skrivardrivrutinen PCL 6.)</li><li>5. Klicka på OK.</li></ol>
<b>Macintosh LaserWriter 8.3</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Välj Skriv ut i menyn Arkiv.</li><li>2. Klicka på Alternativ.</li><li>3. Välj den upplösning du vill ha för utskriften i dialogrutan Alternativ för utskrift.</li><li>4. Klicka på OK.</li></ol>
<b>Macintosh LaserWriter 8.4 och senare</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Välj Skriv ut i menyn Arkiv.</li><li>2. Klicka på popupmenyn för utskriftsalternativ och klicka på Resolution Options.</li><li>3. Välj den inställning du vill ha för Resolution Enhancement i dialogrutan Resolution Options.</li><li>4. Klicka på Skriv ut.</li></ol>

---

## Alternativ för Storlek

Genom alternativen för Storlek kan du skala dokument till en procentsats av den normala storleken. Du kan också välja att skala ett dokument så att det passar på papper i formatet Letter eller A4.

---

### Storlek

---

#### Skrivardrivrutin

#### Procedur

---

##### PCL 6 (Windows 3.1/9x)

1. Öppna skrivardrivrutinen.
2. Öppna fliken Effekter, skriv in med vilken procentsats dokumentet ska förminsas eller förstoras eller klicka på Anpassa till pappersstorleken Letter eller på Anpassa till pappersstorleken A4.
3. Klicka på OK.

---

##### PCL 6 (Windows NT 4.0)

1. Klicka på knappen Start, peka på Inställningar och klicka sedan på Skrivare. Högerklicka på skrivarikonen och välj Dokumentstandard.
2. Öppna fliken Effekter och skriv in med vilken procentsats dokumentet ska förminsas eller förstoras.
3. Klicka på OK.

---

##### Windows 9x PS

#### Förminska eller förstora ett dokument

1. Öppna skrivardrivrutinen.
2. Öppna fliken Grafik och skriv in med vilken procentsats dokumentet ska förminsas eller förstoras i rutan Skala.
3. Klicka på OK.

#### Anpassa dokumentet till papper i formatet Letter eller A4

1. Öppna skrivardrivrutinen.
2. Öppna fliken Enhetsalternativ och klicka på Anpassa till sida.
3. Markera den inställning du vill ha för Anpassa till sida i listan Ändra inställning för:
4. Klicka på OK.

---

## Storlek (fortsättning)

---

Skrivardrivrutin	Procedur
------------------	----------

---

<b>Windows NT 4.0 PS</b>	
--------------------------	--

	<b>Förminska eller förstora ett dokument</b>
--	--

1. Öppna skrivardrivrutinen.
2. Öppna fliken Avancerat och klicka på Grafik för att visa fler alternativ.
3. Klicka på Skala.
4. Öppna fliken Effekter och skriv in med vilken procentsats dokumentet ska förminskas eller förstoras i rutan Ändra inställning för: Skala.
5. Klicka på OK.

	<b>Anpassa ett dokument till pappersformatet Letter eller A4</b>
--	--

Denna inställning fungerar för alla pappersformat i skrivardrivrutinen Windows NT 4.0 PS.

1. Öppna skrivardrivrutinen.
2. Öppna fliken Avancerat, klicka på Alternativ för dokument och sedan på Skrivarfunktioner för att visa fler alternativ.
3. Klicka på Anpassa till sida.
4. Välj det alternativ du vill ha i rutan Ändra inställning för: Anpassa till sida.
5. Klicka på OK.

---

<b>Macintosh LaserWriter 8.3</b>	
--------------------------------------	--

1. Välj Utskriftsformat i menyn Arkiv.
2. Välj Storlek.
3. Välj den inställning du vill ha.
4. Klicka på OK.

---

<b>Macintosh LaserWriter 8.4 och senare</b>	
---	--

1. Välj Utskriftsformat i menyn Arkiv.
  2. Välj Skala.
  3. Välj den inställning du vill ha.
  4. Klicka på OK.
-

## Val av papperskälla

Om ditt tillämpningsprogram stöder utskrift enligt källa ska du göra inställningarna för detta i tillämpningsprogrammet, eftersom inställningar i ett tillämpningsprogram åsidosätter inställningar i skrivardrivrutinen.

---

### Val av papperskälla

---

Skrivardrivrutin	Procedur
<b>PCL 6 (Windows 3.1/9x)</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna skrivardrivrutinen.</li><li>2. Öppna fliken Papper och välj den papperskälla du vill ha.</li><li>3. Klicka på OK.</li></ol>
<b>PCL 6 (Windows NT 4.0)</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Klicka på knappen Start, peka på Inställningar och klicka sedan på Skrivare. Högerklicka på skrivarikonen och välj Dokumentstandard.</li><li>2. Öppna fliken Papper och välj den papperskälla du vill ha.</li><li>3. Klicka på OK.</li></ol>
<b>Windows 9x PS</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna skrivardrivrutinen.</li><li>2. Öppna fliken Papper och markera det alternativ du vill ha för Papperskälla i listan Papperskälla.</li><li>3. Klicka på OK.</li></ol>
<b>Windows NT 4.0 PS</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna skrivardrivrutinen.</li><li>2. Öppna fliken Utskriftsformat och markera den papperskälla du vill ha i listan Papperskälla.</li><li>3. Klicka på OK.</li></ol>
<b>Macintosh LaserWriter 8.3</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Välj Skriv ut i menyn Arkiv.</li><li>2. Välj papperskälla.</li><li>3. Markera den inställning du vill ha.</li><li>4. Klicka på OK.</li></ol>
<b>Macintosh LaserWriter 8.4 och senare</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Välj Skriv ut i menyn Arkiv.</li><li>2. Klicka på undermenyn Papperskälla.</li><li>3. Välj den källa du vill ha.</li><li>4. Klicka på Skriv ut.</li></ol>

---

## REt

När REt (Resolution Enhancement technology) är aktiverad förbättrar denna funktion utskriftskvaliteten för tecken genom att de hackiga kanter som kan förekomma i vinklar och kurvor jämnas till. Du bör välja Av om grafik, speciellt bilder som lästs in med scanner, blir oskarpa vid utskriften.

---

### Obs

---

REt deaktiveras om du valt inställningar för 1200 dpi.

---

## REt

---

### Skrivardrivrutin

### Procedur

---

#### PCL 6 (Windows 3.1/9x)

1. Öppna skrivardrivrutinen.
2. Öppna fliken Efterbehandling, klicka på Special och sedan på Detaljer.
3. Välj det alternativ du vill ha för REt (På eller Av) i fönstret Inställningar för utskriftskvalitet.
4. Klicka på OK.

---

#### PCL 6 (Windows NT 4.0)

1. Klicka på knappen Start, peka på Inställningar och klicka sedan på Skrivare. Högerklicka på skrivarikonen och välj Dokumentstandard.
2. Öppna fliken Efterbehandling, klicka på Special och sedan på Detaljer.
3. Välj det alternativ du vill ha för REt (På eller Av) i fönstret Inställningar för utskriftskvalitet.
4. Klicka på OK.

---

#### Windows NT 4.0 PS

1. Öppna skrivardrivrutinen.
  2. Öppna fliken Avancerat, klicka på Alternativ för dokument och sedan på Skrivarfunktioner för att visa fler alternativ.
  3. Klicka på Resolution Enhancement.
  4. Välj det alternativ du vill ha för REt i rutan Ändra inställning för: Resolution Enhancement.
  5. Klicka på OK.
-

---

**REt (fortsättning)**

---

**Skrivardrivrutin      Procedur**

---

**Windows 9x PS**

1. Öppna skrivardrivrutinen.
2. Öppna fliken Enhetsalternativ och markera det alternativ du vill ha för Resolution Enhancement i listan Skrivarfunktioner.
3. Markera det alternativ du vill ha för Resolution Enhancement i listan Ändra inställning för: Resolution Enhancement.
4. Klicka på OK.

---

**Macintosh  
LaserWriter 8.3**

1. Välj Skriv ut i menyn Arkiv.
2. Klicka på Alternativ.
3. Välj den inställning du vill ha för Resolution Enhancement i dialogrutan Alternativ för utskrift.
4. Klicka på OK.

---

**Macintosh  
LaserWriter 8.4  
och senare**

1. Välj Skriv ut i menyn Arkiv.
  2. Klicka på undermenyn för utskriftsalternativ och klicka på Resolution Options.
  3. Välj den inställning du vill ha för Resolution Enhancement i dialogrutan Resolution Options.
  4. Klicka på Skriv ut.
-



# Återställ skrivardrivrutinens standardinställningar

---

## Återställ standard

---

Skrivardrivrutin	Procedur
<b>PCL 6 (Windows 3.1/9x)</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna skrivardrivrutinen.</li><li>2. Klicka på Standard i rutan Snabbinställning.</li></ol>
<b>PCL 6 (Windows NT 4.0)</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Klicka på knappen Start, peka på Inställningar och klicka sedan på Skrivare. Högerklicka på skrivarikonen och välj Dokumentstandard.</li><li>2. Klicka på Standard i rutan Snabbinställning.</li></ol>
<b>Windows 9x PS</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna skrivardrivrutinen.</li><li>2. Klicka på knappen Återställ standardvärden på varje flik där du vill återfå standardinställningarna.</li></ol>
<b>Windows NT 4.0 PS</b>	Drivrutinen Windows NT 4.0 PS använder automatiskt standardinställningarna när du startar en tillämpning. Om du vill återställa skrivarens standardinställningar utan att starta om ett tillämpningsprogram ska du välja en annan skrivardrivrutin och sedan välja drivrutinen Windows NT 4.0 PS.
<b>Macintosh LaserWriter 8.3</b>	Om du vill återfå standardinställningarna i skrivardrivrutinen ska du radera filen "LaserWriter 8 Prefs" i mappen Programinställningar som finns i systemmappen.
<b>Macintosh LaserWriter 8.4 och senare</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna mappen Programinställningar.</li><li>2. Öppna mappen Skrivarinställningar.</li><li>3. Öppna mappen Parsed PPD.</li><li>4. Radera den fil som har samma namn som skrivaren i mappen Parsed PPD. Om du t ex har en skrivare som heter HP LaserJet 2100 M ska du radera filen HP LaserJet 2100 M.PPD på följande sökväg: HD:Systemmapp:Programinställningar: Skrivarinställningar:mappen Parsed PPD:HP LaserJet 2100 M</li></ol>

---

## Utskrift av den första sidan på annorlunda papper

### Obs

Utskrift av den första dokumentetsidan på ett annat papper finns bara i skrivardrivrutinerna HP PCL 6 och Macintosh LaserWriter.

Somliga tillämpningar kan också tillhandahålla denna funktion. Kontrollera detta i tillämpningens hjälpsystem.

---

### Utskrift av den första sidan på ett annat papper

---

Skrivardrivrutin	Procedur
<b>PCL 6 (Windows 3.1/9x)</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Öppna skrivardrivrutinen.</li><li>2. Öppna fliken Papper och välj det papper som ska användas för dokumentets första sida.</li><li>3. Klicka på Använd annat papper för första sidan.</li><li>4. Klicka på fliken Andra sidor.</li><li>5. Markera den papperskälla som ska användas för de övriga dokumentsidorna.</li></ol>
<b>PCL 6 (Windows NT 4.0)</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Klicka på knappen Start, peka på Inställningar och klicka sedan på Skrivare. Högerklicka på skrivarikonen och välj Dokumentstandard.</li><li>2. Öppna fliken Papper och välj det papper som ska användas för dokumentets första sida.</li><li>3. Klicka på Använd annat papper för första sidan.</li><li>4. Klicka på fliken Andra sidor.</li><li>5. Välj den papperskälla som ska användas för de övriga dokumentsidorna.</li></ol>

---

---

## Utskrift av den första sidan på ett annat papper (fortsättning)

---

Skrivardrivrutin	Procedur
------------------	----------

---

<b>Macintosh LaserWriter 8.3</b>	
--------------------------------------	--

1. Välj Skriv ut i menyn Arkiv.
  2. Markera First From och välj sedan fack för den första sidan i popupmenyn.
  3. Välj fack för resten av dokumentet i popupmenyn Remaining From.
- 

<b>Macintosh LaserWriter 8.4 och senare</b>	
---	--

1. Välj Skriv ut i menyn Arkiv.
  2. Markera First Page From och välj sedan fack för den första sidan i popupmenyn.
  3. Välj fack för resten av dokumentet i popupmenyn Remaining From.
- 

---

### Obs

---

Pappersformatet för alla sidorna i dokumentet måste vara detsamma i drivrutinen.

## Låsning av fack

Låsning av fack är en funktion som gör att du kan spärra ett fack, så att skrivaren bara hämtar material från detta fack när du speciellt begär detta. Denna funktion kan vara praktisk om du vill lägga specialpapper, t ex brevpapper, i ett fack. Om du då använder "Första tillgängliga fack" som papperskälla och låser Fack 1 kommer skrivaren bara att hämta papper från de övriga facken, dvs Fack 2 eller tillbehörsfacket (Fack 3) om detta är installerat. Du kan ändå skriva ut från det låsta facket, men du måste då ange papperskällan.

---

### Obs

---

Du kan inte låsa alla fack med denna funktion. Ett fack måste vara "oläst".

---

### Låsning av fack

---

Hjälpprogram	Procedur
<b>Windows</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kör konfigurationsprogrammet för HP LaserJet eller JetAdmin.</li><li>2. Öppna fliken Anpassad och markera det fack som ska låsas.</li></ol>
<b>Macintosh</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kör HP LaserJet Hjälpprogram.</li><li>2. Öppna panelen Inställningar och markera Inmatningsfack.</li><li>3. Klicka på det fack som ska låsas.</li></ol>

---

# 3 Tips och underhåll av skrivaren

## Översikt

Detta kapitel innehåller förslag för utskrift med hög kvalitet och ekonomisk utskrift. Det innehåller också anvisningar för underhåll av tonerkassetten och skrivaren.

- Tonerkassetten UltraPrecise
- Omfördelning av tonern
- Rengöring av skrivaren
- Procedurerna för skrivarengöring

## Tonerkassetten UltraPrecise

### HP:s policy när det gäller tonerkassetter som inte kommer från HP

Hewlett-Packard Company kan inte rekommendera användning av tonerkassetter som inte kommer från HP, vare sig dessa är nya, påfyllda eller återvunna. Eftersom dessa produkter inte kommer från HP kan HP varken påverka utförandet eller kontrollera kvaliteten.

### Förvaring av tonerkassetter

Ta inte ut tonerkassetten ur förpackningen förrän den ska användas. Kassetter i oöppnade förpackningar kan förvaras i ungefär två och ett halvt år, medan en kassett i en öppen förpackning kan förvaras i ungefär sex månader.

#### VIKTIGT

Utsätt inte tonerkassetten för ljus i mer än några få minuter eftersom ljuset kan skada kassetten.

### Tonerkassetten förväntade användningstid

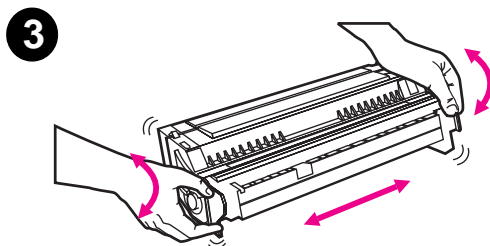
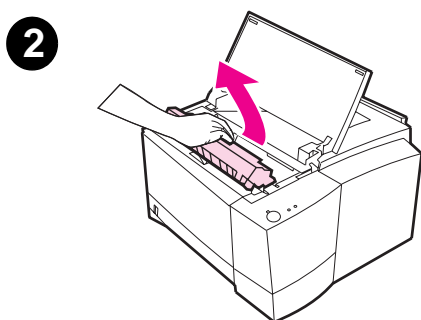
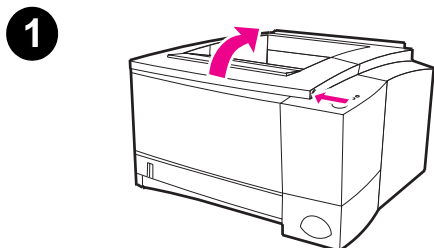
Den mängd toner som används vid utskrifterna avgör hur länge en tonerkassett räcker. Vid utskrift av text med 5 procents täckning räcker en tonerkassett för HP LaserJet 2100 till ungefär 5000 sidor. Detta förutsätter att svärtan är inställd på 3 och EconoMode är avstängt. (Detta är standardinställningarna.)

### Återvinning av tonerkassetter

Anvisningar för att installera en ny HP tonerkassett och skicka den gamla till återvinning finns i ett häfte som medföljer den nya tonerkassetten.

Ytterligare upplysningar finns "Upplysningar om HP:s program för återvinning av tonerkassetter" på sidan 128.

## Omfördelning av tonern



När tonern håller på att ta slut kan det förekomma ljusa områden i utskriften. Du kan då temporärt förbättra utskriftskvaliteten genom att omfördela tonern. Följande procedur kan göra att du kan fullfölja den aktuella utskriften innan du byter ut kassetten.

- 1 Öppna den övre luckan.
- 2 Ta ut tonerkassetten ur skrivaren.

---

### VARNING!

Undvik att sträcka in händerna långt in i skrivaren. Fixeringsområdet kan vara mycket varmt!

---

### VIKTIGT

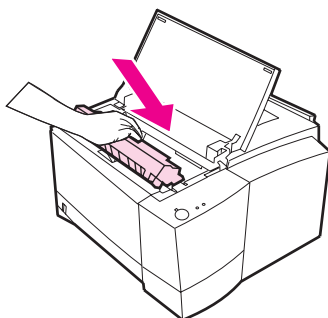
Utsätt inte tonerkassetten för ljus i mer än några få minuter eftersom ljuset kan skada kassetten.

---

- 3 Roter kassetten och vicka den försiktigt fram och tillbaka för att omfördela tonern. (Vänd inte upp kassetten på högkant eftersom den då kan läcka ut toner.)

Fortsättning på nästa sida.

4



---

**Obs**

Om du får toner på kläderna ska du torka bort den med en torr trasa. Tvätta sedan kläderna i kallt vatten. (Varmt vatten gör att tonern fastnar i tyget.)

---

- 4 Sätt tillbaka tonerkassetten i skrivaren och stäng den övre luckan.

Om utskriften fortfarande blir ljus ska du installera en ny tonerkassett. (Följ anvisningarna som medföljer den nya kassetten.)



## Rengöring av skrivaren

Bibehåll den goda utskriftskvaliteten genom att följa anvisningarna för rengöring på följande sidor varje gång du bytt tonerkassetten eller när det förekommer problem med utskriftskvaliteten. Se i möjligaste mån till att det inte samlas damm och skräp i och omkring skrivaren.

- Rengör skrivarens utsida med en trasa som fuktats i vatten.
- Rengör skrivarens insida med en torr, luddfri trasa.

### VIKTIGT

Använd aldrig rengöringsmedel med ammoniak på eller i närheten av skrivaren. Vid rengöringen ska du vara försiktig så att du inte vidrör överföringsvalsen (som sitter under tonerkassetten). Om det kommer hudfett på valsen kan det uppstå problem med utskriftskvaliteten.

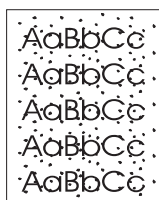
## Procedurerna för skrivarengöring

Under utskriften kan det samlas pappersbitar, toner och dammpartiklar inne i skrivaren. Denna ansamling kan så småningom förorsaka problem med utskriftskvaliteten, t ex tonerfläckar eller smetande toner. Denna skrivare har två rengöringsmetoder som kan rätta till och förhindra dessa problem.

### Obs

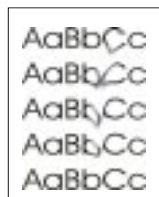
Om rengöringssidan för skrivarverket ska fungera på rätt sätt ska du skriva ut sidan på vanligt kopieringspapper, inte på finpapper eller grovt papper.

## Rengöring av skrivarverket



Denna procedur använder vanligt kopieringspapper från Fack 2 för att avlägsna damm och toner från pappersbanan. Utför denna rengöring om du får problem med tonerstänk eller tonerfläckar på utskrifterna. Denna procedur genererar en tom sida som ska kasseras. Se "Starta rengöringen" på sidan 72.

## Rengöring av tonerkassetten



Denna procedur rengör trumman inne i tonerkassetten. Utför denna rengöring om du får suddiga, bleka eller smetiga utskrifter. Denna procedur tar ungefär tio minuter. Se "Starta rengöringen" på sidan 72.

---

**Obs**

Tonerkassetten får inte vara tom när du rengör den. En nästan tom tonerkassetten kan också förorsaka defekter i utskriften. Denna tiominutersprocedur använder toner och den kan minska kassettenns användningstid om du utför rengöringen ofta.

---

## Starta rengöringen

1. Slå på skrivaren och se till att den är i läget Redo. Kontrollera att det finns papper i Fack 2.
2. Tryck på och håll knappen **Start** och knappen **Avbryt utskrift** intryckta tills alla lamporna blinkar. Detta tar ungefär tio sekunder. Släpp knapparna när lamporna blinkar.
3. Om du ska rengöra skrivarverket ska du trycka på knappen **Start**. Om du ska rengöra tonerkassetten ska du trycka på knappen **Avbryt utskrift**.
4. Kassera den tomma sidan som genereras vid rengöringen av skrivarverket.

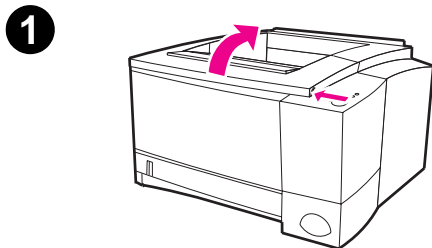
---

**Obs**

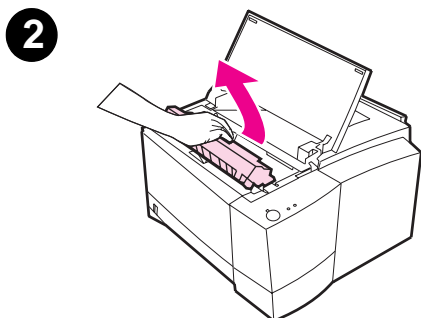
Rengöringen av tonerkassetten tar ungefär tio minuter. Stäng av skrivaren om du vill avbryta denna rengöring.

---

## Rengöring av skrivarens insida



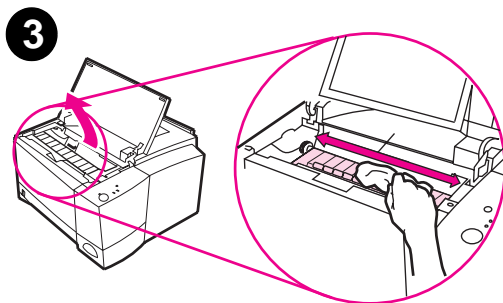
Tonerpartiklar och pappersbitar kommer så småning om att samlas inne i skrivaren. Detta kan förorsaka problem med utskriftskvaliteten. Om du rengör skrivaren kommer dessa problem att försvinna eller minska.



### VARNING!

Stäng av skrivaren och dra ur nätsladden innan du börjar rengöringen.

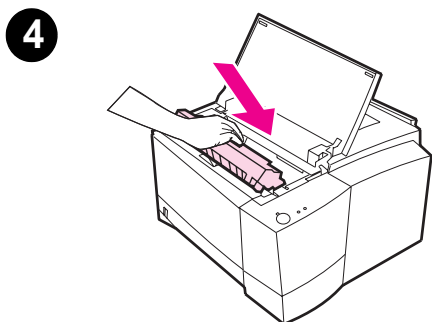
- 1 Öppna den övre luckan.
- 2 Ta bort tonerkassetten.



### VIKTIGT

Undvik skador på tonerkassetten genom att inte utsätta den för ljus i mer än några få minuter. Lägga papper över kassetten ovasida för att skydda den medan den är borttagen.

- 3 Använd en torr, luddfri trasa och torka bort alla partiklar från området runt pappersbanan och i utrymmet för tonerkassetten.
- 4 Sätt tillbaka tonerkassetten och stäng den övre luckan. Sätt i nätsladden och slå på skrivaren.





# 4 Problemlösning

## Översikt

Det här kapitlet kan hjälpa dig vid felsökning av skrivarproblem.  
Det har följande huvudavsnitt:

- Kontrollista för felsökning
- Felsökning för allmänna utskriftsproblem
- Utskrift av specialsidor
- Åtgärder vid papperstrassel
- Lösningar för problem med utskriftskvaliteten
- Problem med infraröd utskrift
- Felmeddelandenas innebörd
- Sekundära lampmönster
- Nätverksproblem
- Vanliga problem i Windows
- Vanliga problem i Macintosh
- Felsökning för PS-fel

## Kontrollista för felsökning

Om skrivaren reagerar felaktigt ska du gå igenom alla momenten på denna kontrollista i tur och ordning. Om skrivaren inte klarar av ett moment ska du följa motsvarande korrigeringsförslag.

---

### Kontrollista för felsökning

---

Kontrollera att lampan Redo lyser på skrivaren. Om inga lampor lyser ska du kontrollera nätsladdens anslutningar. Kontrollera strömbrytaren. Kontrollera strömkällan genom att ansluta sladden till ett annat eluttag.

Om andra lampor lyser ska du läsa "Felmeddelandenas innebörd" på sidan 97.

---

Tryck på **START** för att skriva ut en demosida så att du kan kontrollera att skrivaren matar papper på rätt sätt. Om det inte skrivs ut någon demosida ska du kontrollera om det finns papper i Fack 2 eller Fack 3. Om papperet fastnar i skrivaren ska du läsa "Åtgärder vid papperstrassel" på sidan 83.

Om det går att skriva ut, men det visas ett felmeddelande ska du läsa "Felmeddelandenas innebörd" på sidan 97.

---

Kontrollera demosidan för att se om den är utskriven på rätt sätt. Om det förekommer problem med utskriftskvaliteten ska du läsa "Lösningar för problem med utskriftskvaliteten" på sidan 89.

---

---

### Kontrollista för felsökning (fortsätt)

---

Skriv ut ett kort dokument från ett tillämpningsprogram för att kontrollera att datorn och skrivaren är anslutna och kommunicerar på rätt sätt.

Om dokumentet inte skrivs ut ska du kontrollera kabelanslutningen mellan datorn och skrivaren. Kontrollera att du använder rätt slags kabel.

Kontrollera skrivarkön eller utskriftsmellanlagraren (Utskriftskontroll på Mac) för att se om skrivaren är i pausläge.

Kontrollera tillämpningsprogrammet för att se om du använder rätt skrivardrivrutin och port. Om utskriften avbryts ska du läsa i "Felsökning för allmänna utskriftsproblem" på sidan 78.

---

Om du inte kunde diagnostisera skrivarproblemet med hjälp av denna kontrollista ska du läsa i följande avsnitt:

"Felsökning för allmänna utskriftsproblem" på sidan 78  
"Problem med infraröd utskrift" på sidan 95  
"Felmeddelandenas innebörd" på sidan 97  
"Sekundära lampmönster" på sidan 100  
"Nätverksproblem" på sidan 105  
"Vanliga problem i Windows" på sidan 106  
"Vanliga problem i Macintosh" på sidan 108  
"Felsökning för PS-fel" på sidan 112

---

## Felsökning för allmänna utskriftsproblem

---

### Felsökning för allmänna utskriftsproblem

---

Symtom	Möjlig orsak	Lösning
Skrivaren väljer material från fel fack.	Inställningen för fack i tillämpningsprogrammet kan vara felaktig.	Inställningen för val av pappersfack finns i menyn Utskriftsformat i många tillämpningsprogram.  Ta bort materialet från övriga fack för att tvinga skrivaren att hämta materialet från det fack du vill använda.  Om du använder Macintosh ska du använda HP LaserJet Hjälpprogram för att ändra prioritetsordningen för facken.
Utskriften går ovanligt långsamt.	Dokumentet kan vara mycket komplicerat.  Det går inte att skriva ut mer än tio sidor per minut trots att du har installerat mer minne.	Förenkla sidan eller pröva med att ändra inställningarna för utskriftskvalitet. Om problemet förekommer ofta bör du installera mera minne i skrivaren.
Det går att skriva ut, men sidorna är helt tomma.	Förseglingsremsan kan vara kvar i tonerkassetten.  Det kan finnas tomma sidor i filen.	Ta ut tonerkassetten och dra ut förseglingsremsan. Sätt tillbaka kassetten. Kontrollera skrivaren genom att trycka på knappen <b>START</b> för att skriva ut en demosida.  Kontrollera filen för att se om den innehåller tomma sidor.

---



---

## Felsökning för allmänna utskriftsproblem (fortsätt)

---

Symtom	Möjlig orsak	Lösning
Det går att skriva ut, men texten är felaktig, förvrängd eller ofullständig.	Parallellkabeln är lös eller defekt.	Ta bort parallellkabeln och sätt sedan fast den igen. Prova med att skriva ut ett dokument som du vet fungerar. Prova som sista åtgärd med att ansluta en ny kabel som är kompatibel med IEEE-1284 eller en LocalTalk-kabel (Mac).
	Skrivaren är nätverksansluten eller ansluten till en delningsenhet och den får ingen klarsignal.	Frigör skrivaren från nätverket och direktanslut den sedan till en dator med en parallellkabel. Skriv ut ett dokument som du vet fungerar. Om detta skrivs ut på rätt sätt ska du kontakta nätverksadministratören.
	Du har valt fel drivrutin i programvaran.	Öppna menyn för skrivarval i programvaran för att kontrollera att du valt HP LaserJet 2100.
	Tillämpningsprogrammet fungerar inte som det ska.	Pröva med att skriva ut ett dokument från ett annat program.
	Operativsystemet fungerar inte som det ska.	Om du skriver ut från Windows (alla versioner) ska du avsluta och gå till kommandoraden i DOS och kontrollera funktionaliteten med följande kommando. Skriv följande vid C:\Dir LPT1 och tryck sedan på Enter. (Detta förutsätter att skrivaren är ansluten till LPT1). Om lampan Start tänds ska du trycka på knappen <b>START</b> för att skriva ut och mata ut sidan.

---

---

## Felsökning för allmänna utskriftsproblem (fortsätt)

---

Symtom	Möjlig orsak	Lösning
Skrivaren reagerar inte när du valt Skriv ut i tillämpningsprogrammet.	Skrivaren kan vara i läget för manuell matning (lampan Start blinkar).	Lägg papper i Fack 1 och tryck på knappen <b>START</b> .
	Parallellkabeln mellan datorn och skrivaren är felaktigt ansluten.	Ta bort parallellkabeln och sätt sedan fast den igen.
	Parallellkabeln är trasig.	Anslut om möjligt kabeln till en annan dator och skriv ut ett dokument som du vet fungerar. Du kan även pröva med att använda en annan kabel (kompatibel med IEEE-1284) eller en LocalTalk-kabel (Mac).
	Du har valt fel skrivare i programvaran.	Öppna menyn för skrivarval i programvaran och kontrollera att du valt HP LaserJet 2100.
	Programvaran för skrivaren är inte konfigurerad för skrivarporten.	Öppna menyn för skrivarval i programvaran och kontrollera att skrivaren använder rätt port. Om datorn har flera parallellportar ska du kontrollera att skrivaren är ansluten till rätt port.
	Skrivaren är nätverksansluten, men den får ingen signal.	Frigör skrivaren från nätverket och direktanslut den sedan till en dator med en parallellkabel. Skriv ut ett dokument som du vet fungerar. Om detta skrivs ut på rätt sätt ska du kontakta nätverksadministratören.

---

---

**Felsökning för allmänna utskriftsproblem (fortsätt)**

---

<b>Symtom</b>	<b>Möjlig orsak</b>	<b>Lösning</b>
Skrivaren reagerar inte när du valt Skriv ut i tillämpningsprogrammet.	Skrivaren får ingen ström.	Om inga lampor lyser ska du kontrollera nätsladdens anslutningar. Kontrollera strömbrytaren. Kontrollera strömkällan.
Skrivaren reagerar inte när du valt Skriv ut i tillämpningsprogrammet.	Skrivaren fungerar inte som den ska.	Kontrollera lamporna på skrivaren för att se om dessa anger ett fel.
Lampan Åtgärda är tänd.	Papperet är slut i skrivaren.	Fyll på papper i skrivaren.
	Pappersfacken är felaktigt installerade.	Kontrollera att Fack 2 eller tillbehörsfacket (Fack 3) är helt inskjutet.
Lampan Åtgärda blinkar.	Den övre luckan är öppen på skrivaren.	Stäng den övre luckan ordentligt.
	Det finns ingen tonerkasset i skrivaren eller kassetten är felaktigt isatt.	Kontrollera att tonerkassetten är installerad. Pröva med att ta bort kassetten och sätt sedan tillbaka den.
	Det förekommer papperstrassel i skrivaren.	Se "Åtgärder vid papperstrassel" på sidan 83.

---

## Utskrift av specialsidor

Det finns specialsidor i skrivarminnet som kan hjälpa dig att diagnostisera och få uppgifter om skrivarproblem.

### Demosida

Tryck på knappen **START** för att skriva ut demosidan när skrivaren är i läget Redo.

### Konfigurationssida

Konfigurationssidan visar många av skrivarens aktuella inställningar och egenskaper. Skriv ut konfigurationssidan genom att trycka på och släppa knapparna **START** och **AVBRYT UTSKRIFT** samtidigt när skrivaren är i läget Redo. Om det finns ett installerat EIO-kort skrivs en andra sida ut med alla uppgifter om EIO-kortet.

### Rengöringsprocedurer

Skrivaren har två rengöringsprocedurer, en för skrivarverket och en för tonerkassetten. Dessa procedurer rengör skrivarens inre, inklusive pappersbanan och tonerkassetten. Rengöringen av skrivarverket genererar en tom sida som ska kasseras. Se "Procedurerna för skrivarrengöring" på sidan 71.

### Teckensnittslista

Om du vill skriva ut en teckensnittslista ska du använda HP FontSmart (Windows) eller HP LaserJet Hjälpprogram (Macintosh).

## Åtgärder vid papperstrassel

Ibland händer det att papperet fastnar under utskriften. Orsaken till detta kan vara:

- Du har lagt i papper i facken på fel sätt eller lagt i för mycket papper.
- Du har avlägsnat Fack 2 eller tillbehörsfacket (Fack 3) under pågående utskrift.
- Du öppnade den övre luckan under pågående utskrift.
- Du använder material som inte uppfyller kraven i HP:s specifikationer. Se "Materialspecifikationer" på sidan 133.
- Du använder material som inte uppfyller kraven för materialstorlek. Se "Materialspecifikationer" på sidan 133.

Ta reda på och ta bort det papper som fastnat med hjälp av anvisningarna på följande sidor. Om du inte riktigt vet var papperet har fastnat ska du först titta i området runt tonerkassetten.

Papperstrassel kan uppstå på tre ställen:

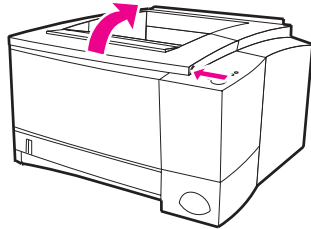
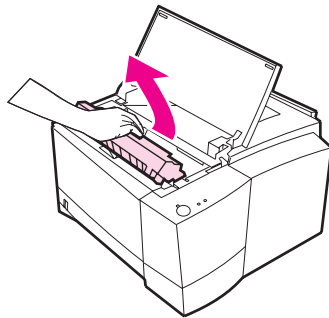
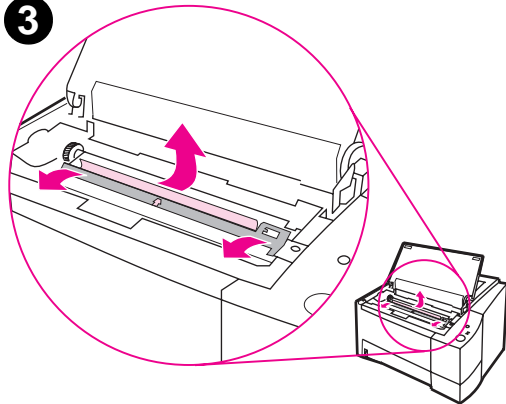
- i inmatningsområdet runt Fack 2 eller tillbehörsfacket (Fack 3)
- i området runt tonerkassetten
- i utmatningsområdena

---

### Obs

---

Det kan finnas lös toner i skrivaren efter papperstrasset. Denna bör försvinna sedan några sidor skrivits ut. Se "Lös toner" på sidan 92.

**1****2****3**

## Paperstrassel: i området runt tonerkassetten

- 1 Öppna den övre luckan.

### VIKTIGT

Papperstrassel i detta område kan resultera i lös toner på papperet. Om du får toner på kläderna ska du tvätta dem i kallt vatten, eftersom varmt vatten gör att tonern fastnar i tyget.

- 2 Ta bort tonerkassetten.

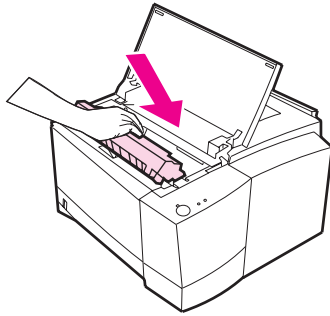
### VIKTIGT

Förhindra skador på tonerkassetten genom att inte utsätta den för ljus i mer än några få minuter. Lägg ett papper över kassetten för att skydda den medan den är borttagen från skrivaren.

- 3 Fäll upp inriktningsskivan. Om du ser den främre papperskanten ska du försiktigt dra papperet mot skrivarens bakre del så att du kan ta bort det.

Fortsättning på nästa sida.

4



---

**Obs**

Om du inte kan ta bort papperet, eller om det redan gått in i utmatningsområdet, ska du ta bort det enligt beskrivningen för utmatningsområdena på sidan 87.

---

- 4 Fäll ned inriktningsskivan när du tagit bort papperet. Sätt tillbaka tonerkassetten och stäng den övre luckan.

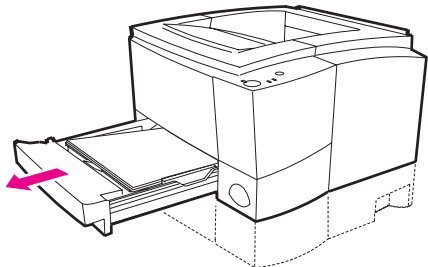
---

**Obs**

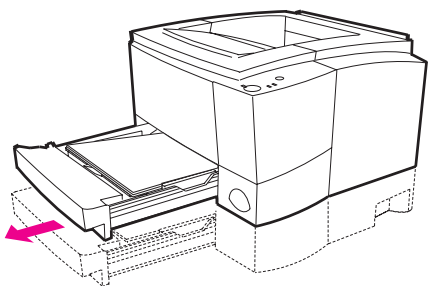
Om det är svårt att sätta tillbaka tonerkassetten ska du kontrollera att inriktningsskivan är ordentligt nedfälld.

Om lampan Åtgärda inte släcks finns det mer papper som sitter fast inne i skrivaren. Kontrollera då områdena för inmatning och utmatning.

---

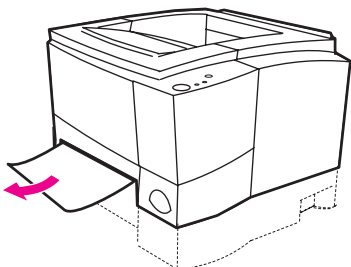
**1**

## Papperstrassel: i inmatningsområdet runt Fack 2 eller tillbehörsfacket (Fack 3)

**2**

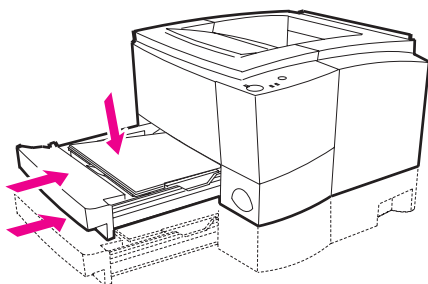
### Obs

Om papperet gått in i området runt tonerkassetten ska du följa anvisningarna på sidan 84. Det är lättare att ta bort papper från området runt tonerkassetten än från inmatningsområdet.

**3**

1 Dra ut Fack 2 så att du ser papperet som fastnat.

2 Ta bort allt felmatat papper genom att dra i den synliga kanten. Kontrollera att allt papper ligger rätt i facket. Om du har installerat Fack 3 ska du ta bort allt felmatat papper och kontrollera att papperet ligger rätt i facket.

**4**

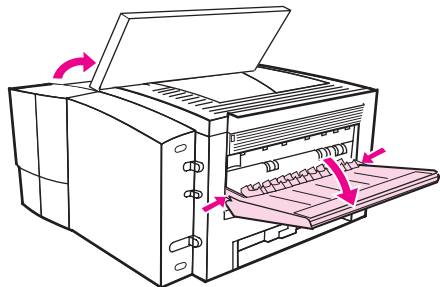
3 Om det fastnat papper i inmatningsområdet och du inte kan ta bort det via området för tonerkassetten, ska du fatta tag i papperet och försiktigt dra ut det ur skrivaren.

4 Tryck ned pappersbunten för att låsa fast lyftplattan av metall och skjut sedan in facket i skrivaren.

### Obs

Om lampan Åtgärda inte släcks finns det mer papper som sitter fast inne i skrivaren. Kontrollera då området runt toner-kassetten och det bakre utmatningsområdet.

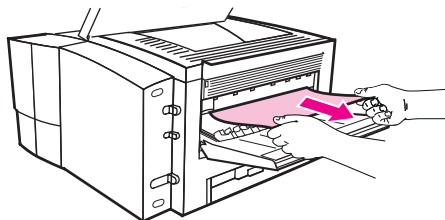


**1**

## Papperstrassel: i utmatningsområdena

### VIKTIGT

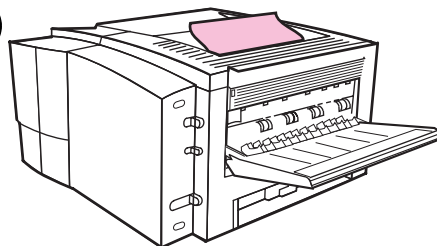
Papperstrassel i dessa områden kan resultera i lös toner på papperet. Om du får toner på kläderna ska du tvätta dem i kallt vatten, eftersom varmt vatten gör att tonern fastnar i tyget.

**2**

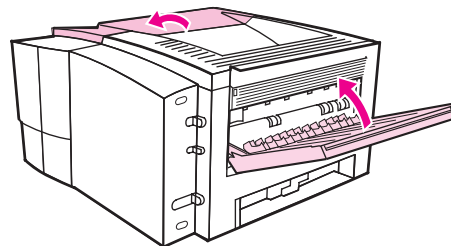
- 1 Öppna den övre luckan och ta bort tonerkassetten. Öppna det bakre utmatningsfacket.

### Obs

Du måste öppna den övre luckan för att frigöra drevet till det bakre utmatningsfacket så att du kan ta bort papperet.

**3**

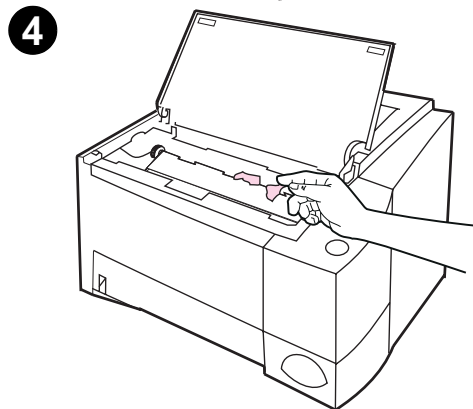
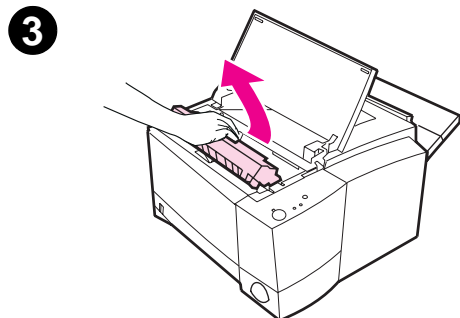
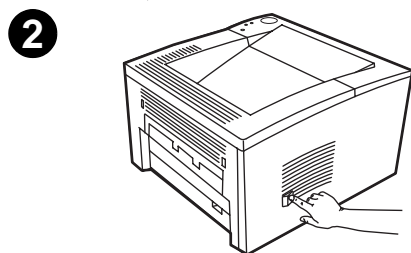
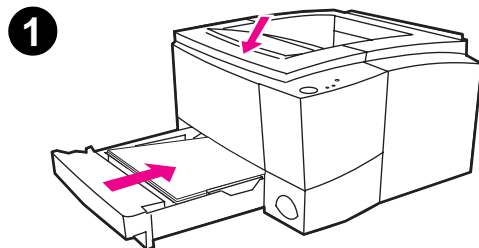
- 2 Om du inte ser, eller bara ser en liten bit av papperets främre kant, i området runt tonerkassetten ska du försiktigt dra ut den främre papperskanten med båda händerna ur skrivaren genom det bakre utmatningsområdet. Ta sedan noggrant bort resten av papperet som fastnat.

**4**

- 3 Om du ser nästan hela papperet från det övre utmatningsfacket ska du dra ut det återstående papperet därifrån.
- 4 Sätt tillbaka tonerkassetten. Stäng den övre luckan och det bakre utmatningsfacket.

### Obs

Om lampan Åtgärda inte släcks finns det mer papper som sitter fast inne i skrivaren. Kontrollera då inmatningsområdet och området runt tonerkassetten.



## Papperstrassel: ta bort små pappersbitar

Ibland händer det att papperet som fastnat går sönder när du tar bort det. Följ då nedanstående anvisningar för att ta bort små pappersbitar ur skrivaren.

- 1 Kontrollera att tonerkassetten är isatt, att den övre luckan är stängd och att Fack 2 och tillbehörsfacket (Fack 3, om detta är installerat) är helt inskjutna i skrivaren.
- 2 Stäng av skrivaren och slå sedan på den igen. När skrivaren startas om kommer pappersvalsarna att flytta pappersbitarna framåt.
- 3 Öppna den övre luckan och ta bort tonerkassetten. Öppna det bakre utmatningsfacket.
- 4 Ta bort pappersbitarna.

Om du inte kan ta bort pappersbitarna för hand ska du upprepa steg 1 till 4. Sätt tillbaka tonerkassetten när alla pappersbitarna avlägsnats. Stäng den övre luckan och det bakre utmatningsfacket.

## Lösningar för problem med utskriftskvaliteten

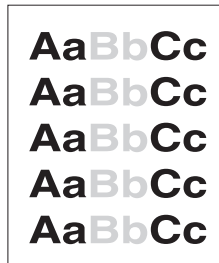
### Kontrollista för utskriftskvalitet

Du kan vanligtvis rätta till allmänna problem med utskriftskvaliteten genom att gå igenom momenten i nedanstående kontrollista.

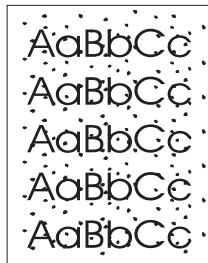
- Kontrollera skrivardrivrutinen så att du säkert vet att du använder det alternativ som ger den allra bästa utskriftskvaliteten (se sidan 56).
- Omfördela tonern i tonerkassetten (se sidan 69).
- Rengör skrivarens inre (se sidan 71).
- Kontrollera papperets kvalitet och typ (se sidan 133).
- Justera svärtningsgraden genom programvaran (se sidan 56).
- Kontrollera att EconoMode är avstängt i programvaran (se sidan 54).
- Felsökning för allmänna utskriftsproblem (se sidan 78).
- Installera en ny HP tonerkassett och kontrollera sedan utskriftskvaliteten igen. Installationsanvisningar medföljer tonerkassetten.

## Exempel på undermålig utskrift

Nedanstående exempel är utskrivna i stående orientering på papper i formatet Letter. På följande sidor visas typiska orsaker och lösningar för dessa exempel.



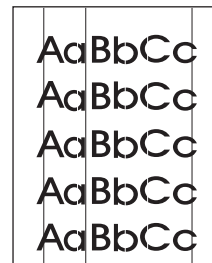
Ljus eller blek utskrift



Tonerstänk



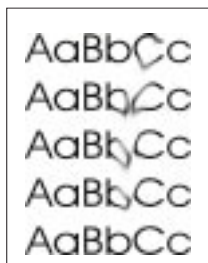
Delar i tecknen saknas



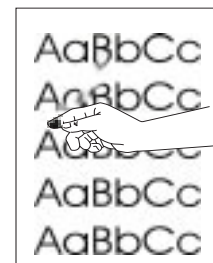
Vertikala streck



Grå bakgrund



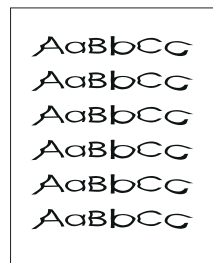
Tonern smetar



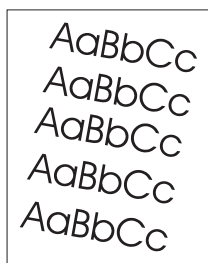
Lös toner



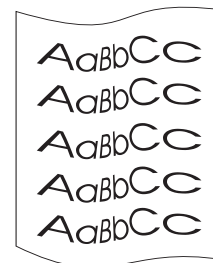
Återkommande vertikala defekter



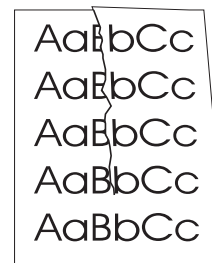
Felaktigt utformade tecken



Sidbilden är skev



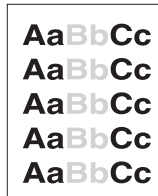
Buktning eller vågor



Skrynklor eller veck

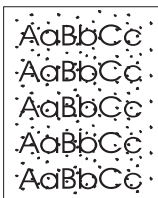
## Ljus eller blek utskrift

Om ett vertikalt vitt streck eller ett blekt område förekommer på sidan:



- Tonern håller på att ta slut i kassetten. Du kan använda kassetten ett litet tag till genom att följa anvisningarna under "Omfördelning av tonern" på sidan 69. Om detta inte förbättrar utskriftskvaliteten ska du installera en ny HP tonerkassett.
- Det kan hända att papperet inte uppfyller kraven i HP:s pappersspecifikationer (pappret är t ex för fuktigt eller för grovt). Se "Materialspecifikationer" på sidan 133.
- Om hela sidan är ljus kan inställningen för svärtningsgrad vara för låg eller EconoMode aktiverat. Ställ in svärtningsgraden och EconoMode i skrivardrivrutinen. Se "EconoMode" på sidan 54.
- En kombination av blek utskrift och smetande toner kan tyda på att tonerkassetten är smutsig. Se "Rengöring av tonerkassetten" på sidan 71.

## Tonerstänk



- Det kan hända att papperet inte uppfyller kraven i HP:s pappersspecifikationer (papperet är t ex för fuktigt eller för grovt). Se "Materialspecifikationer" på sidan 133.
- Överföringsvalsen kan vara smutsig. Se "Rengöring av skrivarens insida" på sidan 73.
- Pappersbanan kan vara i behov av rengöring. Se "Rengöring av skrivarverket" på sidan 71.

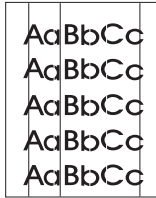
## Delar i tecknen saknas



Om bleka, vanligtvis runda områden förekommer slumpmässigt på sidan:

- Det kan vara fel på ett enda pappersark. Prova med att skriva ut dokumentet på nytt.
- Papperets fukthalt är ojämn eller pappersytan har fuktfläckar. Prova med papper från en annan förpackning. Se "Materialspecifikationer" på sidan 133.
- Papperet är undermåligt. Tillverkningen kan ha gjort så att vissa områden har dålig tonervidhäftning. Prova med papper från en annan tillverkare. Se "Materialspecifikationer" på sidan 133.
- Det kan vara fel på tonerkassetten. Se "Återkommande vertikala defekter" på sidan 93.
- Om dessa åtgärder inte rättar till problemet ska du kontakta en av HP auktoriserad återförsäljare eller servicerepresentant.

## Vertikala streck



Om det förekommer svarta eller vita vertikala streck på sidan:

- Det finns antagligen repor på den ljuskänsliga trumman inne i tonerkassetten. Sätt i en ny HP tonerkasset.

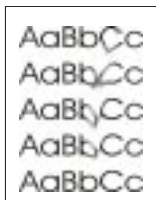
## Grå bakgrund



Om tonerskuggningen i bakgrunden blir oacceptabel kan nedanstående procedur rätta till detta problem:

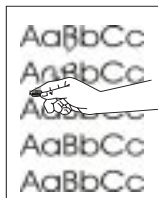
- Minska inställningen för svärta. Detta kommer att minska bakgrundsskuggningen.
- Byt papper och använd i stället ett lättare papper. Se "Materialspecifikationer" på sidan 133.
- Kontrollera de yttre förhållandena. Mycket torra förhållanden (låg luftfuktighet) kan öka bakgrundsskuggningen.
- Sätt i en ny HP tonerkasset.

## Tonern smetar



- Om smetig toner finns på den papperskant som först går in i skrivaren är pappersledarna smutsiga. Se "Rengöring av skrivarens insida" på sidan 73.
- En kombination av bleka och smetiga områden kan tyda på att tonerkassetten är smutsig. Se "Rengöring av tonerkassetten" på sidan 71.
- Kontrollera papperets typ och kvalitet. Se "Materialspecifikationer" på sidan 133.
- Prova med att sätta i en ny HP tonerkasset.

## Lös toner



- Rengör skrivarens insida. Se "Rengöring av skrivarens insida" på sidan 73.
- Kontrollera papperets typ och kvalitet. Se "Materialspecifikationer" på sidan 133.
- Prova med att sätta i en ny HP tonerkasset.

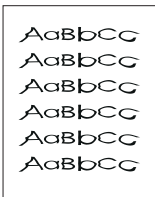
## Återkommande vertikala defekter



Om det förekommer upprepade defekter på sidan med jämna mellanrum kan detta tyda på att:

- Tonerkassetten är skadad. Omkretsen på kassettsens trumma är 94 mm. Om det finns återkommande streck var 94:e mm på sidan ska du sätta i en ny HP tonerkassett.
- Det kan finnas toner på de inre delarna. Om defekterna förekommer på papperets baksida kommer problemet troligen att rättas till av sig självt när du skrivit ut några fler sidor.
- Fixeringsenheten kan vara skadad. Kontakta en av HP auktoriserad servicetekniker.

## Felaktigt utformade tecken



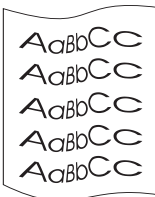
- Om tecknen är felaktigt utformade genom att de innehåller tomrum kan det hända att papperet är för blankt. Pröva med ett annat slags papper. Se "Materialspecifikationer" på sidan 133.
- Om tecknen är felaktigt utformade så att utskriften ser vågig ut kan det behövas service på laserscannern. Kontrollera om detta fel också förekommer på en demosida genom att trycka på knappen **START** när skrivaren är i läget Redo. Om service behövs ska du kontakta en av HP auktoriserad återförsäljare eller servicerepresentant. Se "Hewlett-Packards garantideklaration" på sidan 119.

## Sidbilden är skev



- Kontrollera papperets typ och kvalitet. Se "Materialspecifikationer" på sidan 133.
- Kontrollera att papper eller annat material är rätt ilagt och att ledarna inte är för nära eller för långt från buntens.

## Buktning eller vågor



- Kontrollera papperets typ och kvalitet. Såväl hög temperatur som luftfuktighet kan göra så att papperet buktar sig. Se "Materialspecifikationer" på sidan 133.
- Vänd på pappersbuntens i facket. Pröva också med att vända papperet 180 grader i inmatningsfacket.
- Öppna den bakre luckan och pröva med att skriva ut till det bakre utmatningsfacket.



### Skrynklor eller veck

- Kontrollera att papperet är rätt ilagt i facket.
- Kontrollera papperets typ och kvalitet. Se "Materialspecifikationer" på sidan 133.
- Öppna den bakre luckan och pröva med att skriva ut till det bakre utmatningsfacket.
- Vänd på pappersbunten i facket. Pröva också med att vända papperet 180 grader i inmatningsfacket.

---

#### Hint

---

Om sidan är helt tom (vit) ska du se efter om förseglingsremsan sitter kvar på tonerkassetten och kontrollera att tonerkassetten är rätt isatt.



## Problem med infraröd utskrift

---

### Problem med infraröd utskrift

---

Symtom	Möjlig orsak	Lösning
Det går inte att etablera anslutningen eller överföringen tar längre tid än vanligt.	Datorn är inte IrDA-kompatibel.	Kontrollera om den dator du använder är IrDA-kompatibel; se efter om det finns en IrDA-symbol på enheten eller läs i handboken för datorn.
	IR-drivrutinen är inte installerad på datorn eller PDA-enheten (Personal Digital Assistant).	Kontrollera att datorns operativsystem innehåller en IR-drivrutin och att tillämpningen använder en skrivardrivrutin för HP LaserJet 2100-serien. Tänk också på att det tar lång tid att skriva ut komplicerade sidor.
	Datorn och skrivaren är felaktigt placerade i förhållande till varandra.	HP tillhandahåller inte IR-drivrutinen för datorporten. Du kan skaffa denna från tillverkaren av hårdvaran eller operativsystemet. Kontakta någon av dessa för att skaffa en drivrutin.
		Du måste placera enheterna inom driftsområdet och se till att inga främmande föremål, t ex dina fingrar, papper, böcker eller starkt ljus, stör överföringen. Se också till att båda IR-portarna är rena (ingen smuts och inget fett).

---

---

## Problem med infraröd utskrift (fortsätt)

---

Symtom	Möjlig orsak	Lösning
	Skarpa ljuskällor stör överföringen.	Se till att inget starkt ljus lyser direkt in i någon av IR-portarna. Allt slags starkt ljus (solsken, ljus från glödlampor eller lysrör samt ljus från en infraröd fjärrkontroll, t ex en fjärrkontroll för TV eller videobandspelare), som lyser rakt in i en IR-port kan försäka störningar. Placera enheten närmare IR-porten på skrivaren.
Endast en del av en sida eller ett dokument skrivs ut.	Anslutningen har brutits under överföringen.	IrDA-kompatibla enheter är utformade så att de ska återhämta sig från tillfälliga avbrott i överföringen. Etablera överföringen på nytt. (Detta kan ta mellan 3 och 40 sekunder, beroende på den enhet du använder.)
Utskriften har sänts till skrivaren, men ingenting skrivs ut.	Anslutningen kan ha störts eller brutits.	Om anslutningen bryts innan utskriften startats kan det hända att ingenting skrivs ut. Om lampan Data (i mitten) lyser ska du trycka på <b>AVBRYT UTSKRIFT</b> för att tömma skrivarens minne. Placera enheten inom driftsområdet och skriv sedan ut igen.
Statuslampan för IR släcks under överföringen.	Det kan hända att anslutningen brutits.	Om lampan Data (i mitten) lyser ska du trycka på <b>AVBRYT UTSKRIFT</b> för att tömma skrivarens minne. Placera enheten inom driftsområdet och skriv sedan ut igen.

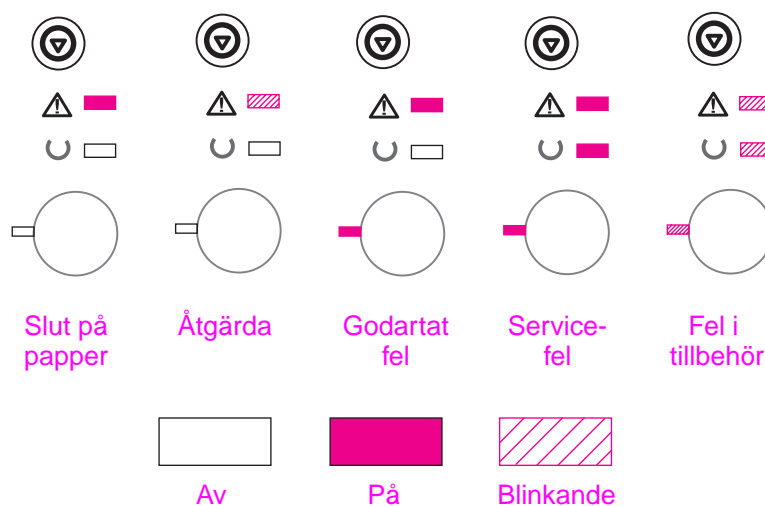
---

## Felmeddelandenas innebörd

När det förekommer ett fel i skrivaren kommer kontrollpanelen att visa ett felmeddelande genom fem olika lampmönster. Leta reda på det lampmönster här nedan som motsvarar lampmönstret på kontrollpanelen och följ sedan anvisningarna för att åtgärda felet. Vissa felmeddelanden genererar ett sekundärt lampmeddelande som anger feltypen. Se "Sekundära lampmönster" på sidan 100.

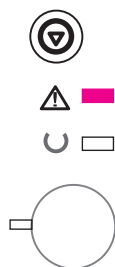
### Obs

Beskrivningar över vanliga mönster för statuslamporna finns på sidan 16.



### Slut på papper

Papperet är slut i det fack du begärde. Om du fyller på papper i facket försvinner meddelandet och du kan fortsätta utskriften.



## Åtgärda

Det finns tre möjliga orsaker till att ljusmönstret Åtgärda visas:



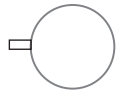
● luckan är öppen



● tonerkassetten är inte isatt



● papperstrassel



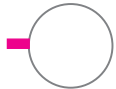
När du åtgärdat felet ska du trycka på knappen **START** så att skrivaren återhämtar sig från felet. Om det förekommer papperstrassel kommer skrivaren att försöka korrigera detta. Om felet inte kan rättas till kommer meddelandet att kvarstå tills du åtgärdat det.

Om du trycker på knappen **AVBRYT UTSKRIFT** annulleras utskriften varvid skrivaren återgår till läget Redo, såvida det inte fortfarande förekommer papperstrassel. Se "Åtgärder vid papperstrassel" på sidan 83.

## Godartat fel



Ett fel har inträffat som gör att den aktuella utskriften avbrutits. Om du trycker på knappen **START** kommer skrivaren att försöka återhämta sig från felet och skriva ut de data som den kan. Om återhämtningen lyckas kommer lampan Redo att blinka medan skrivaren fullföljer utskriften. Om skrivaren inte kan återhämta sig visas meddelandet Godartat fel.



Om du trycker på knappen **AVBRYT UTSKRIFT** annulleras utskriften, varvid skrivaren återgår till läget Redo om felet har rättats till.

Om du trycker samtidigt på knapparna **START** och **AVBRYT UTSKRIFT** och sedan släpper dem kommer skrivaren att visa ett sekundärt lampmönster som anger det aktuella felets art. Se "Godartat fel" på sidan 100.

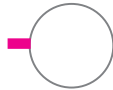
## Servicefel



Det har inträffat ett fel som avbrutit den aktuella utskriften. Om du trycker på knappen **START** eller **AVBRYT UTSKRIFT** när detta meddelande visas händer ingenting.



Ta bort felet genom att stänga av skrivaren och sedan slå på den igen. Om problemet inte försvinner ska du låta skrivaren vara avstängd i 15 minuter så att formateraren återställs. Om felet kvarstår ska du kontakta en HP-servicerepresentant.



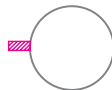
## Fel i tillbehör



Det har inträffat ett fel i ett av tillbehören, antingen i EIO-porten eller i DIMM-platserna. Detta fel gör att den aktuella utskriften har avbrutits. Om du trycker på knappen **START** eller **AVBRYT UTSKRIFT** när detta meddelande visas händer ingenting.



Om du trycker samtidigt på knapparna **START** och **AVBRYT UTSKRIFT** och sedan släpper dem kommer skrivaren att visa ett sekundärt lampmönster som anger det aktuella felets art. Se "Fel i tillbehör" på sidan 103.

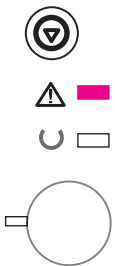
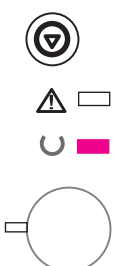



## Sekundära lampmönster

---

### Godartat fel

---




Feltyp	Lampmönster	Rekommenderad åtgärd
Minnesspill		Skrivarminnet är fullt. Tryck på <b>START</b> för att fortsätta utskriften. Om du förlorar data kan du pröva med att frigöra skrivarminne genom att ta bort onödiga teckensnitt, makron eller data som för närvarande finns i skrivarminnet. Om dataförlusten fortsätter kan du behöva installera mer minne. Som en temporär lösning kan du förenkla sidbilden eller skriva ut med upplösningen 600 dpi.
Tillfälligt motorfel		Det förekommer ett tillfälligt fel i skrivarverket. Återställ skrivaren genom att stänga av den en kort stund och slå sedan på den igen.
Alltför komplexa data		Utskriften var för komplicerad för det tillgängliga skrivarminnet. Tryck på <b>START</b> för att fortsätta utskriften. Om du förlorar data kan du behöva installera mera minne. Som en temporär lösning kan du förenkla sidbilden eller skriva ut med upplösningen 600 dpi.

---

---

## Godartat fel (fortsätt)

---

Feltyp	Lampmönster	Rekommenderad åtgärd
IO-fel		Kabeln mellan skrivaren och datorn har en dålig anslutning eller kabeln är av undermålig kvalitet. Kontrollera att kabeln är rätt isatt och att kabeln är av hög kvalitet.
Tillfälligt fel		Det förekommer ett tillfälligt fel i skrivaren. Återställ skrivaren genom att stänga av den en kort stund och slå sedan på den igen.
NVRAM-fel		Det permanenta minnet (NVRAM) är för tillfället fullt. Tryck på <b>START</b> för att ta bort meddelandet. Kontrollera skrivarinställningarna för att se om de är riktiga. Om felet inte försvinner ska du kontakta en återförsäljare eller en HP-servicerepresentant.

---

---

**Godartat fel (fortsätt)**

---

Feltyp	Lampmönster	Rekommenderad åtgärd
EIO-fel		Det förekommer ett tillfälligt EIO-fel i skrivaren. Återställ skrivaren genom att stänga av den en kort stund och slå sedan på den igen.

---



---

## Fel i tillbehör

---

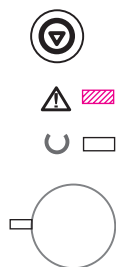
### Feltyp

### Lampmönster

### Rekommenderad åtgärd

---

Fel i EIO-port



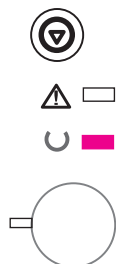
Ta bort tillbehöret från den angivna EIO-porten eller DIMM-platsen för att fortsätta utskriften.

Fel i DIMM-plats 1



Ta bort tillbehöret från den angivna EIO-porten eller DIMM-platsen för att fortsätta utskriften.

Fel i DIMM-plats 2




Ta bort tillbehöret från den angivna EIO-porten eller DIMM-platsen för att fortsätta utskriften.

---

---

**Fel i tillbehör (fortsätt)**

---

Feltyp	Lampmönster	Rekommenderad åtgärd
Fel i DIMM-plats 3		Ta bort tillbehöret från den angivna EIO-porten eller DIMM-platsen för att fortsätta utskriften.

---

## Nätverksproblem

Gör följande om du får problem med en delad skrivare:

- Skriv ut en konfigurationssida. Om det finns en installerad HP JetDirect EIO-skrivarserver kommer även en andra konfigurationssida att skrivas ut som visar nätverkets inställningar och status.
- Försök att skriva ut dokumentet från en annan dator.
- Kontrollera om skrivaren fungerar med en annan dator genom att direktansluta skrivaren till en dator med en parallellkabel. Skriv ut ett dokument från en tillämpning som du tidigare kunnat skriva ut från. Om detta går bra kan felet vara nätverksrelaterat.
- Be nätverksadministratören hjälpa dig.

## Vanliga problem i Windows

---

### Vanliga problem i Windows

---

Symtom	Möjlig orsak	Lösning
Windows-meddelande under installation säger: "Filen används redan".		Avsluta alla program. Ta bort all programvara från gruppen Autostart och starta sedan om Windows. Installera om skrivardrivrutinerna.
Felmeddelande: "Fel vid skrivning till LPTx" i Windows 9x.		<p>Kontrollera att kablarna är rätt anslutna, att skrivaren är påslagen och att lampan Redo (längst fram) lyser.</p> <p>Detta meddelande visas också om du inte aktiverat tvåvägskommunikationen i drivrutinen.</p> <p>Klicka på Start, Inställningar, Skrivare. Högerklicka på drivrutinen HP LaserJet 2100 och välj Egenskaper. Klicka på Information, Portinställningar. Ta bort markeringen i rutan "Kontrollera porttillstånd innan utskrift". Klicka på OK. Klicka på Inställningar för utskrifts-buffert. Välj "Skriv ut direkt till skrivaren". Klicka på OK. Försök att skriva ut på nytt.</p>
Felmeddelande: "Allmänt skyddsfel" "Undantagsfel OE" "Spool32" "Förbjuden åtgärd"		<p>Stäng alla andra tillämpningar, starta om Windows och gör ett nytt försök.</p> <p>Byt skrivardrivrutin. Om du valt drivrutinen PCL 6 för HPLaserJet 2100-serien ska du använda en annan drivrutin, t ex PCL5e för HPLaserJet 2100-serien eller en Microsoft-drivrutin.</p>

---

---

**Vanliga problem i Windows (fortsätt)**

---

Symtom	Möjlig orsak	Lösning
		<p>Radera alla temporära filer från underkatalogen Temp. Du kan ta reda på katalognamnet genom att öppna filen AUTOEXEC.BAT och leta efter satsen "Set Temp =."</p> <p>Namnet efter denna sats är den temporära katalogen. Denna är vanligen genom förval C:\temp, men kan vara en annan.</p> <p>Läs i dokumentationen för Microsoft Windows 3.x, 95 eller NT 4.0 som medföljde datorn för att få ytterligare upplysningar om felmeddelanden i Windows.</p>

---

## Vanliga problem i Macintosh

---

### Problem med Macintosh

---

Symtom	Möjlig orsak	Lösning
<b>Problem i Väljaren</b>		
Skrivardrivrutinens symbol visas inte i Väljaren.	Programvaran är felaktigt installerad.	LaserWriter-drivrutinen ska ingå som en del i Macintosh operativsystem. Denna drivrutin ska finnas i mappen Tillägg i systemmappen. Om så inte är fallet ska du installera om komponenten LaserWriter-drivrutin från CD-skivan med installationsfilerna.  Du måste använda en kabel av hög kvalitet.  Se till att skrivaren är på rätt nätverk. Välj Inställningarna för Nätverk eller AppleTalk under Inställningar i menyn Apple och markera sedan rätt nätverk.
Skrivarnamnet visas inte i rutan "Välj en PostScript-skrivare" i Väljaren.		Kontrollera att kablarna är rätt anslutna, att skrivaren är påslagen och att lampan Redo (den främre lampan) lyser.  Kontrollera att du valt rätt skrivardrivrutin i Väljaren.  Om skrivaren är ansluten till ett nätverk med flera zoner ska du kontrollera att rätt zon är vald i rutan "AppleTalk-zoner" i Väljaren.

---

---

## Problem med Macintosh (fortsätt)

---

Symtom	Möjlig orsak	Lösning
		Kontrollera att du valt skrivaren i Väljaren genom att skriva ut en funktionstest. (Tryck samtidigt på <b>START</b> och <b>AVBRYT UTSKRIFT</b> .) Kontrollera skrivarens AppleTalk-namn som visas på funktionstestsidan.
		Kontrollera att AppleTalk är aktiverat. (Knappen bredvid Anslutet ska vara markerad i Väljaren.) Du kan behöva starta om datorn för att ändringen ska träda i kraft.
Skrivardrivrutinen ställer inte automatiskt in den skrivare du valt fastän du klickade på Automatisk inställning i Väljaren.		Installera om skrivarprogramvaran. Se "Macintosh-installation" på sidan 9.  Välj en annan PPD.

---

### Utskriftsfel

Dokumentet sändes inte till den skrivare du angav.	En annan skrivare med samma eller liknande namn kan ha fått dokumentet.	Döp om skrivaren med HP LaserJet Hjälpprogram och se till att alla skrivare har unika namn.
Du kan inte använda datorn under pågående utskrift.	Du har inte valt Bakgrundsutskrift.	<b>LaserWriter 8.3</b>  Aktivera Bakgrundsutskrift i Väljaren. Statusmeddelandena kommer nu att omdirigeras till Utskriftskontroll, vilket gör att du kan fortsätta att arbeta medan datorn bearbetar de data som ska sändas till skrivaren.  <b>LaserWriter 8.4 och senare</b>  Slå på Bakgrundsutskrift genom att välja Arkiv, Skriv ut skrivbordet och Bakgrundsutskrift.

---

---

**Problem med Macintosh (fortsätt)**

---

<b>Symtom</b>	<b>Möjlig orsak</b>	<b>Lösning</b>
En EPS-fil (encapsulated PostScript) skrivs ut med fel typsnitt.	Detta problem inträffar i vissa tillämpningsprogram.	Pröva med att ladda ner de typsnitt som finns i EPS-filen till skrivaren innan du skriver ut.
Dokumentet skrivs inte ut med New York, Geneva eller Monaco. (Detta är en miljö utan GX.)		Välj Alternativ i menyn Utskriftsformat, så att du kan avmarkera typsnittsersättning.

---



## Välj en annan PPD-fil

1. Öppna Väljaren genom menyn Apple.
2. Klicka på symbolen LaserWriter.
3. Om skrivaren är ansluten till ett nätverk med flera zoner ska du markera den zon där skrivaren finns i rutan AppleTalk-zoner.
4. Klicka på det skrivarnamn du vill använda i rutan Välj en PostScript-skrivare. (Om du dubbelklickar genereras nästa steg automatiskt.)
5. Klicka på Inställningar... (Det kan stå Skapa på denna knapp vid förstagsinstallation.)
6. Klicka på Välj PPD....
7. Markera den PPD-fil du vill ha i listan och klicka på Välj. Om den PPD-fil du vill ha saknas på listan ska du göra något av följande:
  - Välja en PPD-fil för en skrivare med liknande funktioner.
  - Välja en PPD-fil från en annan mapp.
  - Välja den allmänna PPD-filen genom att klicka på Använd allmän. Den allmänna PPD-filen gör att du kan skriva ut, men du kan inte använda alla skrivarfunktionerna.
8. Klicka på Välj i dialogrutan Inställningar och klicka sedan på OK för att återvända till Väljaren.

---

### Obs

Om du väljer en PPD-fil manuellt är det inte säkert att det visas en symbol bredvid den valda skrivaren i rutan Välj en PostScript-skrivare. I detta fall ska du öppna Väljaren, klicka på Inställningar, klicka på Skrivarinfo och därefter på Uppdatera info för att ta fram skrivarsymbolen.

---

9. Stäng Väljaren.

## Döp om skrivaren

Om du tänker döpa om skrivaren ska du göra detta innan du anger skrivaren i Väljaren. Om du döper om skrivaren sedan du valt den i Väljaren måste du gå tillbaka till Väljaren och välja den på nytt.

Använd funktionen Ställ in skrivarnamn i HP LaserJet Hjälpprogram för att byta namn på skrivaren.

## Felsökning för PS-fel

Följande förhållanden är specifika för PS-språket, och de kan förekomma när du använder flera skrivarspråk.

### Obs

Om du vill få utskrivna meddelanden, eller om du vill visa felmeddelandena på skärmen, när det inträffar PS-fel ska du öppna dialogrutan Alternativ för utskrift och klicka på en inställning under avsnittet PS-fel.

---

### PS-fel

---

Symtom	Möjlig orsak	Lösning
Dokumentet skrivs ut i Courier (skrivarens standardteckensnitt) i stället för i det teckensnitt du angav.	Det teckensnitt du angav är inte nedladdat. Det kan ha skett en språkväxling för utskrift av ett PCL-dokument alldeles innan skrivaren tog emot PS-dokumentet.	Ladda ner det teckensnitt du vill ha och sänd dokumentet på nytt. Kontrollera teckensnittets typ och var det finns. Ladda ner teckensnittet i skrivaren om så är tillämpligt. Kontrollera detta i dokumentationen till programmet.
En sida i formatet Legal skrivs ut med avhuggna marginaler.	Dokumentet är allför komplicerat.	Du kan behöva skriva ut dokumentet vid 600 dpi, förenkla sidan eller installera mera minne.
En sida med PS-fel skrivs ut.	Det kan hända att utskriften inte är ett PS-dokument.	Kontrollera om dokumentet verkligen är ett PS-dokument. Kontrollera om programmet förväntade att du skulle sända en inställning eller en rubrikfil för PS till skrivaren.

---

### Speciella fel

Fel vid gränskontroll	Dokumentet är allför komplicerat.	Du kan behöva skriva ut dokumentet vid 600 dpi, förenkla sidan eller installera mera minne.
-----------------------	-----------------------------------	---

---

---

**PS-fel (fortsätt)**

---

<b>Symtom</b>	<b>Möjlig orsak</b>	<b>Lösning</b>
VM-fel	Teckensnittsfel	Välj obegränsat antal nedladdningsbara teckensnitt i skrivardrivrutinen.
Kontroll av område	Teckensnittsfel	Välj obegränsat antal nedladdningsbara teckensnitt i skrivardrivrutinen.

---



# 5

## Service och support

### Tillgänglighet

HP tillhandahåller många olika alternativ för service och support över hela världen. Vilka av dessa program som är tillgängliga för dig beror på i vilket land du bor.

## Riktlinjer för returnering av skrivaren

- Ta bort och behåll eventuella DIMM-kort (dual in-line memory module) som är installerade i skrivaren.
- Ta bort och behåll alla kablar och extra tillbehör som är installerade i skrivaren.

---

### VIKTIGT

Statisk elektricitet kan skada DIMM-korten. När du hanterar dessa ska du därför ha på dig ett antistatiskt armband eller ofta vidröra ytan på den antistatiska förpackningen till DIMM-korten och sedan vidröra en blottlagd metallyta på skrivaren. Anvisningar för att ta bort DIMM-kort finns i avsnittet "Minnesinstallation" på sidan 147.

- 
- Ta bort och behåll tonerkassetten.

---

### VIKTIGT

Förhindra skador på tonerkassetten genom att förvara den i originalförpackningen eller förvara den på sådant sätt att den inte utsätts för ljus.

- 
- Använd den ursprungliga kartongen och förpackningsmaterialet om så är möjligt. (Fraktskador som uppstått på grund av felaktigt emballage faller inom kundens ansvarsområde.) Om förpackningsmaterialet inte längre är tillgängligt måste du skaffa lämpligt, nytt material på annat sätt.
  - Bifoga om möjligt utskriftsexempel och 50 till 100 pappersark eller annat material som du har problem med att skriva ut på.
  - Bifoga en helt ifylld kopia av blanketten för serviceinformation på sidan 117.
  - HP rekommenderar att du tar ut en transportförsäkring.

## Blankett för serviceinformation

<b>VEM RETURNERAR DENNA UTRUSTNING?</b>	Datum: _____	
Kontaktperson: _____	Telefon: (    ) _____	
Alternativ kontaktperson: _____	Telefon: (    ) _____	
Returnera utrustningen till följande adress: _____	Speciella anvisningar för transport: _____	
<b>VAD INGÅR I RETUREN?</b>		
Modellnamn: _____	Modellnummer: _____	Serienummer: _____
Bifoga om möjligt utskrifter som påvisar felet. Skicka INTE tillbehör som ej behövs för att utföra reparationen (handböcker, rengöringsmaterial m m).		
<b>VAD SKA ÅTGÄRDAS? (Bifoga en separat sida vid behov.)</b>		
1. Beskriv felet. (Vari består felet? Vad gjorde du när felet uppstod? Vilket tillämpningsprogram använde du? Går det att återskapa felet?)		
2. Om felet är återkommande, hur lång tid förflyter mellan felen?		
3. Är enheten ansluten till något av följande? (Ange tillverkare och modellnummer.)		
Persondator: _____	Modem: _____	Nätverk: _____
4. Ytterligare upplysningar: _____		
<b>HUR KOMMER DU ATT BETALA FÖR REPARATIONEN?</b>		
<input type="checkbox"/> Under garanti	Datum för inköp eller mottagande: _____ (Bifoga kvitto eller mottagningsbevis med datum.)	
<input type="checkbox"/> Underhållskontrakt, nummer: _____		
<input type="checkbox"/> Inköpsorder, nummer: _____		
<b>Ett nummer för inköpsorder eller en godkännande underskrift måste medfölja varje begäran om service, med undantag av kontrakt- och garantiservice.</b> Om standardpriser för reparation inte gäller krävs ett minsta belopp för inköpsorder. Du kan få reda på standardkostnader genom att kontakta en av HP auktoriserad reparationsverkstad.		
Underskrift av betalningsansvarig: _____	Telefon: _____	
Faktureringsadress: _____	Speciella anvisningar för fakturering: _____	

## HP:s underhållsavtal

HP har flera slags underhållsavtal som uppfyller många olika servicebehov. Underhållsavtalen ingår inte i standardgarantin. Supporttjänsterna är olika i olika länder. Kontakta en lokal återförsäljare för att få upplysningar om vilka tjänster du kan utnyttja.

### **Avtal för service på det egna företaget**

HP har avtal för service på det egna företaget med tre olika svarstider för att kunna tillhandahålla den service som bäst passar företagets behov:

#### **Prioritetsservice på det egna företaget**

Detta avtal tillhandahåller service inom fyra timmar på det egna företaget när begäran om service görs under HP:s normala kontorstid.

#### **Service nästa dag på det egna företaget**

Detta avtal tillhandahåller service nästa arbetsdag efter en servicebegäran. Utökade servicetider och resor utom HP:s servicezoner finns för de flesta avtal för det egna företaget (ytterligare avgifter tillkommer).

#### **Service en gång i veckan på det egna företaget (volymavtal)**

Detta avtal tillhandahåller servicebesök på det egna företaget för organisationer som har många HP-produkter. Avtalet är avsett för företag som använder minst 25 arbetsstationsenheter. Detta antal inkluderar skrivare, plottrar, datorer och diskenheter.



## Hewlett-Packards garantideklaration

HP-PRODUKT

HP LaserJet 2100, 2100 M och 2100 TN

GARANTINS LÅNGD

1 år, returnera till auktoriserad serviceverkstad

1. HP garanterar slutanvändaren att hårdvara, tillbehör och förbrukningsmaterial från HP är felfria avseende material och utförande under ovan angivna tid från inköpsdatum. Om HP erhåller meddelande om dylika felaktigheter under garanti-perioden kommer HP att efter eget gottfinnande antingen att reparera eller ersätta sådana produkter som befunnits vara felaktiga. Ersättningsprodukterna kan vara nya eller i skick som nya.
2. HP garanterar att programvaran från HP inte kommer att misslyckas med att exekvera de ingående programmeringsinstruktionerna under den tid som ovan anges från inköpsdatum på grund av felaktigheter i material och utförande när den installerats och används på rätt sätt. Om HP mottager meddelande om sådana felaktigheter under garantin kommer HP att byta ut de programvarumedia som inte exekverar programmeringsinstruktionerna på grund av felaktigheter.
3. HP garanterar inte att användningen av HP-produkter kan ske utan störningar eller fel. Om HP inte kan reparera eller byta ut en produkt inom rimlig tid, så att denna har ett tillstånd som garantin anger, kommer kunden att återfå inköpskostnaden om produkten returneras.
4. HP:s produkter kan innehålla omarbetade delar som motsvarar nya delar vad gäller prestanda eller delar som kan ha använts i obetydlig utsträckning.
5. Garantin gäller inte för fel som uppstått på grund av a) felaktigt eller otillräckligt underhåll eller kalibrering, b) programvara, gränssnitt, delar eller förbrukningsmaterial som ej tillhandahållits av HP, c) ej auktoriserade modifieringar eller missbruk, d) användning utanför de för produkten angivna miljöspecifikationerna eller e) felaktig förberedelse av uppställningsplats eller felaktigt underhåll.
6. HP LÄMNAR INGA YTTERLIGARE, SKRIFTLIGA ELLER MUNTliga, GARANTIER ELLER VILLKOR. ENLIGT VAD SOM TILLÅTS AV LOKALA LAGAR GÄLLER ATT ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER AVSEENDE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL BEGRÄNSAS TILL DEN UTTRYCKTA GARANTINS GILTIGHETSTID SOM ANGES HÄR OVAN. Vissa länder, delstater och provinser tillåter inte begränsningar avseende en underförstådd garantis giltighetstid, varför ovanstående begränsningar kanske inte gäller för dig. Denna garanti ger dig vissa juridiska rättigheter och du kan även ha andra rättigheter som varierar mellan olika länder, delstater och provinser.
7. ENLIGT VAD SOM TILLÅTS AV LOKALA LAGAR GÄLLER ATT GOTTGÖR-ELSERNA I DENNA GARANTIDEKLARATION ÄR KUNDENS ENDA OCH EXKLUSIVA GOTTGÖRELSE. HP KAN UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER, ANNAT ÄN VAD SOM ANGIVITS HÄR OVAN, HÅLLAS ANSVARIGT FÖR DATAFÖRLUST ELLER FÖR DIREKTA, SPECIELLA, OFRIVILLIGA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR (INKLUSIVE FÖRLUST AV VINST) ELLER ANDRA SKADOR, VARE SÄDessa GRUNDAS PÅ KONTRAKT, AVTALSBRÖTT ELLER PÅ ANNAT SÄTT. Vissa länder, delstater och provinser tillåter inte undantag eller begränsning avseende följdskador, varför dessa begränsningar och undantag kanske inte gäller för dig.

## Begränsad garanti för tonerkassett

---

### Obs

---

Nedanstående garanti gäller för den tonerkassett som medföljer denna skrivare.

HP tonerkassetter garanteras vara felfria avseende material och utförande tills tonern tagit slut. Garantin täcker även alla fel i nya tonerkassetter från Hewlett-Packard.

#### **Hur länge täcks kassetten av garantin?**

Tills HP tonerkassett är tom, då garantin upphör.

#### **Hur vet jag när HP toner håller på att ta slut?**

Tonern är slut när det förekommer bleka eller ljusa tecken på en utskriven sida.

#### **Vad kommer HP att göra?**

HP kommer att efter eget gottfinnande antingen byta ut produkter som visat sig vara felaktiga eller återbetala inköpskostnaden. Bifoga om möjligt ett utskriftsexempel som belyser hur den felaktiga kassetten skriver ut.

#### **Vad täcks inte av garantin?**

Garantin täcker inte kassetter som fyllts på, som är tomma, som är missbrukade, felaktigt använda eller kassetter som utsatts för något slag av manipulation.

#### **Hur returnerar jag den felaktiga kassetten?**

Om kassetten är felaktig ska du fylla i blanketten för serviceinformation och bifoga ett utskriftsexempel som belyser felet. Lämna sedan in blanketten och kassetten i den affär du köpte kassetten för att få en ny.

#### **Vilka olika lagar gäller för garantin?**

Denna begränsade garanti ger dig vissa juridiska rättigheter och du kan även ha andra rättigheter som varierar mellan olika länder, delstater och provinser. Denna begränsade garanti är den enda garantin för HP tonerkassett och den ersätter alla andra garantier för denna produkt.

HEWLETT-PACKARD COMPANY SKALL UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIGT FÖR NÅGRA OFRIVILLIGA SKADOR, FÖLJDSKADOR, SPECIALSKADOR, INDIREKTA SKADOR, STRAFFSKADOR, AVSKRÄCKANDE SKADEANSPRÅK ELLER FÖRLORADE VINSTER SOM UPPSÅTT PÅ GRUND AV BROTT MOT DENNA GARANTI ELLER ANNORLEDES.

# Försäljnings- och servicekontor över hela världen

## Obs

Innan du ringer ett HP försäljnings- och servicekontor ska du ha kontaktat lämpligt kundtjänstkontor på det nummer som anges i avsnittet "Support från HP". Du ska inte returnera produkter till dessa kontor. Information om retur av produkter kan också erhållas genom tillämpligt kontor för kundtjänst som anges i "Support från HP" i början av denna handbok.

### Argentina

Hewlett-Packard Argentina S.A.  
Montañeses 2140/50/60  
1428 Buenos Aires  
Telefon: (54) (1) 787-7100  
Fax: (54) (1) 787-7213

### Australien

Hewlett-Packard Australia Ltd.  
31-41 Joseph Street  
Blackburn, VIC 3130  
Telefon: (61) (3) 272-2895  
Fax: (61) (3) 898-7831  
Hårdvarureparation:  
Telefon: (61) (3) 272-8000  
Utökad garantiservice:  
Telefon: (61) (3) 272-2577  
Kundtjänst:  
Telefon: (61) (3) 272-8000

### Belgien

Hewlett-Packard Belgium S.A. NV  
Boulevard de la Woluwe-Woluwedal  
100-102  
B-1200 Bryssel  
Telefon: (32) (2) 778-31-11  
Fax: (32) (2) 763-06-13

### Brasilien

Edisa Hewlett-Packard SA  
Alameda Rio Negro 750  
06454-050 Alphaville - Barueri-SP  
Telefon: (55) (11)- 7296-8000

### Chile

Hewlett-Packard de Chile  
Avenida Andres Bello 2777 of. 1  
Los Condes  
Santiago, Chile

### Colombia

Hewlett-Packard Colombia  
Calle 100 No. 8A -55  
Torre C Oficina 309  
Bogotá, Colombia

### Danmark

Hewlett-Packard A/S  
Kongevejen 25  
DK-3460 Birkerød  
Danmark  
Telefon: (45) 3929-4099  
Fax: (45) 4281-5810

### Finland

Hewlett-Packard Oy  
Piispankalliontie 17  
FIN-02200 Espoo  
Telefon: (358) (9) 887-21  
Fax: (358) (9) 887-2477

### Frankrike

Hewlett-Packard France  
42 Quai du Point du Jour  
F-92659 Boulogne Cedex  
Telefon: (33) (146) 10-1700  
Fax: (33) (146) 10-1705

### Grekland

Hewlett-Packard Hellas  
62, Kifissias Avenue  
GR-15125 Maroussi  
Telefon: (30) (1) 689-6411  
Fax: (30) (1) 689-6508

## Indien

Hewlett-Packard India Ltd.  
Paharpur Business Centre  
21 Nehru Place  
New Delhi 110 019  
Telefon: (91) (11) 647-2311  
Fax: (91) (11) 646-1117  
Reparation och utökad garantiservice:  
Telefon: (91) (11) 642-5073  
(91) (11) 682-6042

## Italien

Hewlett-Packard Italiana SpA  
Via Giuseppe di Vittorio, 9  
Cernusco Sul Naviglio  
I-20063 Milano  
Telefon: (39) (2) 921-21  
Fax: (39) (2) 921-04473

## Kanada

Hewlett-Packard (Canada) Ltd.  
17500 Trans Canada Highway  
South Service Road  
Kirkland, Québec H9J 2X8  
Telefon: (1) (514) 697-4232  
Fax: (1) (514) 697-6941

Hewlett-Packard (Canada) Ltd.  
5150 Spectrum Way  
Mississauga, Ontario L4W 5G1  
Telefon: (1) (905) 206-4725  
Fax: (1) (905) 206-4739

## Latinamerikanskt huvudkontor

5200 Blue Lagoon Drive Suite 950  
Miami, FL 33126, USA  
Telefon: (1) (305) 267-4220

## Mellanöstern/Afrika

ISB HP Response Center  
Hewlett-Packard S.A.  
Rue de Veyrot 39  
P.O. Box 364  
CH-1217 Meyrin - Genève  
Schweiz  
Telefon:(41) (22) 780-4111

## Mexiko

Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V.  
Prolongación Reforma No. 700  
Lomas de Santa Fe  
01210 Mexiko, D.F.  
Telefon:01-800-22147  
Utanför Mexico City  
Telefon:01-800-90529

## Nederländerna

Hewlett-Packard Nederland  
BV Startbaan 16  
NL-1187 XR Amstelveen  
Postbox 667  
NL-1180 AR Amstelveen  
Telefon:(31) (020) 606-87-51

## Norge

Hewlett-Packard Norge A/S  
Postboks 60 Skøyen  
Drammensveien 169  
N-0212 Oslo  
Telefon: (47) 2273-5600  
Fax: (47) 2273-5610

## Nya Zeeland

Hewlett-Packard (NZ) Limited  
Ports of Auckland Building  
Princes Wharf, Quay Street  
P.O. Box 3860  
Auckland  
Telefon: (64) (9) 356-6640  
Fax: (64) (9) 356-6620  
Reparation och utökad garantiservice:  
Telefon: (64) (9) 0800-733547  
Kundtjänst:  
Telefon: (64) (9) 0800-651651

## Polen

Hewlett-Packard Polska  
Al. Jerozolimskic 181  
02-222 Warszawa  
Telefon: (48-22) 608-7700  
Fax: (48-22) 608-7600

## Ryssland

AO Hewlett-Packard  
Business Complex Building #2  
129223, Moskva, Prospekt Mira VVC  
Telefon: (7) (95) 928-6885  
Fax: (7) (95) 974-7829

## Schweiz

Hewlett-Packard (Schweiz) AG  
In der Luberzen 29  
CH-8902 Urdorf/Zürich  
Telefon:(41) (084) 880-11-11  
Fax: (41) (1) 753-7700  
Garantisupport:  
0800-55-5353

## Spanien

Hewlett-Packard Española, S.A.  
Carretera de la Coruña km 16.500  
E-28230 Las Rozas, Madrid  
Telefon: (34) (1) 626-1600  
Fax: (34) (1) 626-1830

## Storbritannien

Hewlett-Packard Ltd.  
Cain Road  
Bracknell  
Berkshire RG12 1HN  
Telefon: (44) (134) 436-9222  
Fax: (44) (134) 436-3344

## Sverige

Hewlett-Packard Sverige AB  
Skalholtsgatan 9  
S-164 97 Kista  
Telefon: (46) (8) 444-2000  
Fax: (46) (8) 444-2666

## Tjeckien

Hewlett-Packard s. r. o.  
Novodvorská 82  
CZ-14200 Prag 4  
Telefon: (42) (2) 613-07111  
Fax: (42) (2) 471-7611

## Turkiet

Hewlett-Packard Company  
Bilgisayar Ve ölçüm Sistemleri AS  
19 Mayıs Caddesi Nova  
Baran Plaza Kat: 12  
80220 Sisli-Istanbul  
Telefon: (90) (212) 224-5925  
Fax: (90) (212) 224-5939

## Tyskland

Hewlett-Packard GmbH  
Herrenberger Straße 130  
71034 Böblingen  
Telefon: (49) (180) 532-6222  
(49) (180) 525-8143  
Fax: (49) (180) 531-6122

## Ungern

Hewlett-Packard Magyarország Kft.  
Erzsébet királyné útja 1/c.  
H-1146 Budapest  
Telefon: (36) (1) 343-0550  
Fax: (36) (1) 122-3692  
Reparation:  
Telefon: (36) (1) 343-0312  
Kundtjänst:  
Telefon: (36) (1) 343-0310

## Venezuela

Hewlett-Packard de Venezuela S.A.  
Los Ruices Norte  
3A Transversal  
Edificio Segre Caracas 1071  
Telefon: (58) (2) 239-4244  
Fax: (58) (2) 239-3080

## Österrike

Hewlett-Packard GmbH  
Liebiggasse 1  
A-1222 Wien  
Telefon: (43) (1) 25000-555  
Fax: (43) (1) 25000-500



# A Specifikationer

## Skrivarspecifikationer

	HP LaserJet 2100	HP LaserJet 2100 med tillbehörsfacket (Fack 3)
Höjd	230 mm	309 mm
Bredd	406 mm	406 mm
Djup (chassi)	420 mm	420 mm
Vikt (med tonerkasset)	11,5 kg	14,4 kg

Elektriska specifikationer	100-127 v (+/- 10 %) 50/60 Hz (+/- 2 Hz)	220-240 v (+/- 10 %) 50/60 Hz (+/- 2 Hz)
Strömförbrukning (typisk för HP LaserJet-skrivare i serien 2100)	Vid utskrift 225 w (medel) Vid inaktivitet 12 w (omedelbar strömbesparing) Vid strömbesparingsläget 12 w Vid avstängt läge 0 w	Vid utskrift 225 w (medel) Vid inaktivitet 14 w (omedelbar strömbesparing) Vid strömbesparingsläget 14 w Vid avstängt läge 0 w
Minsta rekommenderade kretskapacitet	5 amp	2,5 amp

---

**VARNING!**

---

Spänningskraven baseras på det område där skrivaren marknadsförs. Konvertera inte driftspänningen. Konvertering kan skada skrivaren och göra garantin ogiltig.

<b>Specifikationer för yttre förhållanden</b>	<b>Under utskrift</b>	<b>Vid förvaring/inaktivitet</b>
<b>Temperatur (skrivare och tonerkassett)</b>	15° till 32,5° C	-20° till 40° C
<b>Relativ luftfuktighet</b>	10 % till 80 %	10 % till 90 %

---

<b>Akustiskt utsläpp (per ISO 9296) (HP LaserJet 2100 10 spm)</b>	<b>För användare</b>	<b>För bredvidstående (avstånd 1 m)</b>	<b>Ljudstyrka</b>
<b>Utskrift</b>	L <sub>pAm</sub> 55 dB (A)	L <sub>pAm</sub> 48 dB (A)	L <sub>wAd</sub> 6,2 bel (A)

---

**Sparläge**

Skrivaren är ljudlös i detta läge.

I "Skrivarfunktioner" på sidan 2 finns ytterligare specifikationer för prestanda och funktioner

---



## Föregångare när det gäller miljövänliga produkter

### Miljöskydd

Hewlett-Packard Company vill tillhandahålla kvalitetsprodukter på ett miljövänligt sätt. Denna HP LaserJet-skrivare har flera egenskaper som minskar den negativa inverkan på miljön.

### Denna HP LaserJet-skrivare eliminerar

#### Ozonalstring

Skrivaren använder laddningsvalsar i den elektrofotografiska processen och genererar därmed ingen mätbar ozongas (O3).

### Utförandet av denna HP LaserJet-skrivare minskar

#### Energiförbrukningen

Energiförbrukningen sjunker ända ned till 12 watt i sparläget. Detta sparar inte endast på naturtillgångarna utan gör också att skrivaren blir ekonomisk att använda, utan att den höga skrivarprestandan påverkas. Denna enhet uppfyller kraven i programmet ENERGY STAR, som är ett frivilligt program som etablerats för att uppmuntra utvecklingen av energisnåla kontorsprodukter. Namnet ENERGY STAR är ett i USA inregistrerat servicemärke som tillhör Environmental Protection Agency (EPA) i USA.

Som en partner i ENERGY STAR har Hewlett-Packard Company fastställt att denna produkt uppfyller kraven i riktlinjerna för ENERGY STAR avseende energiförbrukning.



#### Tonerförbrukning

Läget EconoMode använder avsevärt mindre toner än andra utskriftslägen, vilket kan göra att tonerkassetten räcker längre.

#### Pappersanvändning

Du kan i många tillämpningsprogram ange att flera dokumentsidor ska skrivas ut på ett enda pappersark. Denna funktion, som brukar kallas Layout eller Sidor per ark, samt skrivarens funktion för dubbelsidig utskrift kan minska pappersanvändningen och därmed utnyttjandet av naturtillgångar.

## **Skrivarens utförande förenklar återvinningen av**

### **Plast**

Plastdelarna har märkts enligt internationell standard och detta gör det enklare att identifiera plasten så att den kan återvinnas när skrivaren är förbrukad.

### **HP:s tonerkassetter**

Det går att returnera skrivarens tonerkasset och trumma till HP i många länder genom programmet HP Planet Partners LaserJet Toner Cartridge Recycling Program. Detta enkla program finns i mer än tjugo länder. Information om programmet på många språk samt anvisningar finns i alla förpackningar med HP:s tonerkassetter.

### **Upplysningar om HP:s program för återvinning av tonerkassetter**

HP LaserJet-programmet för återvinning av tonerkassetter har sedan 1990 samlat in mer än tolv miljoner kassetter som annars kunde ha hamnat på soptippar världen över. Tonerkassetterna skickas till en uppsamlingscentral och därefter fraktas de till HP:s återvinningspartners som tar isär kassetterna, så att de kan återvinnas. Efter en noggrann kvalitetsinspektion tas smådelar som muttrar, skruvar och klämmor till vara och används sedan vid produktionen av nya kassetter. Återstående material sorteras ut och omvandlas till råvara som sedan används vid produktion på andra fabriker. Över 95 % av vikten på varje återlämnad kasset återanvänds. Ytterligare information kan i USA erhållas på telefon (1) (800) (340-2445). Upplysningar finns också på webbplatsen för HP LaserJet tillbehör på adressen <http://www.ljssupplies.com/planetpartners/>. Kunder utanför USA kan ringa sitt lokala HP försäljnings- och servicekontor för att få upplysningar om HP:s program för återvinning av tonerkassetter.

### **Papper**

Du kan använda returpapper i denna skrivare om papperet uppfyller kraven som anges i *HP LaserJet Printer Family Paper Specifications Guide*. Beställningsinformation finns på sidan 22. Det går att använda returpapper enligt DIN 19 309 i denna skrivare.

## **Data angående materialsäkerhet**

Informationsbladet för tonerkassetten och trumman (MSDS) kan erhållas från webbplatsen för HP LaserJet förbrukningsmaterial:

<http://ljsupplies.com/planetpartners/datasheets.html>

Om du inte har tillgång till Internet kan du ringa till HP FIRST (Fax Information Retrieval Service Technology) i USA på telefon (1) (800) 231-9300. Använd indexnummer 7 för att få en lista över databladerna för materialsäkerhet och kemisk säkerhet för tonerkassetter och trummor. Kunder utanför USA kan hitta lämpliga telefonnummer längst fram i denna handbok.

## Deklarationer

<b>Konformitetsdeklaration</b>	
enligt ISO/IEC Guide 22 och EN45014	
<b>Tillverkarens namn:</b>	Hewlett-Packard Company
<b>Tillverkarens adress:</b>	11311 Chinden Boulevard Boise, Idaho 83714-1021, USA
<b>förklarar att produkten</b>	
<b>Produktens namn:</b>	HP LaserJet 2100, 2100 M, 2100 TN
<b>Modellnummer:</b>	C4170A, C4171A, C4172A, C4793A
<b>Produkttillbehör:</b>	ALLA
<b>uppfyller kraven i följande produktspecifikationer:</b>	
<b>Säkerhet:</b>	IEC 950:1991+A1+A2+A3 / EN 60950:1992+A1+A2+A3 IEC 825-1:1993 / EN 60825-1:1994 klass 1 (Laser/LED)
<b>EMC:</b>	CISPR 22:1993+A1 / EN 55022:1994 klass B <sup>1</sup> EN 50082-1:1992 IEC 801-2:1991 / prEN 55024-2:1992 - 4 kv CD, 8 kv AD IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3 v/m IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 0,5 kv signalledningar 1,0 kv strömledningar  IEC 1000-3-2:1995 / EN61000-3-2:1995 IEC 1000-3-3:1994 / EN61000-3.3:1995 FCC-rubrik 47 CFR, del 15 klass B <sup>2</sup> / ICES-003, utgåva 2 / VCCI-2 <sup>1</sup> AS / NZS 3548:1992 / CISPR 22:1993 klass B <sup>1</sup>
<b>Ytterligare information:</b>	
Produkten uppfyller därmed kraven i följande direktiv och har CE-märkts enligt: EMC-direktivet 89/336/EEC lågspänningsdirektivet 73/23/EEC Produkten testades i en typisk konfiguration med Hewlett-Packards persondatorsystem. Denna enhet uppfyller kraven i del 15 av FCC-reglementet. Användningen avgörs av följande två förhållanden: (1) denna enhet förorsakar inte skadliga störningar och (2) denna enhet måste godta alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan förorsaka oönskade driftförhållanden.	
<b>Kontakta följande för att ENBART begära information om överensstämmelse:</b>	
I Australien:	Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australien
I Europa:	Ditt lokala Hewlett-Packard försäljnings- och servicekontor eller Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 130, D-71034 Böblingen, Tyskland (FAX: +49-7031-14-3143)
I USA:	Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15 Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015 (Telefon: 208-396-6000)

## Deklaration om lasersäkerhet

Laserstrålen kan inte läcka ut under normal skrivaranvändning, eftersom den strålning som avges inne i skrivaren är fullständigt innesluten i skyddande kåpor och av yttre luckor.

### **VARNING!**

Användning av andra inställningar, justeringar eller procedurer än de som anges i denna användarhandbok kan göra så att användaren utsätts för skadlig strålning.

## Säkerhet för ljusdioder

Den infraröda porten på denna skrivares frontpanel har klassificerats som en LED-enhet i klass 1 (Light Emitting Diode) enligt International Standard IEC 825-1 (EN 60825-1). Denna enhet anses inte vara skadlig, men följande försiktighetsåtgärder rekommenderas ändå.

- Kontakta en av HP auktoriserad servicverkstad om skrivaren behöver service.
- Gör aldrig själv några justeringar på skrivaren.
- Undvik att titta rakt på den infraröda strålen från ljusdioden.
- Tänk på att det infraröda ljuset är osynligt.
- Använd aldrig någon optisk apparat för att försöka titta på den infraröda ljusstrålen.

## Koreansk EMI-deklaration

사용자 안내문 (B 급기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파 장애 검정을 받은 기기로서, 주거 지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

# Laserdeklaration för Finland

## LASERTURVALLISUUS

### LUOKAN 1 LASERLAITE

### KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 2100 -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1993) mukaisesti.

### VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### WARNING!

Om produkten används på annat sätt än vad som anges i bruksanvisningen, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning som överskrider gränsen för laserklass 1.

### HUOLTO

HP LaserJet 2100 -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### WARNING!

Om laserskrivarens chassi öppnas medan skrivaren används, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning. Titta inte på strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-795 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

# B

## Materialspecifikationer

### Översikt

Denna skrivare kan använda många olika material, t ex arkskuret papper (inklusive papper av 100 % returfibrer), kuvert, etiketter, OH-film och papper i specialstorlekar. Egenskaper som vikt, sammansättning, fiberriktning och fukthalt är viktiga faktorer som påverkar skrivarens prestanda och utskriftskvaliteten. Papper som inte uppfyller kraven som anges i denna handbok kan förorsaka följande problem:

- undermålig utskriftskvalitet
- fler papperstrassel
- onödig förslitning av skrivaren som kan göra att den måste repareras

---

#### Obs

Det är möjligt att papperet uppfyller alla kraven i specifikationerna, men att det ändå inte ger tillfredsställande utskriftsresultat. Detta kan bero på felaktig hantering, oacceptabel temperatur eller luftfuktighet, eller på andra förhållanden som Hewlett-Packard inte kan råda över.

Kontrollera alltid att papper som du köper in i stora kvantiteter uppfyller kraven i specifikationerna i denna *användarhandbok* och i *HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide*. (Beställningsinformation finns på sidan 24). Gör alltid provutskrifter innan du köper in större kvantiteter.

---

#### VIKTIGT

Om du använder papper som inte uppfyller kraven i HP:s specifikationer kan det uppstå skrivarfel som kräver reparation. Denna reparation täcks inte av Hewlett-Packards garanti eller serviceavtal.

## Pappersstorlekar som stöds

Fack 1	Dimensioner <sup>a</sup>	Vikt	Kapacitet <sup>b</sup>
Minsta storlek (egen)	76 x 127 mm	60 till 163 g/m <sup>2</sup> finpapper	100 ark finpapper med vikten 80 g/m <sup>2</sup>
Största storlek (egen)	216 x 356 mm		
OH-film	Samma som de minsta och största pappersstorlekarna ovan.	Tjocklek: 0,10 till 0,14 mm	typiskt 75
Etiketter <sup>c</sup>		Tjocklek: 0,10 till 0,14 mm	typiskt 50
Kuvert		Upp till 90 g/m <sup>2</sup>	upp till 10

a. Skrivaren stöder många olika materialstorlekar. Uppgifter om detta finns i skrivarprogramvaran. Se "Utskrift på material i specialformat och kort" på sidan 37.

b. Kapaciteten kan variera, beroende på materialets vikt och tjocklek samt de yttre förhållandena.

c. Glätta - 100 till 250 (Sheffield).

### Obs

Du kan få papperstrassel om du använder material som är kortare än 178 mm. Detta problem kan förekomma med papper som påverkats av yttre förhållanden. Du bör förvara och hantera allt papper på rätt sätt för att alltid få bästa möjliga utskriftsresultat. "Ytterligare upplysningar finns under 138" på sidan 138.



<b>Fack 2 eller Fack 3</b>	<b>Dimensioner<sup>a</sup></b>	<b>Vikt</b>	<b>Kapacitet<sup>b</sup></b>
Letter	8,5 x 11 tum	Finpapper 60 till 105 g/m <sup>2</sup>	250 ark finpapper 80 g/m <sup>2</sup>
A4	210 x 297 mm		
Executive	7,3 x 10,5 tum)		
Legal	8,5 x 14 tum		
B5 (ISO)	176 x 250 mm		
B5 (JIS)	182 x 257 mm		
A5	148 x 210 mm		
8,5 x 13 tum	216 x 331 mm		

- a. Skrivaren stöder många olika materialstorlekar. Se "Utskrift på material i specialformat och kort" på sidan 37.  
b. Kapaciteten kan variera, beroende på materialets vikt och tjocklek samt de yttre förhållandena.

## Riktlinjer för pappersanvändning

Du får den bästa utskriftskvaliteten om du använder standardpapper med vikten 90 g/m<sup>2</sup>. Papperet måste vara av hög kvalitet och får inte ha några hack, revor, fläckar, lösa partiklar, damm, skrynklor eller andra defekter och det får heller inte vara böjt eller ha hundöron.

Om du inte vet vilken papperstyp du lägger i (t ex finpapper eller returpapper) finns uppgift om detta på etiketten på pappersförpackningen.

Följande problem med papper kan förorsaka förändringar i utskriftskvaliteten, felmatning och till och med skrivarskador.

Symtom	Problem med papperet	Lösning
Dålig utskriftskvalitet eller tonervidhäftning Matningsproblem	Papperet är för fuktigt, för grovt, för blankt ellerpräglat; undermåligt papper	Pröva med en annan papperstyp, mellan 100-250 Sheffield med 4-6 % fukthalt
Delar av tecknen saknas, papperet fastnar, papperet buktar sig	Felaktig förvaring	Förvara papperet plant i det fukttäta omslaget
Ökad bakgrundsskuggning/skrivarnötning	Papperet är för tungt	Använd lättare papper; öppna det bakre utmatningsfacket
Onormal buktning vid matning	Papperet är för fuktigt, har fel fiberriktning eller är kortfibrigt	Öppna det bakre utmatningsfacket Använd långfibrigt papper
Papperstrassel, skrivarskador	Papperet har ursparningar eller perforeringar	Använd inte papper med ursparningar eller perforeringar
Matningsproblem	Ojämna kanter	Använd papper av god kvalitet

---

**Obs**

Använd inte brevpapper som är tryckt med lågtemperatursbläck som används vid viss termografi.

Använd intepräglat brevpapper.

Skrivaren använder värme och tryck för att fixera tonern på papperet. Därför måste allt färgat papper och alla förtryckta blanketter ha bläck som tål skrivarens temperatur på 200° C i 0,1 sekund.

---

## Specifikationer för papper

Kategori	Specifikationer
Syrhalt	5,5 pH till 8,0 pH
Tjocklek	0,094-0,18 mm
Buktning i förpackningen	Plant inom 5 mm
Kantskärning	Skuret med vass egg utan synliga ojämnheter
Fixeringskompatibilitet	Får ej svedas, smälta, smeta eller avge skadliga ämnen vid uppvärmning till 200° C i 0,1 sekund.
Fibrer	Långfibrigt
Fukthalt	4 % till 6 % efter vikt
Glätta	100-250 Sheffield

Kompleta pappersspecifikationer för alla HP LaserJet-skrivare finns i *LaserJet Printer Family Paper Specification Guide*.

## Yttre förhållanden vid utskrift och pappersförvaring

De idealiska yttre förhållandena vid utskrift och pappersförvaring är en temperatur som ligger nära normal rumstemperatur och en omgivning som varken är för torr eller fuktig. Papper är hygroskopiskt och absorberar därför och förlorar fukt mycket snabbt.

Värme tillsammans med fukt förstör papperet. Värme gör att fukten i papperet avdunstar medan kyla gör att fukten kondenseras på arken. Uppvärmningssystem och luftkonditionering tar bort det mesta av fukten i ett rum. När papperet tagits ut ur förpackningen och används förlorar det sin fuktighet varvid ränder och fläckor uppstår. Fuktig väderlek och vattenkylsystem kan göra att luftfuktigheten i rummet höjs. När papperet tagits ut ur förpackningen och används absorberar det fukten varvid utskriften kan bli blek eller tecken kan bli ofullständiga. Papperet kan också förstöras när det förlorar och absorberar fuktighet och detta ger i sin tur upphov till papperstrassel.

På grund av ovanstående är papperets förvaring och hantering lika viktigt som själva papperstillverkningen. De yttre förhållandena vid pappersförvaring påverkar i hög grad pappersmatningen.

Du bör aldrig köpa in mer papper än vad som förbrukas inom kort tid (cirka tre månader). Papper som förvaras under en längre tid kan utsättas för för mycket värme eller fukt, vilket kan skada papperet. Planeringen är därför en viktig faktor när det gäller att förhindra skador på stora papperskvantiteter.

Öppnade pappersförpackningar bibehåller kvaliteten i flera månader. Öppnade förpackningar kan påverkas negativt av de yttre förhållandena, speciellt om de inte förvaras i ett fukttätt omslag.

Miljön där papperet förvaras ska ha rätta fuktighets- och temperaturförhållanden, så att utskriften blir optimal. Temperaturen ska vara på mellan 20 och 24 °C och den relativa luftfuktigheten mellan 45 och 55 %. Följande riktlinjer gäller för papprets förvaringsmiljö:

- Papperet ska förvaras i rumstemperatur eller temperatur som ligger nära normal rumstemperatur.
- Luften får inte vara för torr eller för fuktig (på grund av papperets hygroskopiska egenskaper).
- Det bästa sättet att förvara en pappersförpackning är att linda in den i fukttätt omslag. Om skrivarmiljön är mycket varierande ska du bara ta ut den pappersmängd som behövs för en dag för att förhindra fuktighetsförändringar i papperet.

## Kuvert

Kuvertens konstruktion är mycket viktig. Vikningarna kan variera mycket, inte bara mellan olika tillverkare, utan även inom en förpackning från samma tillverkare. Framgångsrik utskrift på kuvert beror på kuvertens kvalitet. Tänk på följande när du väljer kuvert:

- **Vikt:** Vikten på papperet i kuvertet bör inte överstiga 105 g/m<sup>2</sup> för att undvika att kuverten fastnar i skrivaren.
- **Konstruktion:** Kuverten ska ligga plant utan att bukta mer än 6 mm och får inte innehålla någon luft innan du lägger i dem i skrivaren.
- **Kondition:** Kuverten får inte vara skrynkliga, ha hack eller andra skador.
- **Temperatur:** Du bör använda kuvert som tål värmen och trycket inuti skrivaren.
- **Storlek:** Du bör endast använda kuvert vars storlek ligger inom följande dimensioner.

	Minsta	Största
Fack 1	76 gånger 127 mm	216 gånger 356 mm

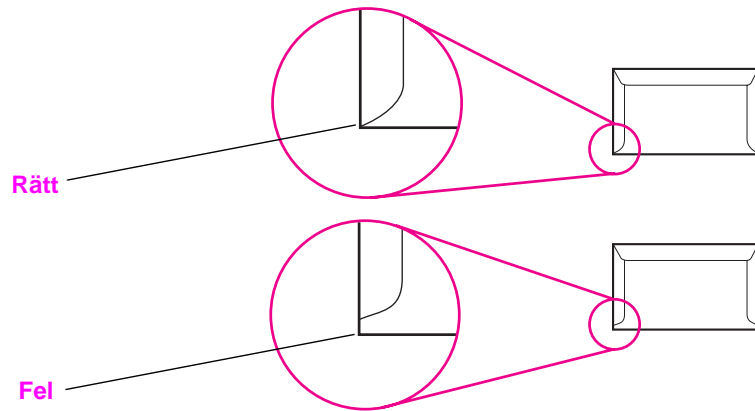
### Obs

Kuvert ska endast skrivas ut från Fack 1.

Det kan uppstå papperstrassel om du använder material som är kortare än 178 mm. Detta problem kan förekomma med papper som påverkats av yttre förhållanden. Du bör förvara och hantera allt papper på rätt sätt för att alltid få bästa möjliga utskriftsresultat. Ytterligare upplysningar finns under "Yttre förhållanden vid utskrift och pappersförvaring" på sidan 138.

## Kuvert med dubbla sidsömmar

Ett kuvert som har dubbla sidsömmar har lodräta sömmar i kuvertets båda ändar i stället för diagonala sömmar. Kuvert med detta utförande kan ha en tendens att skrynklas. Om du använder sådana kuvert måste sömmarna gå ända ner till kuvertets hörn som i nedanstående bild.



## Kuvert med självhäftande remsor eller flikar

Kuvert som har en borttagningsbar klisterremsa eller flera flikar som ska vikas vid förseglingen måste ha klister som tål värmen och trycket i skrivaren. De extra flikarna och remsorna kan förorsaka skrynklor och veck på kuverten, matningsproblem och kan till och med skada fixeringsenheten.

## Marginaler på kuvert

I följande tabell visas vanliga adressmarginaler för kuvert i formatet Commercial nr 10 och E65.

Adresstyp	Övre marginal	Vänster marginal
Avsändaradress	15 mm	15 mm
Mottagaradress	51 mm	89 mm

### Obs

Marginalerna måste vara minst 15 mm från kuvertkanterna för att utskriftsresultatet ska bli bra.

Undvik att skriva ut på det område där kuvertsömmarna möts.

## Förvaring av kuvert

Förvaringen av kuverten är viktig för utskriftskvaliteten. Kuverten ska förvaras plant. Om det kommer in luft i ett kuvert skapas en luftbubbla som gör att kuvertet kan skrynklas under utskriften.

Se "Utskrift på kuvert" på sidan 33.

## Etiketter

---

### VIKTIGT

Undvik skrivarskador genom att endast använda etiketter som rekommenderas för laserskrivaren ex HP-etiketter. (Beställningsinformation finns på sidan 22.)

Förhindra allvarliga matningsproblem genom att alltid använda Fack 1 och det bakre utmatningsfacket vid etikettutskrift.

Skriv bara ut etikettarken en enda gång och använd aldrig etikettark som är delvis använda.

---

### Etiketternas utförande

Beakta kvaliteten i varje ingående komponent när du väljer etiketter:

- **Klistret:** Klistret måste vara stabilt vid 200° C, som är skrivarens fixeringstemperatur.
- **Arrangemang:** Använd bara sådana etiketter som inte har någon del av stödarket frilagt. Etiketterna kan ramla av ark som har tomrum mellan etiketterna, vilket kan ge upphov till allvarliga matningsproblem.
- **Buktning:** Etiketterna måste ligga plant före utskriften och det får inte förekomma buktning på mer än 13 mm i någon riktning.
- **Skick:** Använd inte etiketter som har skrynklor eller bubblor, eller etiketter som visar andra tecken på att lossna från stödarket.

Se "Utskrift på etiketter" på sidan 35.



## OH-film

OH-film som används i skrivaren måste tåla 200° C, som är skrivarens fixeringstemperatur.

---

### VIKTIGT

---

Undvik skrivarskador genom att endast använda OH-film som rekommenderas för användning i laserskrivare, t ex HP:s OH-film. (Beställningsinformation finns på sidan 22.)

Se "Utskrift på OH-film" på sidan 36.



# C Skrivarminne och expansion

## Översikt

- Skrivarminne
- Minnesinstallation
- Kontrollera minnesinstallationen
- Installation av ett HP JetDirect EIO-kort

## Skrivarminne

Skrivaren har tre platser för DIMM-kort (dual in-line memory module) för uppgradering med:

- Ytterligare skrivarminne. DIMM-korten finns med 4, 8, och 16 MB, som maximalt ger 52 MB.
- DIMM-baserade tillbehörsteckensnitt, makron och mönster.
- Andra DIMM-baserade skrivarspråk och skrivartillbehör.

Se "Tillbehör och beställningsinformation" på sidan 22.

---

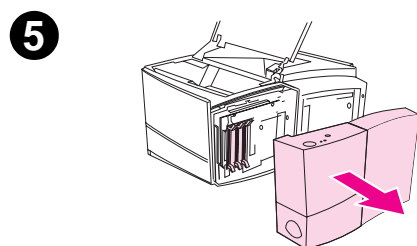
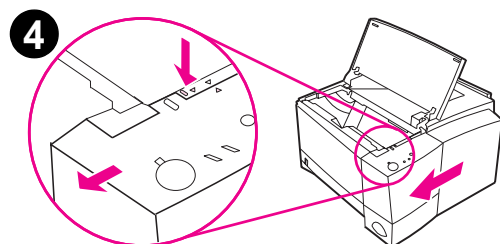
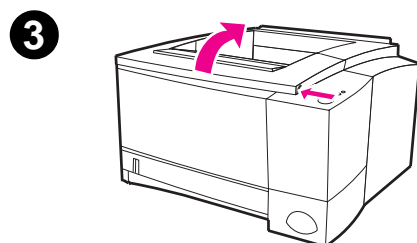
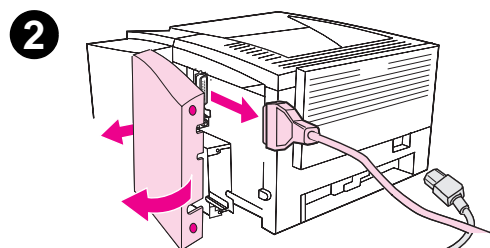
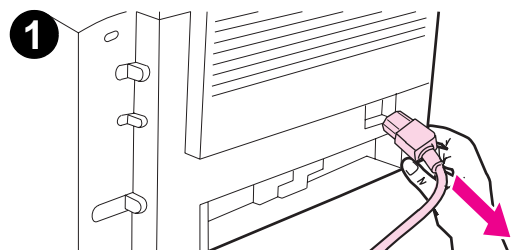
### Obs

SIMM-kort (single in-line memory modules) som användes på äldre HP LaserJet-skrivare är inte kompatibla med den här skrivaren.

Du kan behöva installera mera minne i skrivaren om du ofta skriver ut avancerad grafik, PS-dokument eller använder många nedladdade teckensnitt. Du kan ta reda på hur mycket minne som är installerat i skrivaren genom att skriva ut en konfigurationsida. Tryck då på knapparna **START** och **AVBRYT UTSKRIFT** när skrivaren är i läget Redo.

---

## Minnesinstallation



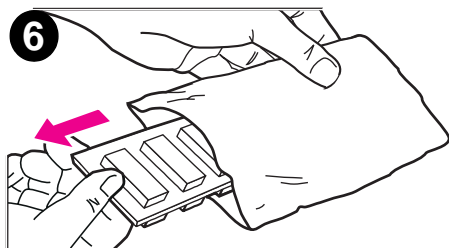
### VIKTIGT

Statisk elektricitet kan skada DIMM-korten (DIMM = dual in-line memory modules). När du tar i DIMM-kort ska du antingen ha på dig ett antistatiskt armband eller ofta vidröra den anti-statiska förpackning som DIMM-kortet låg i och sedan ta på en frilagd metallyta på skrivaren.

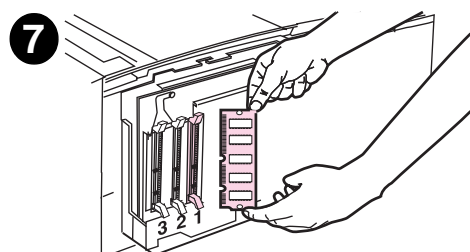
Skriv ut en konfigurationssida (om du inte redan gjort det) innan du installerar mera minne för att se hur mycket minne som redan finns i skrivaren.

- 1 När konfigurationssidan är utskriven ska du stänga av skrivaren och dra ur nätsladden.
- 2 Öppna luckan till gränssnittskabeln genom att trycka på frigöringslisterna. Ta bort alla gränssnittskablar.
- 3 Öppna den övre luckan.
- 4 Tryck på utlösningssknappen och fäll den högra sidopanelen framåt tills inriktningsspilarna pekar mot varandra.
- 5 Dra bort panelen från skrivaren så att du kommer åt de tillgängliga DIMM-platserna.

Fortsättning på nästa sida.



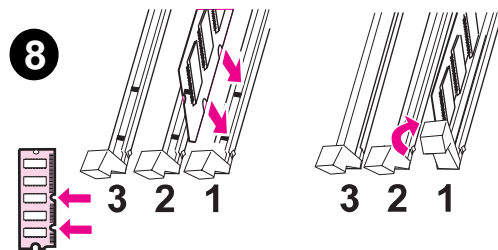
6 Ta ut DIMM-kortet ur den antistatiska förpackningen.



7 Håll kortet i kanterna och rikta in skårorna på kortet med DIMM-platsen. (Kontrollera att spärrarna på DIMM-platsens sidor är öppna.)

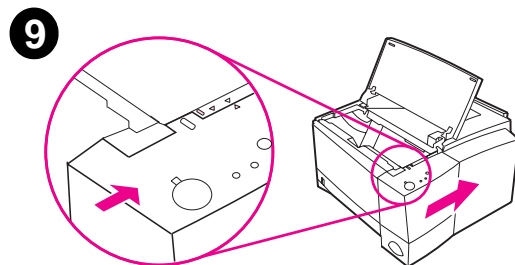
**Obs**

Du får bäst resultat om du använder DIMM-platserna i denna ordning: 1-2-3.

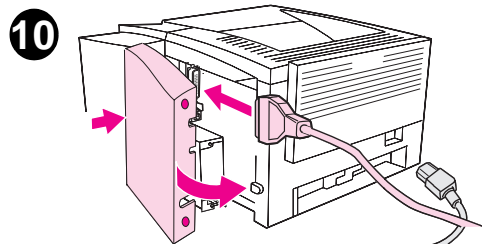


8 Tryck in DIMM-kortet rakt i platsen (tryck ordentligt). Se till att spärrarna på DIMM-platsen knäpps fast inåt. (Du måste öppna spärrarna för att ta bort ett DIMM-kort.)

Upprepa steg 6, 7 och 8 för vart och ett av de DIMM-kort du installerar.



9 Sätt tillbaka sidopanelen genom att rikta in pilarna mot varandra och skjut sedan panelen bakåt tills frigöringsknappen låses fast. Stäng den övre luckan.



10 Anslut gränssnittskablarna och nätsladden och slå sedan på skrivaren.

## Kontrollera minnesinstallationen

Kontrollera att DIMM-korten är installerade på rätt sätt:

1. Slå på skrivaren. Kontrollera att lampan Redo lyser sedan skrivaren gått igenom startsekvensen. Om det visas ett felmeddelande kan du ha installerat ett DIMM-kort på fel sätt. Se "Felmeddelandenas innebörd" på sidan 97.
2. Skriv ut en konfigurationssida genom att samtidigt trycka på knapparna **START** och **AVBRYT UTSKRIFT**.
3. Kontrollera avsnittet om minne på konfigurationssidan och jämför detta med uppgiften på den konfigurationssida du skrev ut före DIMM-installationen.

Om minnesmängden inte ökat:

- kan DIMM-kortet vara felaktigt installerat (gör om installationen)
- pröva med en annan DIMM-plats
- kan DIMM-kortet vara defekt (pröva med ett annat DIMM-kort)

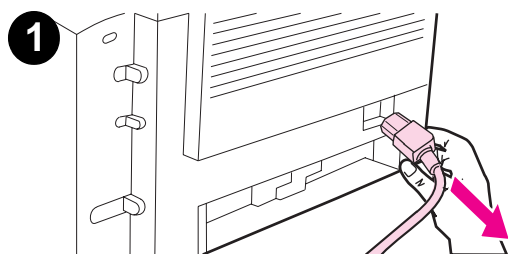
---

### Obs

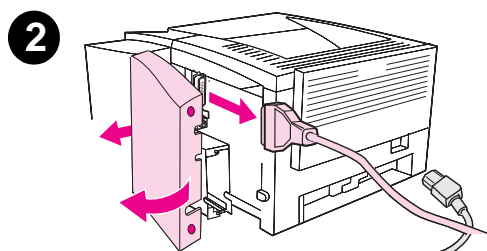
Om du installerade ett skrivarspråk (typ) ska du kontrollera avsnittet Installerade typer och tillbehör på konfigurationssidan. Detta avsnitt ska innehålla det nya skrivarspråket.

---

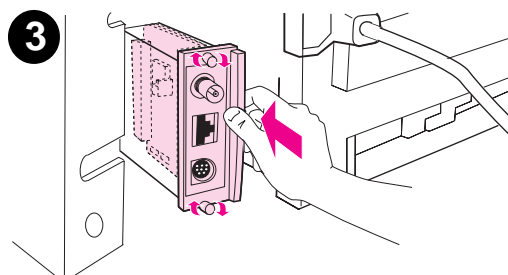
## Installation av ett HP JetDirect EIO-kort



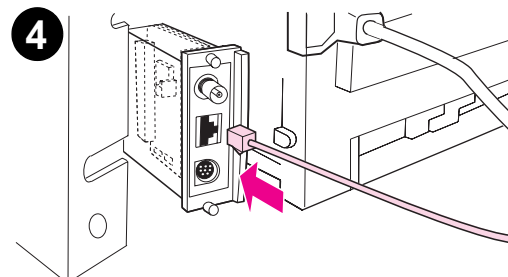
1 Stäng av skrivaren och dra ur nätsladden.



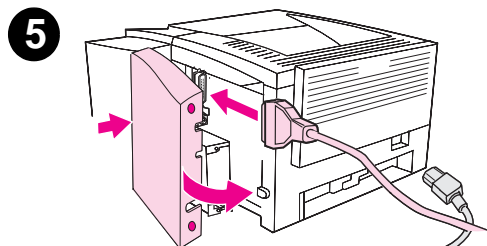
2 Öppna luckan till gränssnittskablarna genom att trycka på frigöringslisterna. Ta bort alla gränssnittskablar.



3 Leta reda på EIO-platsen. Skjut in HP JetDirect EIO-kortet ordentligt i EIO-platsen. Vrid in skruvarna.



4 Anslut lämplig nätverkskabel till EIO-kortet.



5 Sätt tillbaka gränssnittskablarna och nätsladden. Sätt tillbaka luckan till gränssnittskablarna. Slå på skrivaren.

---

### Obs

Skriv ut en PCL konfigurationssida för att kontrollera att HP JetDirect EIO-kortet visas som ett installerat tillbehör.

---



# D Skrivarkommandon

## Översikt

Du behöver inte ange några skrivarkommandon i de flesta program. I dokumentationen för datorn och programvaran finns upplysningar om den metod som ska användas för att ange skrivarkommandon, om detta är nödvändigt.

### PCL

Skrivarkommandona i PCL anger vilka uppgifter skrivaren ska utföra eller vilka teckensnitt som ska användas. Denna bilaga är en lathund för användare som redan känner till kommandostrukturen i PCL.

Skrivarkommandona i PCL 5e är bakåtkompatibla med tidigare PCL-versioner.

Skrivarkommandona i PCL 6 utnyttjar till fullo skrivarens funktioner.

### HP-GL/2

Skrivaren kan skriva ut vektorgrafik med grafikspråket HP-GL/2. Utskrift med HP-GL/2 kräver att skrivaren lämnar språket PCL och går in i läget HP-GL/2. Detta utförs genom att du sänder de tillämpliga PCL-koderna. Vissa tillämpningsprogram växlar språk genom drivrutinerna.

## PJL

HP:s språk PJL (Printer Job Language) tillhandahåller funktioner som PCL och andra språk saknar. De fyra huvudfunktionerna i PJL är:

- växling mellan skrivarspråk
- dokumentseparation
- skrivarkonfiguration
- återläsning av status från skrivaren

PJL-kommandona kan användas för att ändra skrivarens standardinställningar.

---

### Obs

Tabellen i slutet av denna bilaga innehåller vanliga kommandon i PCL 5e.

Om du vill ha ytterligare upplysningar om skrivarkommandon via fax kan du ringa HP FIRST (Fax Information Retrieval Service Technology) och begära ett register för HP LaserJet-skrivare. (Se sidorna om HP-support i början av handboken.)

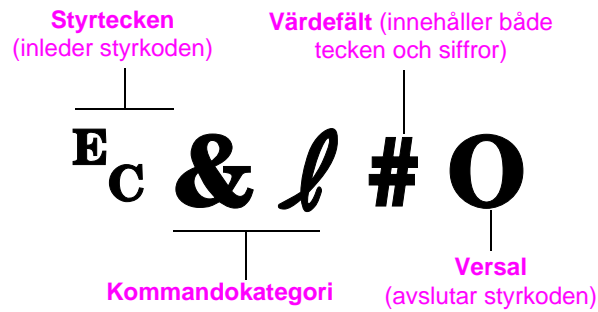
---

## Syntaxen i PCL-kommandon

Jämför dessa tecken innan du börjar använda skrivarkommandon:

Gemena I:	<i>l</i>	Versala O:	O
Siffran ett:	1	Siffran 0:	Ø

Många skrivarkommandon använder den gemena bokstaven l (*l*) och siffran ett (1) eller den versala bokstaven O (O) och siffran noll (0). Det är inte säkert att dessa tecken visas på samma sätt på din bildskärm som de visas här. Du måste använda exakt det tecken och de versaler eller gemener som anges när du skriver PCL-kommandon. Följande illustration visar beståndsdelarna i ett typiskt skrivarkommando (i detta fall ett kommando för sidorientering).



## Kombination av styrkoder

Styrkoderna kan kombineras till en enda sträng. Det finns tre viktiga regler för kodkombination:

1. De två första tecknen efter tecknet  $E_C$  måste vara identiska.
2. Ändra versalen (avslutningstecknet) i varje separat styrkod till en gemen bokstav vid kodkombination.
3. Det sista tecknet i den kombinerade koden måste vara en versal.

Följande styrkod skulle sändas till skrivaren för att välja papper i formatet Legal, liggande orientering och 8 rader per tum:

```
 $E_C$ &l3A $E_C$ &l1O $E_C$ &l8D
```

Följande styrkod sänder samma skrivarkommandon genom att kombinera dem till en kortare kod:

```
 $E_C$ &l3a1o8D
```

## Så här skrivs styrkoderna

Skrivarkommandona börjar alltid med styrtecknet ( $E_C$ ).

Följande tabell visar hur styrtecknet anges i olika DOS-program.

DOS-program	Vad du ska göra	Vad som visas
Lotus 1-2-3	Skriv \Ø27	Ø27
WordPerfect för DOS	Skriv <27>	<27>
MS-DOS Edit	Håll CTRL-P nertryckta och tryck på ESC	..
MS-DOS Edlin	Håll CTRL-V nedtryckta och tryck på [	^[

## Val av PCL-teckensnitt

De PCL-kommandon som ska användas för att välja teckensnitt visas i PCL Teckensnittslista. Ett exempel visas här nedan. Lägg märke till de två rutorna med variabler för teckenupsättning och punktstorlek:

```
Univers Medium      Scale      <esc>([<esc>{s1p[ v0s0b4148T
```

Om du inte fyller i dessa variabler använder skrivaren standardinställningarna. Om du t ex vill ha en teckenupsättning som innehåller linjeritningstecken ska du välja teckenupsättningen 10U (PC-8) eller 12U (PC-850). Andra vanliga teckenupsättningar visas i tabellen på sidan 155.

### Obs

Teckensnittens breddsteg är antingen "fast" eller "proportionellt". Skrivaren innehåller både teckensnitt med fast breddsteg (Courier, Letter Gothic och Lineprinter) och med proportionellt breddsteg (CG Times, Arial®, Times New Roman® och andra).

Teckensnitt med fast breddsteg används vanligen i tillämpningar som kalkylark och databaser där det är viktigt att de lodräta kolumnerna blir raka. Teckensnitt med proportionellt breddsteg används vanligen i text- och ordbehandlingsprogram.

---

## Vanliga skrivarkommandon i PCL

---

Funktion	Kommando	Alternativ (#)
<b>Utskriftskommandon</b>		
Återställ	E <sub>c</sub> E	-
Antal kopior	E <sub>c</sub> &l #X	1 till 999

---

---

## Vanliga skrivarkommandon i PCL (fortsättning)

---

Funktion	Kommando	Alternativ (#)
<b>Kommandon för dokument</b>		
Papperskälla	$E_C \& l \#H$	0 = skriver ut eller matar ut aktuell sida 1 = Fack 2 2 = manuell matning, papper 3 = manuell matning, kuvert 4 = Fack 1 5 = Fack 3 7 = automatiskt val
Pappersformat	$E_C \& l \#A$	1 = Executive 2 = Letter 3 = Legal 4 = A5 5 = A4 6 = B5-JIS 8 = 8,5 X 13 9 = B5 (ISO) 71 = Brevkort (enkelt) 72 = Brevkort (dubbelt) 80 = Monarch 81 = Commercial 10 90 = E65 91 = Internationellt C5 100 = B5 101 = Eget
Orientering	$E_C \& l \#O$	0 = stående 1 = liggande 2 = omvänd stående 3 = omvänd liggande
Övre marginal	$E_C \& l \#E$	# = antal rader
Textlängd (nedre marginal)	$E_C \& l \#F$	# = antal rader från övre marginal
Vänster marginal	$E_C \& a \#L$	# = antal kolumner
Höger marginal	$E_C \& a \#M$	# = antal kolumner från vänster marginal
Vågrätt rörelseindex	$E_C \& k \#H$	i steg om 1/120 tum (komprimerar utskriften vågrätt)

---

---

## Vanliga skrivarkommandon i PCL (fortsättning)

---

Funktion	Kommando	Alternativ (#)
Lodrätt rörelseindex	$E_C \& l \#C$	i steg om 1/48 tum (komprimerar utskriften lodrätt)
Radavstånd	$E_C \& l \#D$	# = rader per tum (1, 2, 3, 4, 5, 6, 12, 16, 24, 48)
Hoppa över perforering	$E_C \& l \#L$	0 = deaktivera 1 = aktivera

---

### Markörposition

Lodrätt position (rader)	$E_C \& a \#R$	# = antal rader
Lodrätt position (punkter)	$E_C * p \#Y$	# = antal punkter (300 punkter = 1 tum)
Lodrätt position (tiondelspunkter)	$E_C \& a \#V$	# = antal tiondelspunkter (720 tiondelspunkter = 1 tum)
Vågrät position (kolumner)	$E_C \& a \#C$	# = antal kolumner
Vågrät position (punkter)	$E_C * p \#X$	# = antal punkter (300 punkter = 1 tum)
Vågrät position (tiondelspunkter)	$E_C \& a \#H$	# = antal tiondelspunkter (720 tiondelspunkter = 1 tum)

---

### Programmeringstips

Automatisk radmatning	$E_C \& s \#C$	0 = aktivera 1 = deaktivera
Visningsfunktioner På	$E_C Y$	-
Visningsfunktioner Av	$E_C Z$	-

---

---

## Vanliga skrivarkommandon i PCL (fortsättning)

---

Funktion	Kommando	Alternativ (#)
<b>Språkval</b>		
Använd PCL	E <sub>C</sub> %#A	0 = använd föregående markörposition i PCL 1 = använd aktuell pennposition i HP-GL/2
Använd HP-GL/2	E <sub>C</sub> %#B	0 = använd föregående pennposition i HP-GL/2 1 = använd aktuell markörposition i PCL
<b>Teckensnittval</b>		
Teckenuppsättningar	E <sub>C</sub> (#	8U = Teckenuppsättningen HP Roman-8 10U = Standardteckenuppsättningen IBM Layout (PC-8) (teckentabell 437) 12U = IBM Layout för Europa (PC-850) (teckentabell 850) 8M = Math-8 19U = Windows 3.1 Latin 1 9E = Windows 3.1 Latin 2 (används i Östeuropa) 5T = Windows 3.1 Latin 5 (används i Turkiet) 579L = teckensnittet Wingdings
Primärt breddsteg	E <sub>C</sub> (s#P	0 = fast 1 = proportionellt
Primär teckentäthet	E <sub>C</sub> (s#H	# = tecken/tum
Ställ in läge för teckentäthet <sup>a</sup>	E <sub>C</sub> &k#S	0 = 10 4 = 12 (Elite) 2 = 16,5 - 16,7 (komprimerat)
Primär höjd	E <sub>C</sub> (s#V	# = punkter
Primär stil	E <sub>C</sub> (s#S	0 = rak (solid) 1 = kursiv 4 = kondenserad 5 = kondenserad kursiv

---



---

## Vanliga skrivarkommandon i PCL (fortsättning)

---

Funktion	Kommando	Alternativ (#)
Primär grovlek	$E_C(s\#B$	0 = normal (bok eller text) 1 = halvfet 3 = fet 4 = extrafet
Teckensnitt	$E_C(s\#T$	Skriv ut en PCL Teckensnittslista för att se kommandona för de olika inbyggda teckensnitten.

---

a. Den rekommenderade metoden är att använda kommandot för primär teckentäthet.



# Sakregister

## Siffror

3x5, kort  
skriva ut 37

## A

aktuellaste drivrutiner,  
skaffa 4  
akustiskt utsläpp 126  
artikelnummer 22  
Avbryt utskrift, knapp 14  
avbryta en utskrift 41

## B

bakgrundsskuggning  
på sidan  
utskriftskvalitet, problem  
92  
brevkort  
skriva ut 37  
brevpapper  
skriva ut 40  
byta namn på skrivare 111

## C

CD-skiva 4

## D

datafel  
NVRAM-fel 101  
defekter (vertikala på  
sidan)  
utskriftskvalitet, problem  
93  
delar i tecknen saknas  
utskriftskvalitet, problem  
91  
demosida 82  
diagnostik, skrivare 8  
DIMM  
kontrollera installerat  
minne 149  
uppgadera 146  
DIMM-kort  
beställa 22  
direkthjälp 6  
dokumentation, extra  
beställa 24

drivrutin, välja 6  
drivrutiner  
installation OEM-  
installation, se Viktigt-fil  
på installationsdisketten  
drivrutiner, skrivare  
hjälp för programvara 6  
välja 6  
växla mellan språk 6  
dubbelsidig utskrift 38

## E

energibesparing 3  
etiketter  
orientering 35  
specifikationer 142  
extra dokumentation  
beställa 24

## F

Fack 1  
fylla 29  
kapacitet 29  
materialstorlekar 27  
materialtyper 27  
pappersstorlekar 134  
öppna 29  
Fack 2  
byta pappersformat 31  
materialstorlekar 28  
pappersstorlekar 134  
Fack 3  
pappersstorlekar 134  
felaktigt utformade tecken  
utskriftskvalitet, tecken  
med felaktig utformning  
93  
felmeddelanden 97  
felsökning  
felmeddelanden 97  
generella  
utskriftsproblem 78  
Macintosh,  
utskriftsproblem 108  
PS-fel 112  
felsökning, kontrollista 76

felsökning  
kontrollpanelen, lampor  
97  
Fjärrkontrollpanelen  
öppna 11  
Fjärrkontrollpanelen i DOS  
öppna 11  
FontSmart  
hantera teckensnitt 7  
installera 7  
funktionstestsida, se  
konfigurationssida  
förbrukningsmaterial  
beställa 22, 24  
försäljnings- och  
servicekontor 121–123

## G

garanti  
tonerkassett 120  
grafik, vektor 151  
grundläggande  
information, skrivare 1, 20

## H

hjälp  
online 6  
programvara 6  
skrivardrivrutin 6  
Hjälp, knapp, i  
skrivardrivrutin 6  
hjälpkärmär 6  
HP FontSmart  
hantera teckensnitt 7  
installera 7  
HP JetAdmin  
installera 4  
nätverk som är  
kompatibla med 8  
HP LaserJet Hjälpprogram  
för Macintosh 10  
HP Printer Job Language  
152  
HP:s försäljnings- och  
servicekontor över hela  
världen 121, 123  
HP-GL/2, kommandon 151  
HP-UX 8

## I

infraröd port  
skrivna ut med 20  
inhandla papper 26  
inmatning, alternativ 27  
installation  
endast drivrutin 7  
installera  
FontSmart 7  
teckensnitt 7  
installera skrivarminne  
147, 149

## J

JetAdmin  
nätverk som är  
kompatibla med 8

## K

knappar 14  
kommandon, skrivare 151,  
155, 158  
syntax 152, 154  
konfigurationssida 82  
kontrollera  
minnesinstallation 149  
kontrollpanel 14  
felsökning 97  
knappar 14  
lampornas mönster 15  
läsa 10  
kort 37  
kuvert  
orientering 33  
skrivna ut 33  
specifikationer 138  
kvalitet, utskrift  
riktlinjer för 136  
köpa papper 26

## L

lampor, placering 14  
Laser Writer-drivrutin 10  
LaserJet Hjälpprogram 10  
Legal-papper  
lägga i Fack 2 31  
läsa kontrollpanel 10

## M

Macintosh  
felsökning 108  
programvara för 10  
skrivardrivrutiner 10  
utskriftsfel 109  
välja annan PPD-fil 111

## material

beställa 23  
materialstorlekar  
Fack 1 27  
Fack 2 28  
matning  
lampmeddelande 16  
minne  
beställa 22  
installera 147–149  
kontrollera installation  
149  
uppgradera skrivarens  
146  
utöka 147, 149  
minne, funktioner 3  
MS Windows 3.1, 95 eller  
NT  
hjälp 6  
nätprogramvara 8  
programvara 7

## N

Novell Netware 8  
NVRAM-fel  
datafel 101  
nätverksadministratör  
nätprogramvara 4  
nätverksproblem  
felsökning 105

## O

OH-film  
skrivna ut 36  
specifikationer 143  
omfördela toner 69  
overheadfilm  
specifikationer 143

## P

packa skrivare vid retur 120  
papper 133  
3x5, kort 37  
brevkort 37  
köpa 26  
riktlinjer 136  
specialformat 37  
storleksspecifikationer  
134  
pappersfack  
prioritetsmatning 27  
pappersformat  
lägga i Fack 2 31  
pappershantering,  
funktioner 2

pappershantering, tillbehör  
beställa 23  
pappersstorlekar  
minsta 27  
största 27  
papperstrassel  
Fack 2,  
inmatningsområdet 86  
områden 83  
området runt  
tonerkassetten 84  
orsaker 83  
utmatningsområden 87  
PCL  
kommandon 151,  
155–158  
syntax 152–154  
välja teckensnitt 155  
PCL 5e-drivrutiner  
funktion 6  
PCL 6-drivrutiner  
funktion 6  
PCL-språk, funktioner 2  
PJL-kommandon 152  
PPD-filer  
Macintosh 10  
välja annan 111  
Printer Page Description,  
se PPD-filer  
problemlösning,  
kontrollista 76  
produkter  
energiförbrukning 127  
förbrukningsmaterial, se  
förbrukningsartiklar  
garanti  
standard 119  
minnesexpansion 147,  
149  
papper  
returpapper 133  
papper  
specifikationer 133  
returnera 120  
strömförbrukning, se  
energiförbrukning  
energibesparing  
programvara  
drivrutiner 7  
hjälp för drivrutiner 6  
HP FontSmart, installera  
7  
HP LaserJet  
Hjälpprogram för  
Macintosh 10  
Macintosh 10

Macintosh  
skrivardrivrutiner 10  
som medföljer skrivaren  
4  
Windows 6, 7  
PS-drivrutiner  
funktion 6

## R

registerkort  
skriva ut 37  
reglage för pappersbredd  
Fack 1 29  
rengöra  
skrivarens yttre delar 71  
skrivarverk 71  
tonerkassett 71  
rengöring  
starta  
rengöringsprocedur 72  
rengöring av skrivarens  
insida 73  
rengöring av skrivarverket  
71  
rengöringsmedel  
använda på skrivaren 71  
rengöringsprocedurer 82

## S

serviceavtal 115  
skrivardrivrutiner  
hjälp för programvara 6  
programvara 7  
Windows 6  
öppna 42  
skrivare  
diagnostik 8  
dimensioner 125  
drivrutiner 6  
drivrutiner, Macintosh 10  
döpa om 111  
grundläggande  
information 1–20  
hjälp för programvara 6  
installera minne 147, 149  
kontrollera installerat  
minne 149  
minne 147  
omfördela toner 69  
packa för retur 120  
programvara 4  
rengöra 71  
service 115–123  
tillbehör 22  
underhåll 67

uppgradera minne 146  
välja drivrutiner 6  
skrivarfunktioner 2  
skrivarinställningar  
ändra i DOS från  
Fjärrkontrollpanelen 11  
skrivarkommandon  
syntax 152  
skrivarkommandon 151,  
155, 158  
styrkoder 154  
syntax 154  
välja teckensnitt i  
PCL 155  
skrivarspråk 6  
Solaris 8  
specialformat, papper 37  
specialsidor  
demosida 82  
konfigurationssida 82  
rengöringsprocedurer 82  
teckensnittslista 82  
specifikationer  
etiketter 142  
kuvert 138  
OH-film 143  
pappersstorlek 134  
språk  
växla mellan 6  
språkväxling 3  
Start, knapp 14  
statusmeddelanden  
Slut på papper (begärt  
fack) 17  
statusmeddelanden  
Bearbetar 16  
Data 16  
Godartat fel 18  
Manuell matning med  
paus 16  
Redo 15  
Servicefel 18  
Slut på papper 17  
Start 15  
Åtgärda 17  
stoppa en utskrift 41  
styrkod 154  
SunOS 8  
support 115, 123

## T

ta bort teckensnitt 7  
teckensnitt  
installera 7  
ta bort 7  
teckensnitt, välja i PCL 155

teckensnittslista 82  
tillbehör 22  
beställa 22–24  
toner, avlägsna 71  
tonerkassett 68  
beställa 22  
garanti 120  
rengöra 71  
återvinning 68  
tonern smetar på sidan  
utskriftskvalitet, problem  
92  
TrueType-teckensnitt 7

## U

underhåll  
skrivare 67  
undermålig utskrift  
bakgrundsskuggning på  
sidan 92  
delar i tecknen saknas 91  
felaktigt utformade  
tecken 93  
tonern smetar på  
sidan 92  
vågiga tecken 93  
återkommande defekter  
(vertikala) 93  
undermålig utskrift,  
exempel 90  
UNIX, se HP-UX  
utskrift  
avbryta utskrift 41  
blanketter 40  
brevkort 37  
brevpapper 40  
dubbelsidig 38  
etiketter 35  
flera sidor på ett ark 48  
förberedelser 26  
kuvert 33  
när tonern håller på att  
ta slut 69  
OH-film 36  
på papperets båda  
sidor 38  
riktlinjer för kvalitet 136  
stoppa en utskrift 41  
utskrift av flera sidor per  
ark 48  
utskrift på papperets båda  
sidor 38  
utskrift utan kablar  
information 19  
utskriftshastighet 2

utskriftskvalitet  
tonerkassett 69  
utskriftskvalitet, funktioner  
2  
utskriftskvalitet, problem 89  
utskriftsproblem  
felsökning 78

## V

vektorgrafik 151  
vertikala streck på sidan  
utskriftskvalitet, problem  
92  
vågiga tecken  
utskriftskvalitet, problem  
93  
välja  
annan PPD-fil 111  
växla mellan skrivarspråk 6

## W

Windows  
hjälp 6  
nätprogramvara 8  
programvara 7

## Y

ytterligare drivrutiner,  
skaffa 4

## Å

åtgärda papperstrassel 83

## Ö

öppna skrivardrivrutin 42  
överföringsvals 71





Copyright© 1998  
Hewlett-Packard Co.  
Tryckt i Tyskland

Artikelnummer  
C4170-90910

\* C4170-90910\*  
\* C4170-90910\*

C4170-90910



Tryckt på  
returpaper